

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY HYPE 4KW

HYPE 4KW PORTABLE AIR CONDITIONER | PŘENOSNÁ KLIMATIZACE HYPE 4KW
ПОРТАТИВНИЙ КОНДИЦІОНЕР HYPE 4KW | AER CONDITIONAT PORTATIL HYPE 4KW
HYPE 4KW-OS HORDOZHATÓ KLÍMA | PRENOSNÁ KLIMATIZÁCIA HYPE 4KW
HYPE 4KW TRAGBARE KLIMAANLAGE



Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów. Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3-4
2. Budowa urządzenia.....	5
3. Opis funkcji.....	6-8
4. Konserwacja.....	9
5. Instalacja.....	10-11
6. Pomoc.....	12-15
7. Rozwiązywanie problemów.....	16
8. Specyfikacja.....	16
9. Instalacja aplikacji mobilnej.....	17
10. Warunki gwarancji.....	18
11. Karta gwarancyjna.....	138

Uwaga!

Nie instaluj i nie używaj przenośnego klimatyzatora przed uważnym przeczytaniem niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie niniejszej broszury w celu zapewnienia gwarancji na produkt i wykorzystania w przyszłości

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

OSTRZEŻENIE

- Nie stosuj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż te zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenia nie należy dziurawić ani podpalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie zawierać zapachu.
- Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 13m².
- Urządzenie należy serwisować wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, w pomieszczeniu o powierzchni odpowiadającej tej określonej na potrzeby eksploatacji.
- Wszystkie procedury robocze, które mają wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.
- „UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT JEST CAŁY CZAS WENTYLOWANY”! Upewnij się, że wentylacja nie jest blokowana na wlocie i wylocie.
- Użytkuj urządzenie na poziomej powierzchni, aby uniknąć wycieku wody.
- Nie użytkuj urządzenia w atmosferze wybuchowej lub korozyjnej.
- Użytkuj urządzenie w temperaturze nie wyższej niż 35 stopni Celsjusza.
- Funkcja grzania urządzenia powinna działać w temperaturze otoczenia w pomieszczeniu 7°C - 23°C.
- Okresowo czyść filtr powietrza, aby zapewnić jak najbardziej wydajne chłodzenie.
- Jeżeli urządzenie jest wyłączone, odczekaj co najmniej 3,5 minuty przed jego ponownym uruchomieniem, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.
- Urządzenie potrzebuje natężenia co najmniej 7 amperów, aby sprężarka mogła działać. Nie używaj żadnych przedłużaczy do urządzenia, aby uniknąć blokady instalacji elektrycznych.
- Urządzenie służy do chłodzenia, ogrzewania i osuszania pomieszczeń.
- Po włączeniu urządzenia wentylator będzie działał, jednak sprężarka uruchomi się po tym, jak alarm chłodzenia będzie migać przez trzy minuty.
- W funkcji grzania alarm grzania będzie migać przez 3,5 minuty przed uruchomieniem sprężarki i wentylatora.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Aby bezpiecznie zutylizować urządzenie, należy wyjąć z niego akumulatory przed jego złomowaniem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Klimatyzator może być podłączony wyłącznie do źródła zasilania o impedancji systemu nie większej niż 0,219 Ω. W razie potrzeby należy skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania informacji o impedancji systemu.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, takim jak łazienka lub pralnia.

missionair

1. Transport urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze. Należy przestrzegać przepisów transportowych.
2. Oznakowanie urządzenia. Zgodność z lokalnymi przepisami
3. Utylizacja urządzenia wykorzystującego łatwopalne czynniki chłodnicze. Zgodność z przepisami krajowymi.
4. Przechowywanie urządzenia/sprzętu. Urządzenie należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Przechowywanie zapakowanego urządzenia. Zabezpieczenie opakowania magazynowego powinno być tak skonstruowane, aby mechaniczne uszkodzenie urządzenia znajdującego się wewnątrz opakowania nie powodowało wycieku czynnika chłodniczego. Maksymalna liczba elementów urządzenia, które mogą być przechowywane razem, zostanie określona przez lokalne przepisy.
6. Urządzenie należy przechowywać tak, aby nie doszło do jego uszkodzeń mechanicznych.
7. Ogólny obszar roboczy. Personel konserwacyjny i Inne osoby pracujące w otoczeniu zostaną poinstruowani o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być wydzielony. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone na podstawie kontroli materiałów łatwopalnych.

OPIS PRODUKTU

Klimatyzator został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami nowoczesnej inżynierii. Nasz produkt nie tylko jest wyposażony w pilot zdalnego sterowania, który pomaga użytkownikowi w łatwy i wygodny sposób obsługiwać wszystkie funkcje, ale posiada również następujące zalety:

- łatwe przemieszczanie dzięki płynnie poruszającym się kółkom.
- Postępuj zgodnie z rysunkiem, aby zainstalować zestaw okienny i podłączyć przewód odprowadzający przed podłączeniem urządzenia.
- Wydajny system chłodzenia błyskawicznie chłodzi otoczenie, w dowolnym momencie.
- Obieg osuszonego i przefiltrowanego powietrza zapewnia komfort oddychania.
- Oprócz pilota, dostępny jest elektroniczny panel dotykowy, który zapewnia również łatwą obsługę ręczną.
- 24-godzinny programowalny Timer dla funkcji chłodzenia, ogrzewania i osuszania.
- Unikalna funkcja kontroli uśpienia.
- Zasilanie 220-240 V 50 Hz.



caution, risk of fire



missionair

ROZPAKUJ URZĄDZENIE

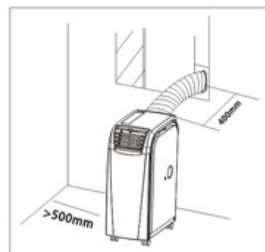
1. Przed rozpakowaniem umieść urządzenie we właściwej pozycji pionowej.
2. Przetnij taśmy zabezpieczające opakowanie.
3. Przesuń karton ruchem do góry, aby zdjąć go z podstawy.
4. Chwyc uchwyt do przenoszenia znajdujące się po obu stronach urządzenia i ostrożnie podnoś je, aż wysunie się z piankowej podstawy.
5. Usuń wylot powietrza i wyjmij przewód odprowadzający jak na rysunku.
6. Zamontuj przewód odprowadzający na urządzeniu przed uruchomieniem urządzenia.



UWAGA!

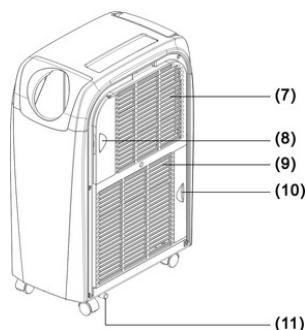
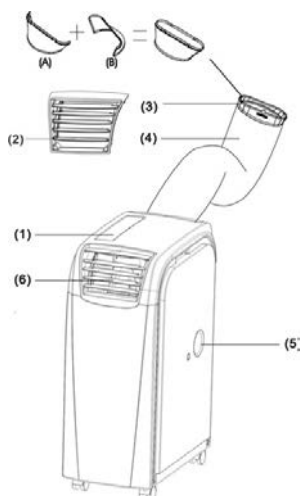
Aby zapewnić efektywne działanie funkcji ogrzewania i chłodzenia, należy wykonać następujące kroki:

- Przedłuż giętki przewód odprowadzający tak aby miał co najmniej 400 mm. Przewód odprowadzający nie może być zablokowany.
- Należy zachować minimalną odległość 500 mm między stroną filtra urządzenia a ścianą lub innymi przeszkodami.
- Gdy urządzenie zacznie się rozmrażać, na wyświetlaczu LED pojawi się napis „DF”.

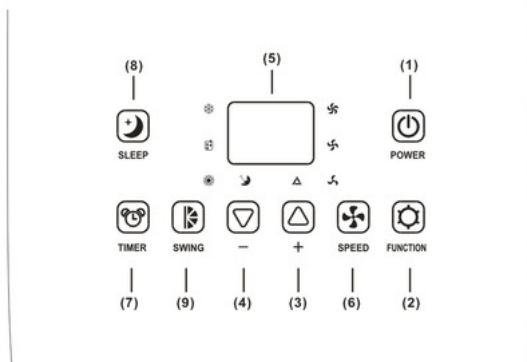
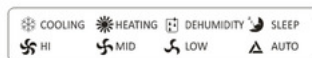


NAZWY CZĘŚCI

1. Panel sterowania
2. Kratka wylotowa
3. Złączka
4. Rura odprowadzająca
5. Górny otwór spustowy
6. Wylot zimnego powietrza
7. Wlot chłodnego powietrza
8. Filtr chłodnego powietrza
9. Wlot gorącego powietrza
10. Filtr gorącego powietrza
11. Dolny otwór spustowy



missionair

PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI**01. PRZYCIISK ZASILANIA**

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć jednostkę.

02. FUNKCJA

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać chłodzenie, ogrzewanie lub osuszanie.

03. PRZYCIISK REGULACJI TEMPERATURY (GÓRA)

- Podczas funkcji chłodzenia: Ten przycisk powoduje zwiększenie ustawionej temperatury o 1°C za każdym naciśnięciem, przy czym maksymalny limit wynosi 30°C.
- Podczas funkcji grzania: Ten przycisk powoduje zwiększenie ustawionej temperatury o 1°C za każdym naciśnięciem, przy czym maksymalny limit wynosi 25°C.

04. PRZYCIISK REGULACJI TEMPERATURY (DÓŁ)

- Podczas funkcji chłodzenia: Ten przycisk powoduje zmniejszenie ustawionej temperatury o 1°C za każdym naciśnięciem, przy czym minimalny limit wynosi 17°C.
- Podczas funkcji grzania: Ten przycisk powoduje zmniejszenie ustawionej temperatury o 1°C za każdym naciśnięciem, przy czym minimalny limit wynosi 15°C.

05. WYŚWIETLACZ L.E.D.

Wyświetlacz wskazuje aktualnie ustawioną temperaturę lub ustawienie Timera. Po zmianie ustawionej temperatury lub Timera wyświetlane jest nowe ustawienie, a następnie wyświetlacz powraca do aktualnej ustawionej temperatury.

- Wyświetlacz służy również do wyświetlania kodów błędów w przypadku wystąpienia usterki, patrz KODY BŁĘDÓW.

missionair

06. PRĘDKOŚĆ

Naciśnij, aby wybrać NISKĄ, ŚREDNIĄ, WYSOKĄ lub AUTOMATYCZNĄ prędkość wentylatora.

Jeśli wybrany jest przycisk „AUTO” (podczas funkcji chłodzenia), przycisk „HIGH”, „MEDIUM” lub „LOW” zostanie wybrany automatycznie w zależności od różnicy między ustawioną temperaturą a temperaturą otoczenia.

Uwaga: W funkcji grzania i funkcji osuszania ten przycisk jest nieaktywny, ponieważ urządzenie jest zdefiniowane jako wysokiej prędkości w trybie grzania i niskiej prędkości w trybie osuszania.

07. PROGRAMOWALNY TIMER

Przycisk programowalnego WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA czasowego.

A. WŁĄCZNIK CZASOWY: Włącznik czasowy służy do automatycznego włączania urządzenia po upływie ustawionego czasu.

- Naciśnij przycisk „TIMER” w stanie gotowości, aby ustawić żądany czas.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie włączy się automatycznie.
- Naciśnij przycisk „POWER” przed upływem limitu czasu, ustawiony czas zostanie skasowany i urządzenie włączy się.
- Podczas ustawiania Timera można ustawić funkcję i prędkość wentylatora.

B. WYŁĄCZNIK CZASOWY: Wyłącznik czasowy służy do automatycznego wyłączania urządzenia po upływie ustawionego czasu.

- Naciśnij przycisk „TIMER” w stanie gotowości, aby ustawić żądany czas.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie włączy się automatycznie.
- Naciśnij przycisk „POWER” przed upływem limitu czasu, ustawiony czas zostanie skasowany i urządzenie włączy się.

08. FUNKCJA ZDALNEGO STEROWANIA UŚPIENIA

- W trybie chłodzenia naciśnij przycisk SLEEP, aby ustawić temperaturę. Zwiększa się o 1°C po jednej godzinie i co najwyżej o 2°C po 2 godzinach.
- W trybie grzania naciśnij przycisk SLEEP, aby ustawić temperaturę. Zmniejsza się o 1°C po jednej godzinie i co najwyżej o 1°C po 2 godzinach.
- Naciśnij ponownie przycisk SLEEP, aby anulować ustawienie.

09. SWING

Naciśnij ten przycisk, a wylot zacznie oscylować i zatrzyma się po ponownym naciśnięciu tego przycisku.

10. FUNKCJA SIECI DYSTRYBUCJI WIFI (OPCJONALNIE)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SLEEP przez 3 sekundy (wejdź w tryb konfiguracji WIFI).

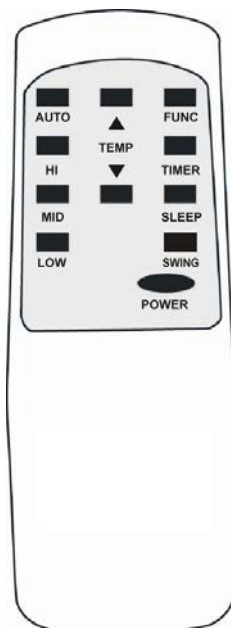
11. ALARM

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na panelu wyświetlacza pojawi się napis „E4”. Aby wznowić pracę, zdejmij gumowy korek przewodu spustowego, aby najpierw spuścić wodę. Ostrzeżenie E4 zniknie po wykonaniu funkcji spuszczenia wody, a następnie będzie można ponownie uruchomić urządzenie, naciskając przycisk POWER.

missionair

FUNKCJA ZDALNEGO STEROWANIA

1. MOC - Przełącznik On/Off
2. FUNC - Przełącznik funkcji „TRYB”
3. TIMER - Programowanie godzinowe
4. AUTO - Automatyczna prędkość wentylatora
5. HI - Wysoka prędkość wentylatora
6. MID - Średnia prędkość wentylatora
7. LOW - Niska prędkość wentylatora
8. SLEEP - Przełącznik trybu nocnego
9. TEMP. - Przełącznik temperatury
10. SWING - Swing



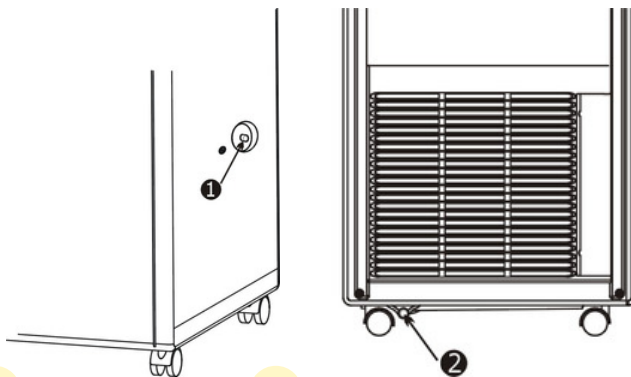
UWAGA

Urządzenie może automatycznie odparować skropliny i rozprowadza je przez przewód odprowadzający.

- Gdy urządzenie działa w trybie chłodzenia, nie ma potrzeby instalowania przewodu odprowadzającego. Upewnij się, że gumowy korek jest zablokowany na otworze spustowym, gdy urządzenie pracuje.
- Podczas obsługi funkcji grzania należy wyciągnąć gumowy korek „①” na otworze spustowym i zainstalować odpowiedni przewód spustowy w celu zwiększenia wydajności funkcji grzania.
- Podczas obsługi funkcji osuszania należy wyciągnąć gumowy korek „①” na przewodzie spustowym i zainstalować odpowiedni przewód spustowy.

Usuń przewód odprowadzający powietrze, podłącz przewód spustowy do otworu spustowego i spuść wodę na zewnątrz w celu zwiększenia wydajności funkcji osuszania.

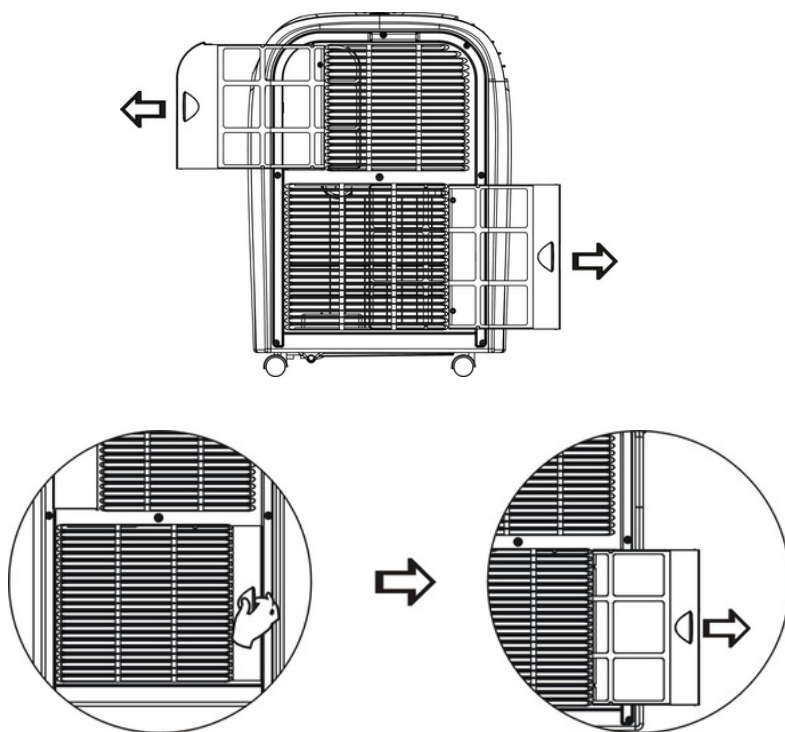
Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na panelu wyświetlacza pojawi się napis „E4”. Usuń gumowy korek „②” z otworu spustowego, aby najpierw spuścić wodę. Po zakończeniu funkcji spuszczenia wody należy ponownie uruchomić urządzenie, aby mogło działać prawidłowo.



PRZED CZYSZCZENIEM ODŁĄCZ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

1. Filtr powietrza znajdujący się po lewej stronie urządzenia można wyjąć, po prostu wyciągając ramę
2. Skraplacz / parownik - użyj nasadki szczotkowej z odkurzaczem.
3. Obudowa - wytrzyj wilgotną ściereczką i wypoleruj miękką ściereczką.

Aby wyjąć filtr powietrza, działaj zgodnie z kierunkiem strzałki i delikatnie pociągnij filtr, a następnie wyjmij filtr do czyszczenia.



missionair

ZASILANIE

1. Sprawdź zabezpieczenie prądowe swojej instalacji.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka mocno, aby zapobiec niebezpiecznemu wyciekowi.
3. Nie ciągnij na siłę przewodu zasilającego, ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie.

MIEJSCE UŻYTKOWANIA

1. Ponieważ urządzenie rozprowadza gorące powietrze, nie należy umieszczać ani obsługiwać go w ciasnym pomieszczeniu.
2. Nie uruchamiaj urządzenia w wilgotnym miejscu w razie niebezpiecznego wycieku.
3. Nie umieszczaj urządzenia w nasłonecznionym miejscu, w przeciwnym razie urządzenie może się wyłączyć z powodu przegrzania, a kolor urządzenia może wkrótce wyblaknąć.

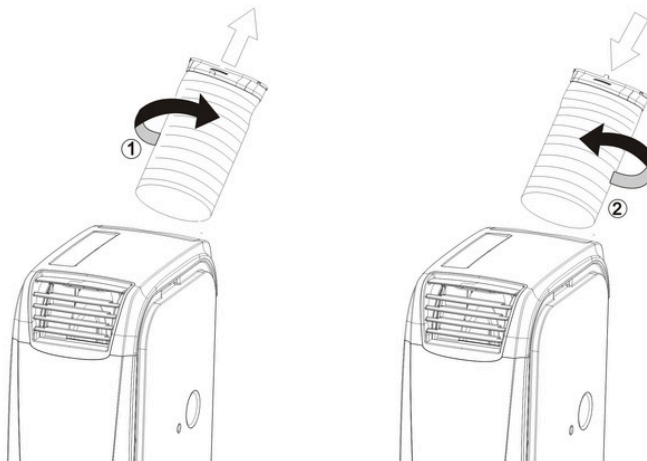
POMOCNE WSKAZÓWKI

Urządzenie wyposażone jest w specjalne urządzenie do odcinania termicznego.

Upewnij się, że urządzenie nie jest umieszczone w pobliżu przedmiotów, które będą blokować wlot powietrza, np. mebli lub zasłon, ponieważ wpłynie to w istotny sposób na jego działanie.

INSTALACJA PRZEWODU ODPROWADZAJĄCEGO

1. Obróć przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę ①, a następnie wyjmij przewód odprowadzający z urządzenia.
2. Obróć przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę ②, a następnie połącz go z urządzeniem.



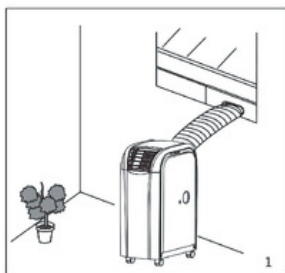
INSTALACJA ZESTAWU DO OKIEN

Zamontuj przewód odprowadzający i regulowany suwak zestawu do okien, jak pokazano na Rys. 1 i Rys. 1a.

missionair



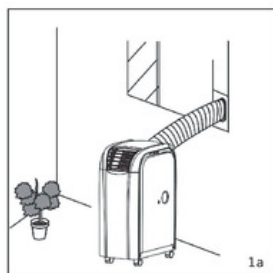
Window slider kit



1



Window slider kit

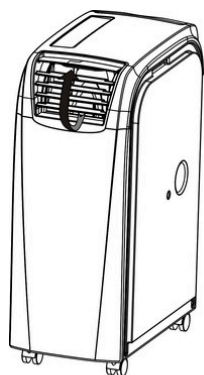


1a

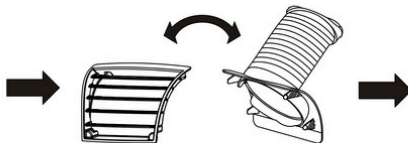
JAK KORZYSTAĆ Z FUNKCJI OGRZEWANIA?

Podczas obsługi funkcji ogrzewania:

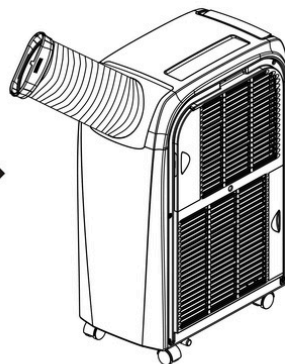
Zdemontuj wylot i przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałki na Rys.01, a następnie wymień dwa podzespoły do montażu. Zakończenie montażu pokazane jest na Rys.03. Pamiętaj, że w funkcji grzania należy odprowadzić na zewnątrz pomieszczenia chłodne powietrze.



01



02



03

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

01. Informacje o serwisowaniu

- Kontrola na miejscu - przed rozpoczęciem prac przy układach zawierających palne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego, przed przystąpieniem do prac przy układzie należy zastosować się do następujących środków ostrożności.
- Procedura pracy - prace należy wykonywać zgodnie z procedurą kontrolowaną, aby zminimalizować ryzyko obecności palnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

missionair

- Sprawdzenie obecności czynnika chłodniczego - obszar powinien być sprawdzany za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby technik był świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że używane urządzenie do wykrywania nieszczelności jest odpowiednie do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nie iskrzy, jest odpowiednio uszczelnione lub jest iskrobezpieczne.
- Dostępność gaśnicy - w przypadku wykonywania jakichkolwiek prac generujących wysokie temperatury przy urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściach, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. Wyposażyć się w gaśnicę proszkową lub CO₂ w pobliżu obszaru ładowania.
- Brak źródeł zapłonu - żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, które wiążą się z odsłonięciem jakichkolwiek rurociągów, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, należy przechowywać w odpowiedniej odległości od miejsca montażu, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których palny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy należy zbadać obszar wokół urządzenia w celu upewnienia się, że nie ma zagrożeń wybuchowych lub zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.
- Obszar wentylowany - upewnij się, że obszar znajduje się na otwartej przestrzeni lub że jest odpowiednio wentylowany przed dostaniem się do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac generujących wysokie temperatury. W czasie wykonywania prac należy zapewnić wentylację. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej usuwać go na zewnątrz do atmosfery.
- Kontrole urządzeń chłodniczych - w przypadku wymiany elementów elektrycznych, należy zastosować elementy odpowiednio do celu i zgodne ze specyfikacją. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.
- W przypadku instalacji wykorzystujących palne czynniki chłodnicze stosuje się następujące kontrole:
 1. Czy wielkość napełnienia jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
 2. Czy urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
 3. Jeżeli używany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
 4. Czy oznaczenia na sprzęcie są nadal widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy skorygować;
 5. Czy przewód lub elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy chyba że elementy są zbudowane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.
- Kontrole urządzeń elektrycznych - naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. Jeśli istnieje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki problem nie zostanie rozwiązany w sposób zadowalający. Jeżeli usterki nie można usunąć natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby powiadomić o tym wszystkie strony. Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują sprawdzenie:
 6. Czy kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
 7. Czy podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu nie są odsłonięte żadne elementy elektryczne i przewody pod napięciem,
 8. Czy istnieje ciągłość uziemienia.

missionair

02. Naprawy uszczelnionych elementów

- Podczas napraw uszczelnionych elementów, wszystkie źródła zasilania elektrycznego powinny być odłączone od urządzenia, na którym wykonywane są prace przed jakimkolwiek zdjęciem uszczelnionych pokryw itp. Jeżeli jest absolutnie konieczne, aby sprzęt był zasilany prądem podczas serwisowania, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale działający wykrywacz nieszczelności, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że podczas pracy na elementach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w sposób, który wpłynie na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczeltek, nieprawidłowe dopasowanie dławnic itp.

Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane.

Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w taki sposób, że nie służą już do zapobiegania przenikaniu łatwopalnych atmosfer. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Stosowanie szczeliwa silikonowego może zmniejszać skuteczność niektórych rodzajów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed przystąpieniem do pracy.

03. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

Nie stosuj żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych do obwodu bez upewnienia się, że nie spowoduje to przekroczenia dopuszczalnego napięcia i prądu dozwolonego dla używanego urządzenia.

Elementy iskrobezpieczne to jedyne typy elementów, nad którymi można pracować pod napięciem w atmosferze palnej. Aparatura badawcza powinna posiadać prawidłową wartość znamionową. Wymieniaj komponenty tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze z wycieku.

04. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiska. Kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

05. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie wolno używać latarki halogenowej (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

06. Metody wykrywania nieszczelności

Poniższe metody wykrywania nieszczelności są uznawane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających palne czynniki chłodnicze.

- Do wykrywania palnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne detektory nieszczelności, jednak ich czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Sprzęt detekcyjny należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego.) Upewnij się, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności powinien być ustawiony na procent LFL czynnika chłodniczego i skalibrowany dla zastosowanego czynnika chłodniczego, a odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%) powinien zostać potwierdzony.

missionair

- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, jednak należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
- W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/zgasić wszystkie otwarte płomienie.
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z systemu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części systemu oddalonej od miejsca wycieku. Azot beztlenowy (OFN) należy następnie przedmuchać przez system zarówno przed, jak i podczas procesu lutowania.

07. Usuwanie i opróżnianie

Podczas uzyskania dostępu do obiegu czynnika chłodniczego w celu dokonania naprawy – lub w jakimkolwiek innym celu – należy stosować konwencjonalne procedury. Jednak ważne jest, aby postępować zgodnie z najlepszą praktyką, ponieważ istnieje zagrożenie związane z atmosferą wybuchową. Należy przestrzegać następującej procedury:

- Usunąć czynnik chłodniczy;
- Oczyszczyć obwód gazem obojętnym;
- Przeprowadzić operację opróżniania;
- Przedmuchać ponownie gazem obojętnym;
- Otwórz obwód przez przecięcie lub lutowanie.

Wszad czynnika chłodniczego należy odzyskać w odpowiednich butlach do odzysku. System należy „przeplukać” za pomocą OFN, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu. Płukanie powinno być wykonane przez przerwanie próżni w systemie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenia do atmosfery, a na koniec obniżenia do próżni. Proces ten należy powtarzać, dopóki w układzie nie będzie czynnika chłodniczego. Kiedy używany jest ostatni ładunek OFN, system należy opróżnić do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie pracy. Ta operacja jest absolutnie niezbędna, jeśli mają mieć miejsce operacje lutowania na rurociągu. Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu żadnych źródeł zapłonu i czy jest dostępna wentylacja.

08. Procedury ładowania

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań:

- Upewnij się, że podczas korzystania ze sprzętu do ładowania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Przewody giętkie lub inne przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle powinny być utrzymywane w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że system chłodniczy jest uziemiony.
- Oznacz system po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie jest oznaczony).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepelnić układu chłodniczego. Przed ponownym napełnieniem systemu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy użyciu OFN. System powinien zostać przetestowany pod kątem szczelności po zakończeniu ładowania, jednak przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem zakładu należy przeprowadzić kontrolne badanie szczelności.

09. Likwidacja

Ważne jest, aby technik dokładnie zapoznać się ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami przed wykonaniem tej procedury. Zalecane jest stosowanie dobrych praktyk, aby wszystkie czynniki chłodnicze zostały bezpiecznie odzyskane. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego w przypadku, gdy przed ponownym użyciem zregenerowanego czynnika chłodniczego wymagana jest analiza. Energia elektryczna musi być dostępna przed rozpoczęciem zadania.

missionair

- Zapoznaj się z urządzeniem i jego obsługą.
- Odizoluj system elektrycznie.
- Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
 1. W razie potrzeby dostępny jest mechaniczny sprzęt do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym;
 2. Są dostępne środki ochrony indywidualnej i są one prawidłowo używane;
 3. Proces odzyskiwania jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę;
 4. Sprzęt i butle do odzyskiwania są zgodne z odpowiednimi normami.
- Odpompuj czynnik chłodniczy z układu, jeśli to możliwe.
- Jeśli uzyskanie próżni nie jest możliwe, zastosuj kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części systemu.
- Upewnij się, że butla jest umieszczona na wadze przed odzyskiwaniem.
- Uruchom maszynę do odzysku i działaj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przepelniaj butli. (Nie więcej niż 80% objętości wsadu płynnego).
- Nie powoduj przekroczenia maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające na sprężcie zostały zamknięte.
- Odzyskany czynnik chłodniczy powinien być wprowadzany do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

10. Oznakowanie

Urządzenie powinno być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. Upewnij się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się stosowanie dobrych praktyk, aby wszystkie czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że stosowane są tylko odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego.

Upewnij się, że dostępna jest właściwa ilość butli do przechowywania całkowitego ładunku systemu. Wszystkie butle, które mają być użyte, są przeznaczone do odzyskanego czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika chłodniczego (specjalne butle do odzysku czynnika chłodniczego). Butle powinny być w dobrym stanie technicznym i wyposażone w zawór nadmiarowy ciśnienia i powiązane zawory odcinające. Puste butle odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone przed odzyskiem.

Sprzęt do odzysku powinien być w dobrym stanie technicznym i zawierać komplet instrukcji dotyczących sprzętu, który jest pod ręką i powinien być odpowiedni do odzysku palnych czynników chłodniczych. Ponadto musi być dostępny i sprawny technicznie zestaw skalibrowanych wag. Przewody giętkie powinny być wyposażone w szczelne złączki rozłączające i być w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odzysku należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy było właściwie konserwowane oraz czy wszelkie związane z nim elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku, przy zastosowaniu odpowiedniego dokumentu przekazania odpadów. Nie mieszaj czynników chłodniczych w jednostkach odzysku, a zwłaszcza w butlach.

Jeśli należy usunąć sprężarki lub oleje sprężarkowe, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby mieć pewność, że palny czynnik chłodniczy nie pozostanie w środku smarnym. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawców. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu powinno odbywać się w sposób bezpieczny.

Parametry bezpiecznika urządzenia

Typ: 5ET lub SMT Napięcie: 250V Natężenie: 3,15 A

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

KOD	PRZYCZYNA PROBLEMU	ROZWIĄZANIE
E1	Zwarcie elektryczne na gumowym czujniku temperatury i płycie drukowanej	Skontaktuj się z elektrykiem w celu naprawy
E2	Zwarcie elektryczne na miedzianym czujniku temperatury i płycie drukowanej	Skontaktuj się z elektrykiem w celu naprawy
E4	Taca na wodę jest pełna	Wyciągnij gumowy korek znajdujący się w dolnej części urządzenia, aby spuścić wodę.

SPECYFIKACJA

MODEL	HYPE
ŹRÓDŁO ZASILANIA	220~240V-50Hz
MOC ZNAMIONOWA(EN60335) CHŁODZENIE/ OGRZEWANIE	1535W/ 1290W
WYDAJNOŚĆ CHŁODNICZA	4000W
WYDAJNOŚĆ GRZEWICZA	4000W
WILGOĆ USUWANA	70 litrów/dzień
CZYNNIK CHŁODNICZY	R290, 0,27kg

DOPUSZCZALNE NADMIERNE CIŚNIENIE ROBOCZE

SSANIE	0,6MPa
ROZŁADOWANIE	2,5MPa
MAKSYMALNE DOPUSZCZALNE CIŚNIENIE	4,0MPa
WYMIARY (MM)	330Wx550Dx790H



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy je poddawać recyklingowi, aby zapewnić zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zapytaj pracowników centrum zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt czego należy dokonać, aby zwrócić używane urządzenie, które będą oni mogli bezpiecznie poddać recyklingowi.

missionair



POBIERZ APLIKACJĘ

Możesz pobrać dedykowaną i darmową aplikację, wyszukując „Mission Air” w sklepach z aplikacjami mobilnymi lub skanując kod QR.

(Niniejszy kod QR dotyczy telefonu komórkowego z systemem IOS/Android)

PRZYGOTOWANIE

1. Podłącz klimatyzator przenośny do zasilania.
2. Upewnij się, że Twój telefon jest podłączony do sieci WIFI 2,4G. Twój telefon komórkowy i urządzenie inteligentne muszą znajdować się w odpowiednim zasięgu siły sygnału routera WIFI (Aby uzyskać informacje o maksymalnym zasięgu, zapoznaj się ze specyfikacją routera).

PAROWANIE JEDNOSTKI Z APLIKACJĄ

1. Zainstaluj aplikację „Mission Air”. Utwórz konto użytkownika, jeżeli będzie to wymagane, lub zaloguj się na już istniejące konto.
2. Aktywuj funkcję WIFI w ustawieniach telefonu/tabletu.
3. Umieść urządzenie w zasięgu działania routera WiFi.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „SLEEP” na klimatyzatorze (domyślnie w trybie gotowości: klimatyzator podłączony do zasilania, ale wyłączony), aby rozpocząć konfigurację sieci. Gdy wskaźnik WIFI zacznie migać, możesz połączyć się z urządzeniem mobilnym. Po 3 minutach bezczynności proces parowania zostanie anulowany automatycznie.

Konfiguracja automatyczna:

- Kliknij ikonkę “+” w prawym górnym rogu aplikacji, a następnie wybierz: „Dodaj urządzenie”. Poczekać chwilę i sprawdź czy w górnej części aplikacji podpowiada się klimatyzator, który chcesz połączyć. Jeżeli tak, to wybierz go i wprowadź hasło Wi-Fi, aby zakończyć proces. Jeżeli klimatyzator nie podpowiada się automatycznie, przejdź do konfiguracji ręcznej.

Konfiguracja ręczna:

- Gdy wskaźnik WIFI zacznie migać, kliknij ikonkę “+” w prawym górnym rogu aplikacji, a następnie wybierz: „Dodaj urządzenie” >> „Duże urządzenia domowe” >> „Klimatyzator przenośny” i postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.
- Możliwe, że w trakcie procesu parowania będziesz musiał wskazać w aplikacji tempo migania wskaźnika WiFi na urządzeniu (szybkie lub wolne), następnie dodaj wykryte urządzenie i wprowadź hasło WiFi, aby zakończyć proces.

Po pomyślnym połączeniu urządzenia zapala się lampka WIFI. Teraz możesz obsługiwać urządzenie za pomocą aplikacji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „SLEEP” przez około 5 sekund, urządzenie rozłączy się, lampka WIFI powinna zgasnąć. Proces parowania urządzenia z aplikacją, a także interfejs samej aplikacji mobilnej, mogą ulegać zmianie na przestrzeni czasu w związku z wprowadzanymi przez dewelopera aplikacji aktualizacjami.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport do serwisu spoza granic Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - **mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**
 - **uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



The mission of the Mission Air® brand is clear - to create modern and ecological solutions that will provide you with convenience and comfort by providing zero-emission products in the field of electric heating and air conditioning.

As a responsible company, we strive to minimize the negative impact on the natural environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases harmful to our planet. Caring for the natural environment is one of our priorities!

1. Important Safety Instructions.....	20-21
2. Construction of the device.....	22
3. Function description.....	23-25
4. Maintenance.....	26
5. Installation.....	27-28
6. Help.....	29-32
7. Troubleshooting.....	33
8. Specifications.....	33
9. Installing the mobile application.....	34
10. Warranty terms.....	35
11. Warranty card.....	138

Attention!

Do not install or use the portable air conditioner before reading this user manual carefully. Please keep this booklet for product warranty and future reference.

THANK YOU FOR PURCHASING OUR MISSION AIR® PRODUCT!



www.missionair.pl



missionair

WARNING

- Do not use means to accelerate the defrosting or cleaning process other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- The device must not be pierced or set on fire.
- Please note that refrigerants may be odorless.
- The appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 13m².
- The device should be serviced only according to the manufacturer's recommendations.
- The device should be stored in a well-ventilated place, in a room with a surface area corresponding to that designated for operation.
- All work procedures that affect safety measures may only be carried out by competent persons.
- "MAKE SURE THE PRODUCT IS VENTILATED AT ALL TIMES"! Make sure that ventilation is not blocked at the inlet and outlet.
- Use the device on a horizontal surface to avoid water leakage.
- Do not use the device in an explosive or corrosive atmosphere.
- Use the device at a temperature not higher than 35 degrees Celsius.
- The device's heating function should operate at an ambient room temperature of 7°C - 23°C.
- Clean the air filter periodically to ensure the most efficient cooling.
- If the unit is turned off, wait at least 3.5 minutes before restarting it to prevent damage to the compressor.
- The device requires a minimum of 7 amps for the compressor to operate. Do not use any extension cords with the device to avoid blocking electrical installations.
- The device is used to cool, heat and dehumidify rooms.
- When you turn on the unit, the fan will run, but the compressor will start after the cooling alarm flashes for three minutes.
- In heating function, the heating alarm will flash for 3.5 minutes BEFORE the compressor and fan start.
- A damaged supply cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To safely dispose of your device, remove the batteries before scrapping it.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The air conditioner may only be connected to a power supply with a system impedance of no more than 0.219 Ω. If necessary, contact your supplier for information on the system impedance.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not use the air conditioner in a humid room such as a bathroom or laundry room.

missionair

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants. Transport regulations must be observed.
2. Device labeling. Compliance with local regulations
3. Disposal of appliance using flammable refrigerants. Compliance with national regulations.
4. Storing the device/equipment. The device should be stored in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storing the packed device. The securing of the storage package should be designed so that mechanical damage to the device inside the package does not cause refrigerant leakage. The maximum number of device components that can be stored together will be determined by local regulations.
6. The device should be stored in such a way as to avoid mechanical damage.
7. General work area. Maintenance personnel and others working in the area will be instructed on the nature of the work being carried out. Work in confined spaces should be avoided. The area around the work area should be cordoned off. Ensure that the conditions in the area have been secured by checking for flammable materials.

PRODUCT DESCRIPTION

The air conditioner has been designed and manufactured in accordance with the highest standards of modern engineering. Our product is not only equipped with a remote control that helps the user to operate all functions easily and conveniently, but also has the following advantages:

- Easy to move around thanks to smooth-running wheels.
- Follow the drawing to install the window kit and connect the exhaust hose before connecting the unit.
- The efficient cooling system instantly cools the environment, at any time.
- The circulation of dried and filtered air ensures breathing comfort.
- In addition to the remote control, there is an electronic touch panel that also allows easy manual operation.
- 24-hour programmable Timer for cooling, heating and dehumidification functions.
- Unique sleep control function.
- Power supply 220-240V 50Hz.



caution, risk of fire



missionair

UNPACK THE DEVICE

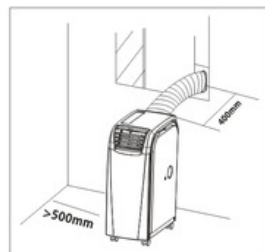
1. Before unpacking, place the device in the correct upright position.
2. Cut the tapes securing the packaging.
3. Slide the cardboard upwards to remove it from the base.
4. Grasp the carrying handles on both sides of the device and carefully lift it until it slides out of the foam base.
5. Remove the air outlet and take out the exhaust hose as shown.
6. Install the drain hose onto the appliance before operating the appliance.



ATTENTION!

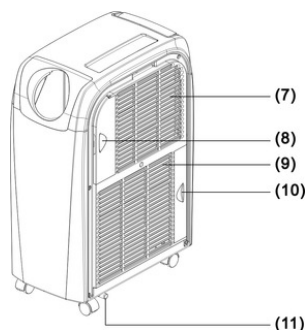
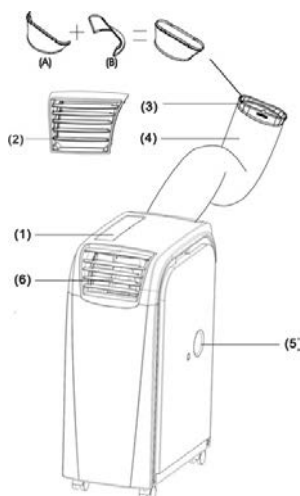
To ensure efficient heating and cooling operation, please follow these steps:

- Extend the flexible drain hose to at least 400 mm. The drain hose must not be blocked.
- A minimum distance of 500 mm must be maintained between the filter side of the appliance and a wall or other obstacles.
- When the device starts to defrost, the LED display will show "DF".

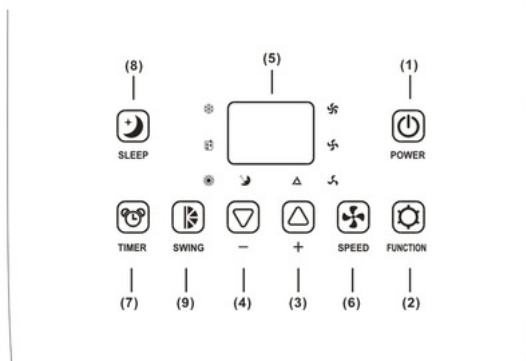
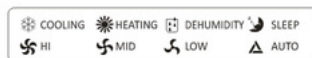


PART NAMES

1. Control panel
2. Outlet grille
3. Nipple
4. Drain pipe
5. Top drain hole
6. Cold air outlet
7. Cool air intake
8. Cool air filter
9. Hot air intake
10. Hot air filter
11. Bottom drain hole



CONTROL PANEL AND FUNCTION DESCRIPTION



01. POWER BUTTON

Press to turn the unit on or off.

02. FUNCTION

Press this button to select cooling, heating or dehumidification.

03. TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON (UP)

- During cooling function: This button increases the set temperature by 1°C each time it is pressed, and the maximum limit is 30°C.
- During heating function: This button increases the set temperature by 1°C each time it is pressed, and the maximum limit is 25°C.

04. TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON (DOWN)

- During cooling function: This button will decrease the set temperature by 1°C each time you press it, and the minimum limit is 17°C.
- During heating function: This button will decrease the set temperature by 1°C each time it is pressed, and the minimum limit is 15°C.

05. L.E.D. DISPLAY

The display shows the current set temperature or timer setting. When the set temperature or timer is changed, the new setting is displayed and then the display returns to the current set temperature.

- The display is also used to show error codes in the event of a fault, see ERROR CODES.

missionair

06. SPEED

Press to select LOW, MEDIUM, HIGH or AUTO fan speed.

If the "AUTO" button is selected (during cooling function), the "HIGH", "MEDIUM" or "LOW" button will be selected automatically depending on the difference between the set temperature and the ambient temperature.

Note: In heating function and dehumidification function, this button is inactive because the device is defined as high speed in heating mode and low speed in dehumidification mode.

07. PROGRAMMABLE TIMER

Programmable ON/OFF timer button.

A. TIMER: The timer is used to automatically turn on the device after a set time has elapsed.

- Press the "TIMER" button in standby status to set the desired time.
- After the set time has elapsed, the device will turn on automatically.
- Press the "POWER" button before the time limit expires, the set time will be cleared and the device will turn on.
- When setting the Timer, you can set the fan function and speed.

B. SLEEP TIMER: The sleep timer is used to automatically turn off the device after a set period of time.

- Press the "TIMER" button in standby status to set the desired time.
- After the set time has elapsed, the device will turn on automatically.
- Press the "POWER" button before the time limit expires, the set time will be cleared and the device will turn on.

08. REMOTE CONTROL SLEEP FUNCTION

- In cooling mode, press SLEEP button to set temperature. It increases by 1 °C after one hour and at most 2 °C after 2 hours.
- In heating mode, press SLEEP button to set temperature. It decreases by 1 °C after one hour and at most 1 °C after 2 hours.
- Press the SLEEP button again to cancel the setting.

09. SWING

Press this button and the outlet will start to oscillate and will stop when you press this button again.

10. WIFI distribution network function (optional)

Press and hold the SLEEP button for 3 seconds (enter WIFI configuration mode).

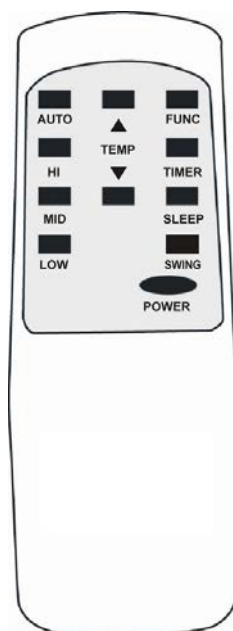
11. ALARM

When the water tank is full, the display panel will show "E4". To resume operation, remove the rubber cap of the drain pipe to drain the water first. The E4 warning will disappear after the drain function is completed, and then you can restart the machine by pressing the POWER button.



REMOTE CONTROL FUNCTION

1. POWER - On/Off Switch
2. FUNC - "MODE" function switch
3. TIMER - Hourly programming
4. AUTO - Automatic fan speed
5. HI - High fan speed
6. MID - Medium fan speed
7. LOW - Low fan speed
8. SLEEP - Night mode switch
9. TEMP. - Temperature switch
10. SWING - Swing



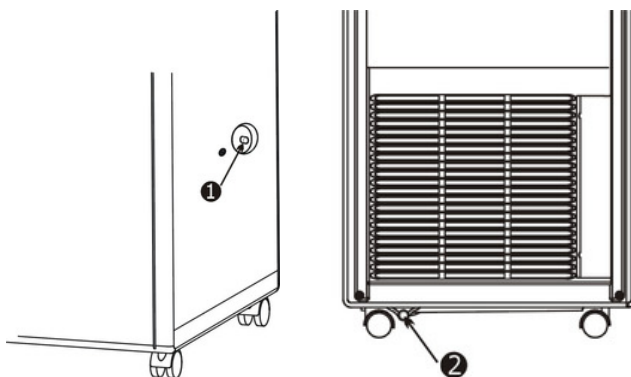
ATTENTION

The device can automatically evaporate condensation and distribute it through the drainage pipe.

- When the unit is operating in cooling mode, there is no need to install a drain hose. Make sure the rubber stopper is locked on the drain hole when the unit is operating.
- When operating the heating function, please pull out the rubber plug "①" on the drain hole and install the appropriate drain pipe to improve the efficiency of the heating function.
- When operating the dehumidification function, please pull out the rubber plug "①" on the drain hose and install the appropriate drain hose.

Remove the air exhaust hose, connect the drain hose to the drain hole, and drain the water outside to increase the efficiency of the dehumidification function.

When the water tank is full, the display panel will show "E4". Please remove the rubber plug "②" from the drain hole to drain the water first. After the drain function is finished, the machine must be restarted to work properly.

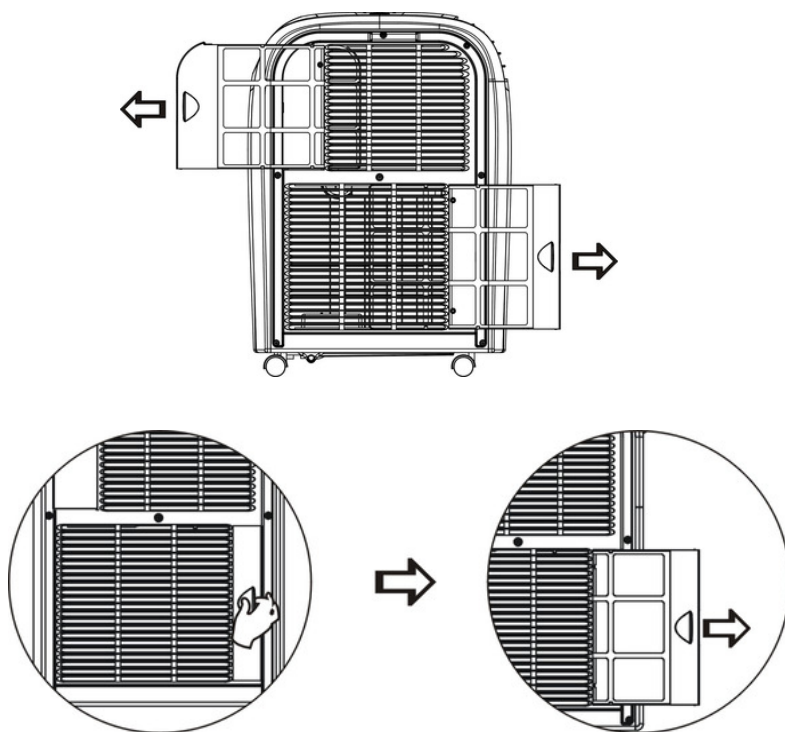


missionair

UNPLUG THE POWER CORD BEFORE CLEANING.

1. The air filter located on the left side of the unit can be removed by simply pulling out the frame
2. Condenser/evaporator - use brush attachment with vacuum cleaner.
3. Housing - Wipe with a damp cloth and polish with a soft cloth.

To remove the air filter, follow the direction of the arrow and gently pull the filter, then remove the filter for cleaning.



missionair

POWER SUPPLY

1. Check the current protection of your installation.
2. Insert the plug into the socket firmly to prevent dangerous leakage.
3. Do not pull the power cord forcibly as this will damage it.

PLACE OF USE

1. Because the appliance distributes hot air, it should not be placed or operated in a confined space.
2. Do not operate the device in a damp place in case of dangerous leakage.
3. Do not place the device in a place exposed to sunlight, otherwise the device may turn off due to overheating and the color of the device may fade soon.

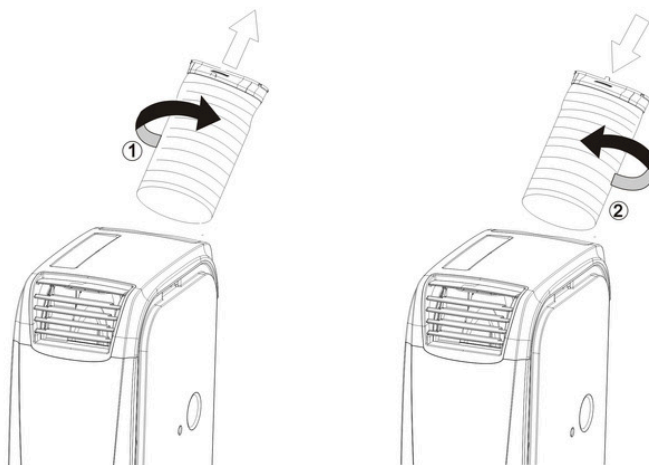
HELPFUL TIPS

The device is equipped with a special thermal cut-off device.

Make sure the device is not placed near objects that will block the air intake, such as furniture or curtains, as this will significantly affect its performance.

INSTALLATION OF THE DRAIN CONDUIT

1. Turn the exhaust hose in the direction of arrow ①, and then remove the exhaust hose from the unit.
2. Turn the drain hose in the direction of arrow ②, and then connect it to the appliance.

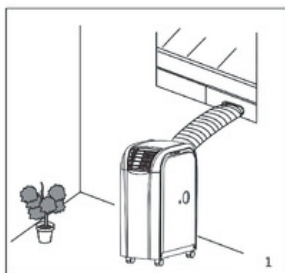


WINDOW KIT INSTALLATION

Install the downpipe and adjustable slider of the window kit as shown in Fig.1 and Fig.1a.



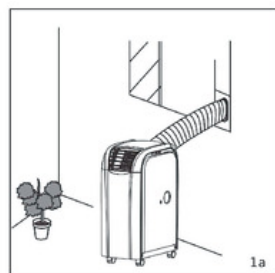
Window slider kit



1



Window slider kit

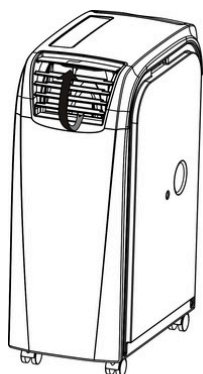


1a

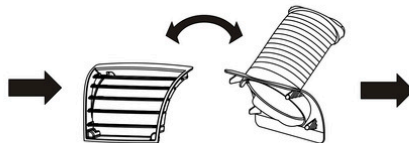
HOW TO USE THE HEATING FUNCTION?

When operating the heating function:

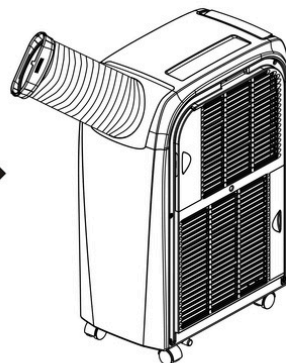
Dismantle the outlet and exhaust pipe according to the arrow direction in Fig.01, and then replace the two components for assembly. The assembly completion is shown in Fig.03. Remember that in the heating function, the cool air should be discharged outside the room.



01



02



03

PROBLEM SOLVING

01. Service Information

- Site Inspections - Before starting work on systems containing flammable refrigerants, a safety inspection is necessary to minimise the risk of ignition. In the event of a refrigeration system repair, the following precautions should be taken before starting work on the system.
- Work Procedure - Work should be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of flammable gas or vapour being present during the work.

missionair

- Check for the presence of refrigerant - the area should be checked with a suitable refrigerant detector before and during work so that the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection device being used is suitable for use with flammable refrigerants i.e. non-sparking, suitably sealed or intrinsically safe.
- Fire extinguisher availability - If any high temperature work is being carried out on refrigeration equipment or related parts, appropriate fire extinguishing equipment must be available. Have a dry chemical or CO2 extinguisher near the loading area.
- No sources of ignition - No person carrying out work on the refrigeration system which involves the exposure of any pipework which contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in a manner which may lead to a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including lighted cigarettes, shall be kept at a suitable distance from the area of installation, repair, dismantling and disposal during which flammable refrigerant may be released into the surrounding area. Before starting work, the area around the unit shall be inspected to ensure that there are no explosion or ignition hazards. "No Smoking" signs shall be posted.
- Ventilated Area - Ensure the area is in the open or adequately ventilated before accessing the system or performing any work that generates high temperatures. Ventilation should be provided during the work. Ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably exhaust it to the outside atmosphere.
- Refrigeration Equipment Checks - Where electrical components are replaced, only those that are fit for purpose and meet specification must be used. Manufacturer's guidelines for maintenance and servicing must always be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.
- For installations using flammable refrigerants, the following checks apply:
 1. Is the charge size compatible with the size of the room in which the components containing refrigerant are installed;
 2. Are ventilation devices and outlets functioning properly and not clogged;
 3. If an indirect refrigeration circuit is used, the secondary circuit must be checked for the presence of refrigerant;
 4. Are the markings on the equipment still visible and legible? Markings and signs that are illegible should be corrected;
 5. Whether the refrigeration pipework or components are installed in a location where they are unlikely to be exposed to substances which may corrode refrigerant containing components unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to corrosion or are suitably protected against corrosion.
- Electrical Equipment Inspections - Repair and maintenance of electrical components includes initial safety checks and component inspection procedures. If there is a fault that could compromise safety, the electrical supply should not be connected to the circuit until the problem has been satisfactorily resolved. If the fault cannot be rectified immediately but it is necessary to continue work, a suitable temporary solution should be applied. This should be reported to the equipment owner so that all parties are notified. Initial safety checks include checking:
 6. Are the capacitors discharged: this must be done in a safe manner to avoid the possibility of sparking;
 7. Are no electrical components or live wires exposed during charging, recovery or system cleaning?
 8. Is there ground continuity?

02. Repairs to sealed elements

- When servicing sealed components, all electrical supplies should be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary for the equipment to be powered during servicing, then a continuously operating leak detector should be located at the most critical point to provide warning of a potentially hazardous condition.
- Particular attention should be paid to the following to ensure that when working on electrical components the enclosure is not altered in a way that affects the level of protection. This includes damaged cables, excessive number of connections, terminals not made to the original specification, damaged seals, incorrect fit of glands etc.

Make sure the device is properly attached.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they are no longer suitable for preventing the passage of flammable atmospheres. Replacement parts must meet the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicone sealant may reduce the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not need to be isolated before work begins.

03. Repair of intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitive loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the voltage and current ratings for the device being used.

Intrinsically safe components are the only types of components that may be worked on while energized in a flammable atmosphere. Test equipment should be properly rated. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may ignite the refrigerant in the atmosphere from a leak.

04. Wiring

Check that the wiring will not be subjected to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or other adverse environmental influences. The inspection should also take into account the effects of aging or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

05. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used to search for or detect refrigerant leaks. A halogen flashlight (or any other detector using an open flame) should be used.

06. Leak Detection Methods

The following leak detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.

- Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants, but their sensitivity may be inadequate or may require recalibration. (Detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant being used. Leak detection equipment should be set to the refrigerant LFL percentage and calibrated for the refrigerant being used, and the appropriate gas percentage (maximum 25%) should be confirmed.



- Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants, however the use of detergents containing chlorine should be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode copper pipes.
- If a leak is suspected, remove/extinguish all open flames.
- If a refrigerant leak requiring brazing is detected, all refrigerant should be recovered from the system or isolated (using isolation valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen Free Nitrogen (OFN) should then be purged through the system both before and during the brazing process.

07. Removal and emptying

When accessing the refrigerant circuit for repair purposes – or for any other purpose – conventional procedures should be used. However, it is important to follow best practice as there is a risk of an explosive atmosphere. The following procedure should be followed:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Carry out emptying operations;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or soldering.

The refrigerant charge should be recovered in suitable recovery bottles. The system should be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen should not be used for this task. Flushing should be accomplished by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until working pressure is achieved, then venting to atmosphere and finally reducing to vacuum. This process should be repeated until there is no refrigerant in the system. When the last charge of OFN is used, the system should be evacuated to atmospheric pressure to allow work to be carried out. This operation is absolutely essential if brazing operations are to take place on the pipework. Ensure that the vacuum pump outlet is not near any sources of ignition and that ventilation is available.

08. Charging Procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements must be observed:

- Ensure that there is no contamination of different refrigerants when using charging equipment. Hoses or other lines should be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders should be kept in an upright position.
- Before filling the system with refrigerant, make sure that the refrigeration system is grounded.
- Tag the system once it has finished loading (if it is not already tagged).
- Great care should be taken not to overfill the refrigeration system. A pressure test using OFN should be carried out before recharging the system. The system should be leak tested after charging is complete but before operation. A leak check should be carried out before leaving the plant.

09. Liquidation

It is important that the technician is thoroughly familiar with the equipment and all its details before carrying out this procedure. Good practices are recommended to ensure that all refrigerants are safely recovered. An oil and refrigerant sample should be taken prior to carrying out the task in the event that analysis is required before reuse of the reclaimed refrigerant. Electrical power must be available before starting the task.

- Familiarize yourself with the device and its operation.
- Isolate the system electrically.
- Before starting the procedure, make sure that:
 1. Mechanical equipment for handling refrigerant cylinders is available if required;
 2. Personal protective equipment is available and is being used properly;
 3. The recovery process is supervised by a competent person at all times;
 4. Recovery equipment and cylinders comply with appropriate standards.
- Pump the refrigerant out of the system, if possible.
- If it is not possible to obtain a vacuum, use a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- Make sure the cylinder is placed on the scale before recovery.
- Start the recovery machine and operate according to the manufacturer's instructions.
- Do not overfill the cylinder. (No more than 80% of the liquid charge volume).
- Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- Once the cylinders have been properly filled and the process has been completed, ensure that the cylinders and equipment are immediately removed from the work area and all shut-off valves on the equipment are closed.
- Recovered refrigerant should not be introduced into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10. Marking

The appliance should be labelled to indicate that it has been decommissioned and has been emptied of refrigerant. The label should be dated and signed. Ensure that there are labels on the appliance stating that the appliance contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, good practice is recommended to ensure that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable cylinders are used for recovery of refrigerant.

Ensure that the correct number of cylinders are available to store the total system charge. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (special recovery cylinders). Cylinders should be in good working order and fitted with a pressure relief valve and associated shut-off valves. Empty recovery cylinders are emptied and, if possible, cooled prior to recovery.

The recovery equipment should be in good working order and contain full instructions for the equipment that is on hand and should be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated scales must be available and in working order. Hoses should be fitted with leak-proof disconnect couplings and be in good condition. Before using the recovery equipment, check that it is in good working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. If in doubt, consult the manufacturer.

Recovered refrigerant should be returned to the refrigerant supplier in an appropriate recovery cylinder, using the appropriate waste transfer document. Do not mix refrigerants in recovery units, especially cylinders.

If compressors or compressor oils must be removed, ensure that they are evacuated to an acceptable level to ensure that no flammable refrigerant remains in the lubricant. The evacuation process should be completed before the compressor is returned to the suppliers. Only electrical heating of the compressor housing should be used to speed up this process.

Draining of oil from the system should be done safely.

Device fuse parameters

Type: 5ET or SMT Voltage: 250V Current: 3.15 A

PROBLEM SOLVING

CODE	CAUSE OF THE PROBLEM	SOLUTION
E1	Electrical short circuit on rubber temperature sensor and printed circuit board	Contact an electrician for repair
E2	Electrical short circuit on copper temperature sensor and printed circuit board	Contact an electrician for repair
E4	The water tray is full	Pull out the rubber plug at the bottom of the unit to drain the water.

SPECIFICATION

MODEL	HYPE
POWER SOURCE	220~240V-50Hz
RATED POWER(EN60335) COOLING/HEATING	1535W/ 1290W
COOLING CAPACITY	4000W
HEATING EFFICIENCY	4000W
MOISTURE REMOVED	70 liters/day
REFRIGERANT	R290, 0,27kg

PERMISSIBLE EXCESS WORKING PRESSURE

SUCTION	0.6MPa
DISCHARGE	2,5MPa
MAXIMUM ALLOWABLE PRESSURE	4,0MPa
DIMENSIONS (MM)	330Wx550Dx790H



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it to ensure the sustainable reuse of material resources. Ask the return and collection center staff or contact the retailer where you purchased the product what to do to return your used device so that they can safely recycle it.

missionair



DOWNLOAD THE APP

You can download the dedicated and free app by searching for **"Mission Air"** in mobile app stores or scanning the QR code.

(This QR code is for IOS/Android mobile phone)

PREPARATION

1. Connect the portable air conditioner to the power supply.
2. Make sure your phone is connected to a 2.4G WIFI network. Your mobile phone and smart device must be within the appropriate signal strength range of your WIFI router (Please refer to your router's specification for the maximum range).

PAIRING THE UNIT WITH THE APP

1. Install the "Mission Air" app. Create a user account if required, or log in to an existing account.
2. Activate the WIFI function in your phone/tablet settings.
3. Place devices within range of your WiFi router.
4. Press and hold the "SLEEP" button on the air conditioner (default standby mode: air conditioner connected to power but turned off) to start network configuration. When the WIFI indicator flashes, you can connect to your mobile device. After 3 minutes of inactivity, the pairing process will be canceled automatically.

Automatic configuration:

- Click the "+" icon in the upper right corner of the app, then select "Add device." Wait a moment and check if the air conditioner you want to connect is suggested at the top of the app. If so, select it and enter the Wi-Fi password to complete the process. If the air conditioner is not suggested automatically, proceed to manual setup.

Manual configuration:

- When the WIFI indicator starts flashing, click the "+" icon in the upper right corner of the APP, then select: "Add Device" >> "Large Home Appliances" >> "Portable Air Conditioner" and follow the instructions on the screen.
- During the pairing process, you may need to specify in the app how fast or slow the WiFi indicator on your device should flash, then add the discovered device and enter the WiFi password to complete the process.

After the device is successfully connected, the WIFI light will turn on. Now you can operate the device via the app. Press and hold the "SLEEP" button for about 5 seconds, the device will disconnect, the WIFI light should turn off. The process of pairing the device with the app, as well as the interface of the mobile app itself, may change over time due to the application developer's updates.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport to the service outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

- mechanical damage to the product and defects caused by it,

- damages and defects resulting from:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
- connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

Poslání značky Mission Air® je jasné – vytvářet moderní a ekologická řešení, která vám poskytnou pohodlí a komfort tím, že v oblasti elektrického vytápění a klimatizace poskytnou produkty s nulovými emisemi.

Jako zodpovědná společnost se snažíme minimalizovat negativní dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme efektivní systémy, které dobře fungují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů škodlivých pro naši planetu. Péče o přírodní prostředí je jednou z našich priorit!

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	37-38
2. Konstrukce zařízení.....	39
3. Popis funkce.....	40-42
4. Údržba.....	43
5. Instalace.....	44-45
6. Pomoc.....	46-49
7. Řešení problémů.....	50
8. Specifikace.....	50
9. Instalace mobilní aplikace.....	51
10. Záruční podmínky.....	52
11. Záruční list.....	138

Pozor!

Neinstalujte ani nepoužívejte přenosnou klimatizaci bez pečlivého přečtení tohoto návodu k obsluze. Uchovejte si prosím tuto brožuru pro záruku na výrobek a pro budoucí použití.

DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ NAŠEHO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění, než ty, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).
- Zařízení se nesmí propichovat ani zapalovat.
- Upozorňujeme, že chladiva mohou být bez zápachu.
- Spotřebič by měl být instalován, provozován a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než 13 m².
- Zařízení by mělo být servisováno pouze podle doporučení výrobce.
- Zařízení by mělo být skladováno na dobře větraném místě, v místnosti s plochou odpovídající ploše určené k provozu.
- Veškeré pracovní postupy, které ovlivňují bezpečnostní opatření, smí provádět pouze kompetentní osoby.
- „UJISTĚTE SE, ŽE JE VÝROBEK STÁLE VĚTRÁN“! Ujistěte se, že není blokováno větrání na vstupu a výstupu.
- Používejte zařízení na vodorovném povrchu, abyste zabránili úniku vody.
- Nepoužívejte zařízení ve výbušném nebo korozivním prostředí.
- Používejte zařízení při teplotě ne vyšší než 35 stupňů Celsia.
- Funkce vytápění zařízení by měla fungovat při okolní teplotě 7 °C - 23 °C.
- Pravidelně čistěte vzduchový filtr, abyste zajistili co nejefektivnější chlazení.
- Pokud je jednotka vypnutá, počkejte před jejím opětovným spuštěním alespoň 3,5 minuty, abyste předešli poškození kompresoru.
- Zařízení vyžaduje pro provoz kompresoru minimálně 7 ampérů. Nepoužívejte s tímto zařízením žádné prodlužovací kabely, abyste zabránili zablokování elektrických instalací.
- Zařízení se používá k chlazení, vytápění a odvlhčování místností.
- Po zapnutí jednotky se ventilátor rozběhne, ale kompresor se spustí až po třech minutách blikání alarmu chlazení.
- V režimu vytápění bude alarm vytápění blikat 3,5 minuty PŘED spuštěním kompresoru a ventilátoru.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Pro bezpečnou likvidaci zařízení vyjměte před jeho sešrotováním baterie.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí potenciálním nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti by neměly čistit ani udržovat spotřebič bez dozoru.
- Klimatizaci lze připojit pouze ke zdroji napájení s impedancí systému maximálně 0,219 Ω. V případě potřeby se obraťte na svého dodavatele s žádostí o informace o impedanci systému.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nepoužívejte klimatizaci ve vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna.

missionair

1. Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva. Je nutné dodržovat přepravní předpisy.
2. Označení zařízení. Dodržování místních předpisů
3. Likvidace zařízení používajících hořlavá chladiva. Soulad s národními předpisy.
4. Ukládání vašeho zařízení/vybavení. Zařízení skladujte v souladu s pokyny výrobce.
5. Skladování zabaleného zařízení. Ochrana skladovacího obalu by měla být navržena tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik chladiva. Maximální počet zařízení, které lze skladovat společně, bude určen místními předpisy.
6. Zařízení by mělo být skladováno tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
7. Obecná pracovní oblast. Údržbářský personál a další osoby pracující v okolí budou poučeny o povaze prováděné práce. Vyhněte se práci v uzavřených prostorách. Prostor kolem pracoviště by měl být oddělený. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly bezpečné na základě kontroly hořlavých materiálů.

POPIS PRODUKTU

Klimatizace byla navržena a vyrobena v souladu s nejvyššími standardy moderního inženýrství. Náš produkt je dodáván nejen s dálkovým ovládáním, které uživateli pomáhá snadno a pohodlně ovládat všechny funkce, ale má také následující výhody:

- Snadné přemisťování díky hladce se pohybujícím kolečkům.
- Před připojením jednotky nainstalujte okenní sadu podle výkresu a připojte výfukovou hadici.
- Efektivní chladicí systém okamžitě ochladí prostředí, a to kdykoli.
- Cirkulace sušeného a filtrovaného vzduchu zajišťuje pohodlné dýchání.
- Kromě dálkového ovládání je k dispozici elektronický dotykový panel, který umožňuje i snadné manuální ovládání.
- 24hodinový programovatelný časovač pro funkce chlazení, topení a odvlhčování.
- Unikátní funkce pro řízení spánku.
- Napájení 220-240V 50Hz.



missionair

VYBALENÍ ZAŘÍZENÍ

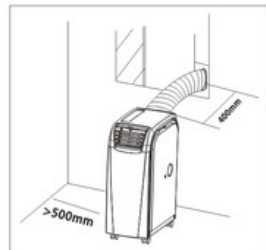
- Před vybalením umístěte zařízení do správné svislé polohy.
- Přestřihněte pásky, které zajišťují obal.
- Posuňte karton nahoru, abyste ho oddělili od základny.
- Uchopte rukojeti na obou stranách zařízení a opatrně jej zvedněte, dokud nevyklouzne z pěnové základny.
- Odstraňte výstup vzduchu a vyjměte výfukovou hadici, jak je znázorněno.
- Před uvedením spotřebiče do provozu nainstalujte na něj vypouštěcí hadici.



POZOR!

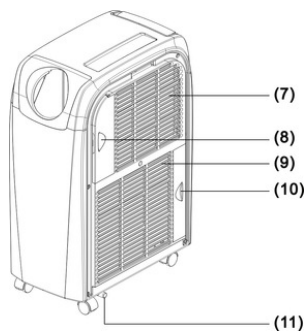
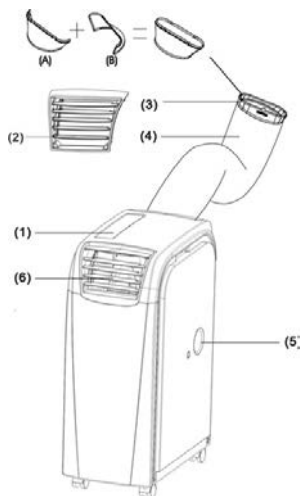
Pro zajištění efektivního provozu vytápění a chlazení postupujte podle těchto kroků:

- Prodlužte flexibilní výtačnou hadici tak, aby byla dlouhá alespoň 400 mm. Odtoková trubka nesmí být ucpaná.
- Mezi stranou spotřebiče s filtrem a zdí nebo jinými překážkami musí být dodržena minimální vzdálenost 500 mm.
- Jakmile se zařízení začne odmrazovat, na LED displeji se zobrazí „DF“.

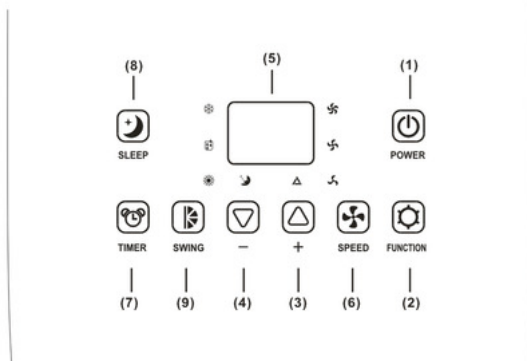
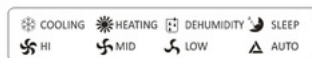


NÁZVY DÍLŮ

1. Ovládací panel
2. Výfuková mřížka
3. Bradavka
4. Odtokové potrubí
5. Horní odtokový otvor
6. Výstup studeného vzduchu
7. Přívod chladného vzduchu
8. Filtr studeného vzduchu
9. Přívod horkého vzduchu
10. Filtr horkého vzduchu
11. Spodní odtokový otvor



OVLÁDACÍ PANELE A POPIS FUNKCÍ

**01. TLAČÍTKO NAPÁJENÍ**

Stisknutím zapnete nebo vypnete jednotku.

02. FUNKCE

Stisknutím tohoto tlačítka zvolíte chlazení, vytápění nebo odvlhčování.

03. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ TEPLOTY (NAHORU)

- Během funkce chlazení: Toto tlačítko zvyšuje nastavenou teplotu o 1 °C při každém stisknutí a maximální limit je 30 °C.
- Během funkce vytápění: Toto tlačítko zvyšuje nastavenou teplotu o 1 °C při každém stisknutí a maximální limit je 25 °C.

04. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ TEPLOTY (DOLŮ)

- Během funkce chlazení: Toto tlačítko sníží nastavenou teplotu o 1 °C při každém stisknutí a minimální limit je 17 °C.
- Během funkce vytápění: Toto tlačítko sníží nastavenou teplotu o 1 °C při každém stisknutí a minimální limit je 15 °C.

05. LED ZOBRAZIT

Displej zobrazuje aktuálně nastavenou teplotu nebo nastavení časovače. Když změníte nastavenou teplotu nebo časovač, zobrazí se nové nastavení a poté se displej vrátí k aktuálně nastavené teplotě.

Displej se také používá k zobrazení chybových kódů v případě poruchy, viz CHYBOVÉ KÓDY.

missionair

06. RYCHLOST

Stisknutím zvolíte NÍZKOU, STŘEDNÍ, VYSOKOU nebo AUTOMATICKOU rychlost ventilátoru.

Pokud je stisknuto tlačítko „AUTO“ (během funkce chlazení), tlačítko „HIGH“ (VYSOKÁ), „MEDIUM“ (STŘEDNÍ) nebo „LOW“ (NÍZKÁ) se automaticky vybere v závislosti na rozdílu mezi nastavenou teplotou a okolní teplotou.

Poznámka: V režimu vytápění a odvlhčování je toto tlačítko neaktivní, protože zařízení je definováno jako vysokorychlostní v režimu vytápění a nízkorychlostní v režimu odvlhčování.

07. PROGRAMOVATELNÝ ČASOVAČ

Programovatelné tlačítko časovače ZAP/VYP.

A. ČASOVAČ: Časovač se používá k automatickému zapnutí zařízení po uplynutí nastavené doby.

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „TIMER“ pro nastavení požadovaného času.
- Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky zapne.
- Stiskněte tlačítko „POWER“ před uplynutím časového limitu, nastavený čas se vymaže a zařízení se zapne.
- Při nastavování časovače můžete nastavit funkci a rychlost ventilátoru.

B. ČASOVAČ VYPNUTÍ: Časovač vypnutí se používá k automatickému vypnutí zařízení po uplynutí nastavené doby.

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „TIMER“ pro nastavení požadovaného času.
- Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky zapne.
- Stiskněte tlačítko „POWER“ před uplynutím časového limitu, nastavený čas se vymaže a zařízení se zapne.

08. FUNKCE SPÁNKU DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- V režimu chlazení stiskněte tlačítko SLEEP pro nastavení teploty. Po jedné hodině se zvýší o 1 °C a po 2 hodinách maximálně o 2 °C.
- V režimu vytápění stiskněte tlačítko SLEEP pro nastavení teploty. Po jedné hodině klesne o 1 °C a po 2 hodinách maximálně o 1 °C.
- Stiskněte tlačítko SLEEP znovu pro zrušení nastavení.

09. SWING

Stiskněte toto tlačítko a vývod začne kmitat a zastaví se, když toto tlačítko stisknete znovu.

10. FUNKCE DISTRIBUČNÍ SÍŤE WIFI (VOLITELNÉ)

Stiskněte a podržte tlačítko SLEEP po dobu 3 sekund (vstupte do režimu konfigurace WIFI).

11. ALARM

Když je nádržka na vodu plná, na displeji se zobrazí „E4“. Pro obnovení provozu nejprve odstraňte gumovou zátku vypouštěcí hadice a vypusťte vodu. Varování E4 zmizí po provedení funkce vypouštění a poté můžete spotřebič restartovat stisknutím tlačítka POWER.

missionair

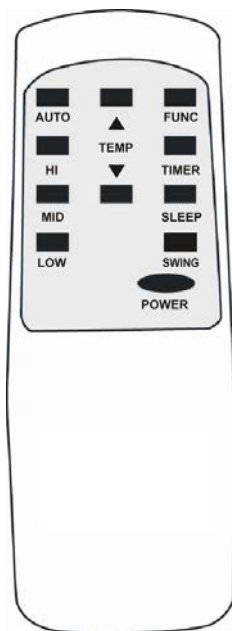
FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

1. NAPÁJENÍ - Vypínač
2. FUNC - Přepínač funkcí "MODE"
3. ČASOVAČ - Hodinové programování
4. AUTO - Automatická rychlost ventilátoru
5. HI - Vysoká rychlost ventilátoru
6. MID - Střední rychlost ventilátoru
7. NÍZKÁ - Nízká rychlost ventilátoru
8. SLEEP - Přepínač nočního režimu
9. TEPLOTA - Teplotní spínač
10. HOUPAČKA - Houpačka

POZOR

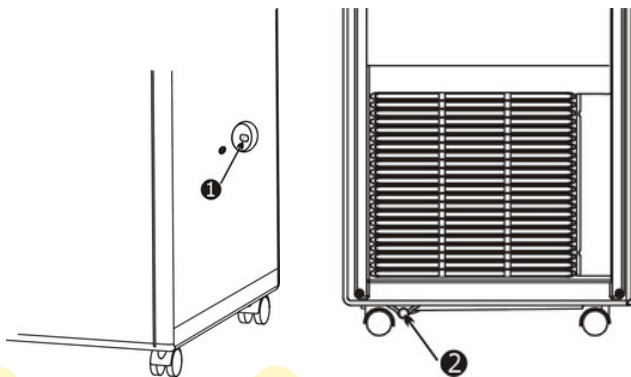
Zařízení dokáže automaticky odpařovat kondenzaci a distribuovat ji drenážním potrubím.

- Pokud jednotka pracuje v režimu chlazení, není nutné instalovat odtokovou hadici. Ujistěte se, že je gumová zátka zajištěna na vypouštěcím otvoru, když je jednotka v provozu.
- Při provozu funkce vytápění vytáhněte gumovou zátku „1“ z vypouštěcího otvoru a nainstalujte vhodnou vypouštěcí trubku, abyste zlepšili účinnost funkce vytápění.
- Při provozu funkce odvlhčování vytáhněte gumovou zátku „1“ na odtokové hadici a nainstalujte příslušnou odtokovou hadici.



Odstraňte hadici pro odvod vzduchu, připojte vypouštěcí hadici k vypouštěcímu otvoru a vypusťte vodu ven, abyste zvýšili účinnost funkce odvlhčování.

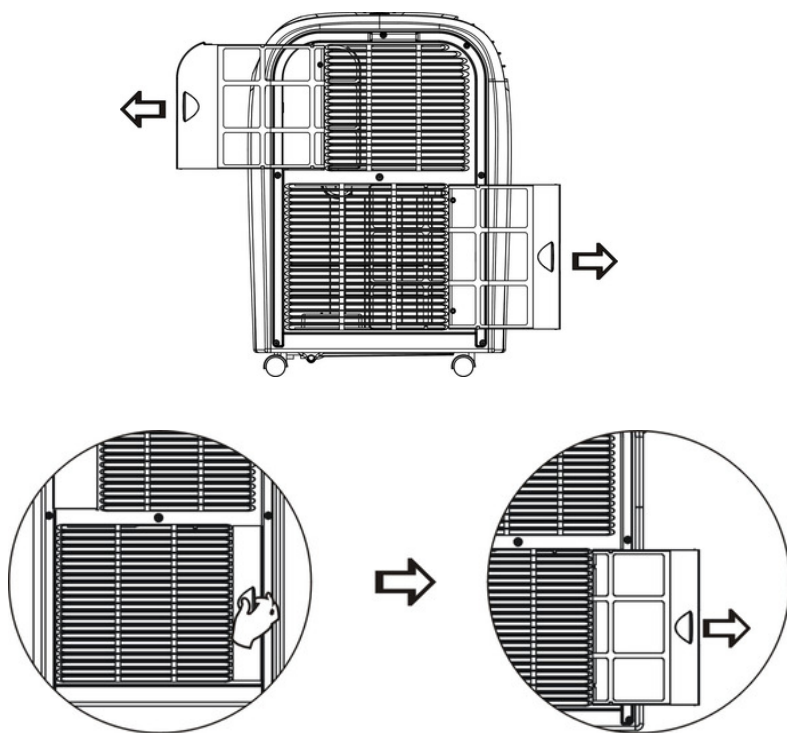
Když je nádržka na vodu plná, na displeji se zobrazí „E4“. Nejprve odstraňte gumovou zátku „2“ z vypouštěcího otvoru, abyste mohli vypustit vodu. Jakmile je funkce vypouštění dokončena, je nutné zařízení restartovat, aby správně fungovalo.



PŘED ČIŠTĚNÍM ODTOUČTE NAPÁJECÍ KABEL.

1. Vzduchový filtr umístěný na levé straně jednotky lze vyjmout jednoduchým vytažením rámu
2. Kondenzátor/výparník – použijte kartáčový nástavec s vysavačem.
3. Pouzdro - Otřete vlhkým hadříkem a vyleštíte měkkým hadříkem.

Chcete-li vyjmout vzduchový filtr, postupujte ve směru šipky a jemně filtr vytáhněte a poté jej vyjměte a vyčistěte.



missionair

NAPÁJECÍ ZDROJ

1. Zkontrolujte aktuální ochranu vaší instalace.
2. Zasuňte zástrčku pevně do zásuvky, abyste zabránili nebezpečnému úniku.
3. Netahejte za napájecí kabel násilím, mohlo by dojít k jeho poškození.

MÍSTO POUŽITÍ

1. Protože spotřebič distribuuje horký vzduch, neměl by být umístěn ani provozován v uzavřeném prostoru.
2. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, mohlo by dojít k nebezpečnému úniku.
3. Neumísťujte zařízení na místo vystavené slunečnímu záření, jinak se může v důsledku přehřátí vypnout a jeho barva může brzy vyblednout.

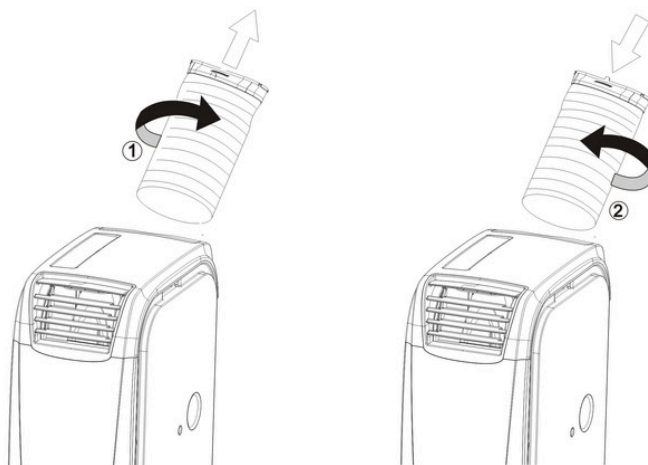
UŽITEČNÉ TIPY

Zařízení je vybaveno speciální tepelnou pojistkou.

Ujistěte se, že zařízení není umístěno v blízkosti předmětů, které by blokovaly přívod vzduchu, jako je nábytek nebo záclony, protože to výrazně ovlivní jeho výkon.

INSTALACE ODVODŇOVACÍHO POTRUBÍ

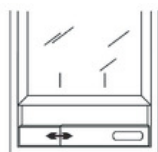
1. Otočte výfukovou hadici ve směru šipky 1 a poté ji z jednotky sejměte.
2. Otočte vypouštěcí hadici ve směru šipky 2 a poté ji připojte ke spotřebiči.



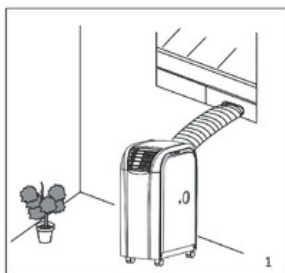
MONTÁŽ OKENNÍ SADY

Nainstalujte svodovou trubku a nastavitelný posuvník okenní sady, jak je znázorněno na obr. 1 a obr. 1a.

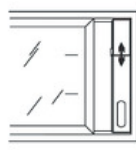
missionair



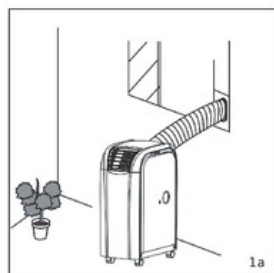
Window slider kit



1



Window slider kit

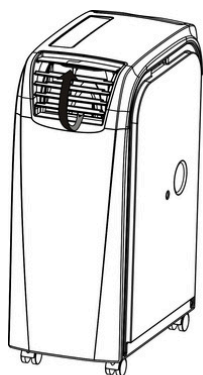


1a

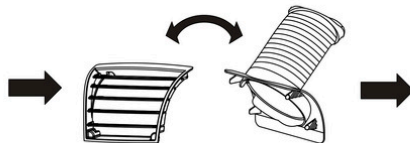
JAK POUŽÍVAT FUNKCI OHŘEVU?

Při provozu funkce ohřevu:

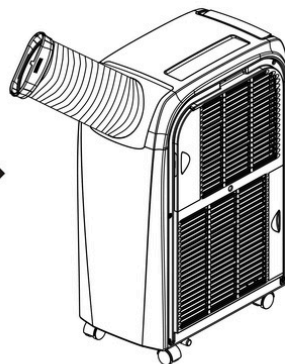
Demontujte výstupní a výtláčné potrubí podle směru šipky na obr. 01 a poté oba díly vyměřte pro sestavení. Dokončená sestava je znázorněna na obr. 03. Nezapomeňte, že při funkci vytápění musí být studený vzduch odváděn ven z místnosti.



01



02



03

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

01. Servisní informace

- Kontroly na místě – Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. V případě opravy chladicího systému je třeba před prací na systému dodržovat následující opatření.
- Pracovní postup – Práce by měla být prováděna v souladu s kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během práce.

missionair

- Zkontrolujte přítomnost chladiva – prostor by měl být před prací a během ní zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby si technik byl vědom potenciálně hořlavého prostředí. Ujistěte se, že použité zařízení pro detekci úniků je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejjiskřivě, řádně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.
- Dostupnost hasicího přístroje - Při provádění jakékoli práce, která vytváří vysoké teploty na chladicím zařízení nebo souvisejících částech, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. Mějte poblíž nabíjecí plochy po ruce práškový nebo CO2 hasicí přístroj.
- Žádné zdroje zapálení – Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, při kterých je vystaveno potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje zapálení způsobem, který by mohl vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje zapálení, včetně zapálených cigaret, musí být uchovávány v dostatečně vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během nichž může do okolního prostoru uniknout hořlavé chladivo. Před zahájením práce zkontrolujte prostor kolem zařízení, abyste se ujistili, že nehrozí nebezpečí výbuchu nebo vznícení. Měly by být umístěny cedule „Zákaz kouření“.
- Větrání prostoru – Před přístupem k systému nebo prováděním jakékoli práce, která generuje vysoké teploty, se ujistěte, že je prostor venku nebo dostatečně větrán. Během provádění prací musí být zajištěno větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a nejlépe ho odvést ven do atmosféry.
- Kontroly chladicích zařízení – V případě výměny elektrických součástí musí být tyto součásti vhodné pro daný účel a v souladu se specifikací. Vždy dodržujte pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce.
- Pro instalace používající hořlavá chladiva platí následující kontroly:
 1. Je velikost náplně kompatibilní s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány komponenty obsahující chladivo?
 2. Fungují ventilační zařízení a výdechy správně a nejsou ucpané?
 3. Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je nutné zkontrolovat sekundární okruh na přítomnost chladiva;
 4. Jsou označení na zařízení stále viditelná a čitelná? Nečitelné značení a cedule musí být opraveny;
 5. Zda jsou chladicí potrubí nebo komponenty instalovány v místě, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které by mohly způsobit korozi komponent obsahujících chladivo, pokud tyto komponenty nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi, nebo jsou proti korozi vhodně chráněny.
- Kontroly elektrických zařízení – Opravy a údržba elektrických součástí zahrnují úvodní bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud se vyskytne závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nemělo by být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude problém uspokojivě vyřešen. Pokud nelze závadu okamžitě odstranit, ale práce musí pokračovat, je nutné zavést vhodné dočasné řešení. Toto by mělo být nahlášeno majiteli zařízení, aby o tom informoval všechny strany. Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují kontrolu:
 6. Jsou kondenzátory vybité? Toto musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo jiskření.
 7. Nejsou během nabíjení, obnovy nebo čištění systému odkryté žádné elektrické součástky ani vodiče pod napětím?
 8. Existuje kontinuita terénu?

02. Opravy utěsněných prvků

- Při servisu utěsněných součástí by měly být před odstraněním utěsněných krytů atd. odpojeny veškeré elektrické zdroje od zařízení, na kterém se pracuje. Pokud je nezbytně nutné, aby bylo zařízení během servisu napájeno, měl by být v nejkritičtějších místech umístěn nepřetržitě fungující detektor úniku, který varuje před potenciálně nebezpečným stavem.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím bodům, aby se při práci na elektrických součástkách zajistilo, že kryt nebude změněn způsobem, který by ovlivnil úroveň ochrany. Patří sem poškozené kabely, nadměrný počet spojů, svorky, které neodpovídají původním specifikacím, poškozená těsnění, nesprávné usazení průchodek atd.

Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno.

Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou opotřebované natolik, že již nebrání průchodu hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí splňovat specifikace výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné součásti není nutné před zahájením práce izolovat.

03. Opravy jiskrově bezpečných součástí

Nepřipojujte k obvodu žádné trvalé indukční ani kapacitní zátěže, aniž byste se ujistili, že nepřekročí jmenovité napětí a proud používaného zařízení.

Jiskrově bezpečné součástky jsou jediné typy součástek, na kterých lze pracovat pod napětím v hořlavé atmosféře. Zkušební zařízení by mělo mít správné jmenovité hodnoty. Vyměňujte součástky pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné součásti by mohly způsobit vznícení chladiva v unikající atmosféře.

04. Zapojení

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Kontrola by měla také zohlednit účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

05. Detekce hořlavých chladiv

Za žádných okolností by se k vyhledávání nebo detekci úniků chladiva neměly používat potenciální zdroje zapálení. Nepoužívejte halogenovou baterku (ani žádný jiný detektor s otevřeným plamenem).

06. Metody detekce netěsností

Následující metody detekce úniků jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.

- K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory úniků, ale jejich citlivost může být nedostatečná nebo může vyžadovat recalibraci. (Detektor by měl být kalibrován v oblasti bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniků by mělo být nastaveno na procentuální podíl chladiva LFL a kalibrováno pro použité chladivo a mělo by být potvrzeno příslušné procentuální zastoupení plynu (maximálně 25 %).

- Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, nicméně je třeba se vyhnout použití čistících prostředků obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděných trubek.
- Pokud máte podezření na únik, odstraňte/uhaste veškerý otevřený oheň.
- Pokud je zjištěn únik chladiva vyžadující pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odsáto nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezokyslíkatý dusík (OFN) musí být poté proplachován systémem jak před procesem pájení, tak i během něj.

07. Vyjmutí a vyprázdnění

Při přístupu k chladicímu okruhu za účelem oprav – nebo z jakéhokoli jiného důvodu – by měly být použity konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože s výbušnou atmosférou je spojeno riziko. Je nutné dodržet následující postup:

- Odstraňte chladivo;
- Propláchněte okruh inertním plynem;
- Provádět vyprazdňovací operace;
- Znovu vypláchněte inertním plynem;
- Obvod rozpojte řezáním nebo pájením.

Chladivo musí být zachyceno ve vhodných regeneračních lahvích. Systém musí být „propláchnut“ OFN, aby byla zajištěna bezpečnost zařízení. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol by se neměl používat stlačený vzduch ani kyslík. Propláchnutí by se mělo provést přerušením podtlaku v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvzdušněním do atmosféry a nakonec snížením tlaku na podtlak. Tento postup by se měl opakovat, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Po spotřebování poslední várky OFN musí být systém evakuován na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se na potrubí mají provádět jakékoli pájecí operace. Ujistěte se, že výstup vakuového čerpadla není v blízkosti zdrojů zapálení a že je k dispozici větrání.

08. Postupy nabíjení

Kromě běžných postupů nabíjení je nutné dodržovat následující požadavky:

- Při používání plnicího zařízení zajistěte, aby nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo jiná potrubí by měla být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které obsahují.
- Válce by měly být uchovávány ve svislé poloze.
- Před naplněním systému chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Po dokončení načítání systém označte (pokud již označen není).
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným naplněním systému je nutné provést tlakovou zkoušku pomocí OFN. Systém by měl být po dokončení naplnění, ale před uvedením do provozu, otestován na těsnost. Před opouštěním závodu je nutné provést zkoušku těsnosti.

09. Likvidace

Je důležité, aby se technik před provedením tohoto postupu důkladně seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Pro zajištění bezpečné regenerace všech chladiv se doporučují osvědčené postupy. Pokud je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutná analýza, je třeba před provedením práce odebrat vzorek oleje a chladiva. Před zahájením práce musí být k dispozici elektřina.

missionair

- Seznamte se se zařízením a jeho obsluhou.
- Elektricky izolujte systém.
- Před zahájením postupu se ujistěte, že:
 1. Mechanické vybavení pro manipulaci s chladicími lahvemi je k dispozici v případě potřeby;
 2. Osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány;
 3. Proces vymáhání je neustále pod dohledem kompetentní osoby;
 4. Zařízení pro vyprošťování a lahve splňují příslušné normy.
- Pokud je to možné, odčerpějte chladivo ze systému.
- Pokud není možné dosáhnout podtlaku, použijte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
- Před vyzvednutím se ujistěte, že je válec umístěn na váze.
- Spusťte vyprošťovací stroj a postupujte podle pokynů výrobce.
- Nepřepínajte válec. (Ne více než 80 % objemu vstupní kapaliny).
- Nepřekračujte maximální provozní tlak lahve, a to ani dočasně.
- Jakmile jsou lahve řádně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z pracovního prostoru a aby byly uzavřeny všechny uzavírací ventily na zařízení.
- Recyklované chladivo by nemělo být vpouštěno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

10. Značení

Zařízení by mělo být označeno informací, že bylo vyřazeno z provozu a zbaveno chladiva. Štítek by měl být datovaný a podepsaný. Ujistěte se, že na spotřebiči jsou štítky s upozorněním, že spotřebič obsahuje hořlavé chladivo.

11. Zotavení

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat osvědčené postupy, aby bylo zajištěno bezpečné odstranění všech chladiv. Při přečerpávání chladiva do lahví se ujistěte, že se používají pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva.

Zajistěte, aby byl k dispozici dostatečný počet tlakových lahví pro uložení celkové náplně systému. Všechny použité lahve jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve by měly být v dobrém provozním stavu a vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily. Prázdné lahve na vyzvednutí se před vyzvednutím vyprázdní a pokud možno ochladí.

Zařízení pro odsávání chladiv by mělo být v dobrém provozním stavu, mělo by k němu být přiloženo kompletní návod k použití a mělo by být vhodné pro odsávání hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Flexibilní hadice by měly být vybaveny pevnými odpojitelnými spojkami a být v dobrém stavu. Před použitím regenerační jednotky zkontrolujte, zda je v dobrém provozním stavu, zda byla řádně udržována a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Recyklované chladivo by mělo být vráceno dodavateli chladiva ve vhodné regenerační lahvi s použitím příslušného dokladu o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách, zejména v lahvích.

Pokud je nutné odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že jsou evakuovány na přijatelnou úroveň, aby v mazivu nezůstalo žádné hořlavé chladivo. Před vrácením kompresoru dodavateli je nutné provést evakuaci. Pro urychlení tohoto procesu by se mělo používat pouze elektrické vytápění skříně kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečně.

missionair

Parametry pojistky zařízení

Typ: 5ET nebo SMT Napětí: 250 V Proud: 3,15 A

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

KÓD	PŘÍČINA PROBLÉMU	ŘEŠENÍ
E1	Elektrický zkrat na pryžovém teplotním senzoru a desce plošných spojů	Pro opravu kontaktujte elektrikáře
E2	Elektrický zkrat na měděném teplotním senzoru a desce plošných spojů	Pro opravu kontaktujte elektrikáře
E4	Zásobník vody je plný	Vytáhněte gumovou zátku na spodní straně jednotky, abyste vypustili vodu.

SPECIFIKACE

MODEL	HYPE
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50Hz
JMENOVITÝ VÝKON (EN60335) CHLAZENÍ/TOPENÍ	1535 W / 1290 W
CHLADICÍ VÝKON	4000 W
ÚČINNOST VYTÁPĚNÍ	4000 W
ODSTRANĚNÁ VLHKOST	70 litrů/den
CHLADIVO	290 Kč, 0,27 kg

PŘÍPUSTNÝ PŘEKROČENÍ PROVOZNÍHO TLAKU

SÁNÍ	0,6 MPa
SPLNIT	2,5 MPa
MAXIMÁLNÍ POVOLENÝ TLAK	4,0 MPa
ROZMĚRY (MM)	330Š x 550H x 790V



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej, abyste zajistili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Zeptejte se prosím personálu ve sběrném a vratném centru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, co je třeba udělat pro vrácení použitého zařízení, aby jej mohli bezpečně recyklovat.

missionair



STÁHNĚTE SI APLIKACI

Vyhrazenou a bezplatnou aplikaci si můžete stáhnout vyhledáním „Mission Air“ v obchodech s mobilními aplikacemi nebo naskenováním QR kódu.

(Tento QR kód je určen pro mobilní telefony se systémy iOS/Android)

PŘÍPRAVA

1. Připojte přenosnou klimatizaci k elektrické síti.
2. Ujistěte se, že je váš telefon připojen k síti 2,4G Wi-Fi. Váš mobilní telefon a chytré zařízení musí být v dosahu signálu vašeho Wi-Fi routeru s odpovídající silou signálu (informace o maximálním dosahu naleznete ve specifikacích vašeho routeru).

PÁROVÁNÍ JEDNOTKY S APLIKACÍ

1. Nainstalujte si aplikaci „Mission Air“. V případě potřeby si vytvořte uživatelský účet nebo se přihlaste ke svému stávajícímu účtu.
2. Aktivujte funkci WIFI v nastavení telefonu/tabletu.
3. Umístěte zařízení do dosahu vašeho WiFi routeru.
4. Stiskněte a podržte tlačítko „SLEEP“ na klimatizaci (výchozí nastavení v pohotovostním režimu: klimatizace je připojena k napájení, ale vypnutá) pro spuštění konfigurace sítě. Jakmile začne blikat indikátor Wi-Fi, můžete se připojit k mobilnímu zařízení. Po 3 minutách nečinnosti se proces párování automaticky zruší.

Automatická konfigurace:

- Klikněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu aplikace a poté vyberte: „Přidat zařízení“. Chvilku počkejte a zkontrolujte, zda je v horní části aplikace nabízena klimatizace, kterou chcete připojit. Pokud ano, vyberte ji a zadejte heslo Wi-Fi pro dokončení procesu. Pokud se klimatizace automaticky nevyzve, pokračujte v ručním nastavení.

Ruční konfigurace:

- Jakmile začne blikat indikátor WIFI, klikněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu aplikace, poté vyberte: „Přidat zařízení“ >> „Velké domácí spotřebiče“ >> „Přenosná klimatizace“ a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Během párování může být nutné v aplikaci zadat, jak rychle nebo pomalu má blikat indikátor Wi-Fi na vašem zařízení, poté přidat detekované zařízení a zadat heslo Wi-Fi pro dokončení procesu.

Jakmile je zařízení úspěšně připojeno, rozsvítí se kontrolka WIFI. Nyní můžete zařízení ovládat pomocí aplikace. Stiskněte a podržte tlačítko „SLEEP“ po dobu přibližně 5 sekund, zařízení se odpojí a kontrolka WIFI by měla zhasnout. Proces párování zařízení s aplikací, stejně jako samotné rozhraní mobilní aplikace, se může v průběhu času měnit v důsledku aktualizací zavedených vývojem aplikace.

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, na který je tento záruční list vydán, záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální výše záruční reklamace se rovná jednorázové kupní hodnotě zařízení, které ručitel schválil k výměně. Ručitel nenese odpovědnost za žádné další náklady vyplývající z chybného provozu zařízení.
4. Vady výrobku zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů od data doručení zboží do sídla společnosti. Toto se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny ustanovení v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku a svépomocných opravách mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména nedbalé zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, mají za následek neplatnost záruky.
6. Záruka zaniká, pokud je záruční plomba nebo sériové číslo poškozeno.
7. Na produkt se v Polsku vztahuje záruka „door-to-door“, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisního střediska zajištěna kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti by měly být podány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
8. Doprava do místa výkonu služby mimo Polsko je na náklady uživatele.
9. Podmínkou opravy je doručení výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za žádné škody během přepravy vzniklé v důsledku nesprávně zabalené zásilky.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží a stížnosti zasílejte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení stavu výrobku způsobené běžným opotřebením a v následujících případech:
 - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
 - **škody a vady vzniklé v důsledku:**
 - nesprávné nebo v rozporu s pokyny k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechávání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo strukturální změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
 - připojení dalšího zařízení, než které doporučuje výrobce produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecí instalaci.

missionair

Місія бренду Mission Air® чітка – створювати сучасні та екологічні рішення, які забезпечать вам зручність та комфорт, пропонуючи продукти з нульовим рівнем викидів у сфері електричного опалення та кондиціонування повітря.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати негативний вплив на довкілля, розробляючи та виробляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії та таким чином зменшують викиди газів, шкідливих для нашої планети. Турбота про природне середовище – один з наших пріоритетів!

1. Важливі інструкції з техніки безпеки.....	54-55
2. Конструкція пристрою.....	56
3. Опис функцій.....	57-59
4. Технічне обслуговування.....	60
5. Встановлення.....	61-62
6. Довідка.....	63-65
7. Усунення несправностей.....	66
8. Технічні характеристики.....	66
9. Встановлення мобільного застосунку.....	67
10. Гарантійні умови.....	68
11. Гарантійний талон.....	138

Увага!

Не встановлюйте та не використовуйте портативний кондиціонер, не прочитавши уважно цю інструкцію з експлуатації. Будь ласка, збережіть цей буклет для гарантійного обслуговування виробу та для подальшого використання.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБУВАННЯ НАШОГО ПРОДУКТУ MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

УВАГА

- Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Прилад слід зберігати в приміщенні без постійно працюючих джерел займання (наприклад: відкритого вогню, працюючого газового приладу або працюючого електричного обігрівача).
- Пристрій не можна проколювати або підпалювати.
- Зверніть увагу, що холодоагенти можуть бути без запаху.
- Прилад слід встановлювати, експлуатувати та зберігати в приміщенні площею понад 13 м².
- Обслуговування пристрою слід проводити лише відповідно до рекомендацій виробника.
- Пристрій слід зберігати в добре провітрюваному місці, в приміщенні з площею поверхні, що відповідає тій, що призначена для експлуатації.
- Усі робочі процедури, що впливають на заходи безпеки, можуть виконуватися лише компетентними особами.
- **«ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВИРІБ ЗАВЖДИ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ»!** Переконайтеся, що вентиляція на вході та виході не заблокована.
- Використовуйте пристрій на горизонтальній поверхні, щоб уникнути протікання води.
- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечній або корозійній атмосфері.
- Використовуйте пристрій при температурі не вище 35 градусів Цельсія.
- Функція обігріву пристрою повинна працювати за температури навколишнього середовища від 7°C до 23°C.
- Періодично очищуйте повітряний фільтр, щоб забезпечити найефективніше охолодження.
- Якщо пристрій вимкнено, зачекайте щонайменше 3,5 хвилини перед повторним увімкненням, щоб запобігти пошкодженню компресора.
- Для роботи компресора пристрою потрібен струм не менше 7 ампер. Не використовуйте подовжувачі з пристроєм, щоб уникнути блокування електроустановок.
- Пристрій використовується для охолодження, обігріву та осушення приміщень.
- Коли ви ввімкнете пристрій, вентилятор працюватиме, але компресор запуститься після того, як протягом трьох хвилин блиматиме сигнал тривоги охолодження.
- У режимі обігріву сигналізація обігріву блиматиме протягом 3,5 хвилин ДО запуску компресора та вентилятора.
- Пошкоджений шнур живлення має бути замінений виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Щоб безпечно утилізувати пристрій, вийміть батарейки перед тим, як утилізувати його.
- Прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційні небезпеки. Дітям не можна гратися з приладом. Дітям не слід чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Кондиціонер можна підключати лише до джерела живлення з опором системи не більше 0,219 Ом. За потреби зверніться до постачальника для отримання інформації про імпеданс системи.
- Прилад слід встановити відповідно до національних правил електропроводки.
- Не використовуйте кондиціонер у вологому приміщенні, такому як ванна кімната або пральня.

missionair

1. Транспортування обладнання, що містить легкозаймисті холодоагенти. Необхідно дотримуватися правил транспортування.
2. Маркування пристрою. Відповідність місцевим нормам
3. Утилізація обладнання, що використовує легкозаймисті холодоагенти. Відповідність національним нормам.
4. Зберігання вашого пристрою/обладнання. Зберігайте пристрій відповідно до інструкцій виробника.
5. Зберігання упакованого пристрою. Захист упаковки для зберігання повинен бути розроблений таким чином, щоб механічне пошкодження пристрою всередині упаковки не спричинило витік холодоагенту. Максимальна кількість пристроїв, які можна зберігати разом, визначатиметься місцевими правилами.
6. Пристрій слід зберігати таким чином, щоб уникнути механічних пошкоджень.
7. Загальна робоча зона. Обслуговуючий персонал та інші особи, які працюють поблизу, будуть проінструктовані щодо характеру виконуваної роботи. Уникайте роботи в замкнутих просторах. Зона навколо робочого місця повинна бути відокремлена. Забезпечити безпечні умови на території шляхом контролю за легкозаймистими матеріалами.

ОПИС ПРОДУКТУ

Кондиціонер був розроблений та виготовлений відповідно до найвищих стандартів сучасної інженерії. Наш продукт не лише постачається з пультом дистанційного керування, який допомагає користувачеві легко та зручно керувати всіма функціями, але й має такі переваги:

- Легко переміщати завдяки плавно обертаючимся колесам.
- Дотримуйтесь креслення, щоб встановити виконний комплект та підключити витяжний шланг перед підключенням блоку.
- Ефективна система охолодження миттєво охолоджує навколишнє середовище в будь-який час.
- Циркуляція сухого та фільтрованого повітря забезпечує комфорт дихання.
- Окрім пульта дистанційного керування, є електронна сенсорна панель, яка також дозволяє легко керувати вручну.
- 24-годинний програмований таймер для функцій охолодження, обігріву та осушення.
- Унікальна функція контролю сну.
- Джерело живлення 220-240 В 50 Гц.



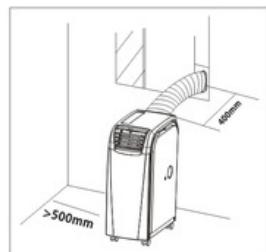
caution, risk of fire



missionair

РОЗПАКУЙТЕ ПРИСТРІЙ

1. Перед розпакуванням помістіть пристрій у правильне вертикальне положення.
2. Розріжте стрічки, що кріплять упаковку.
3. Посуньте картон вгору, щоб зняти його з основи.
4. Візьміть пристрій за ручки для перенесення з обох боків і обережно підніміть його, доки він не вислизне з пінопластової основи.
5. Зніміть випускний отвір для повітря та вийміть випускний шланг, як показано на малюнку.
6. Встановіть зливний шланг на прилад перед його експлуатацією.



УВАГА!

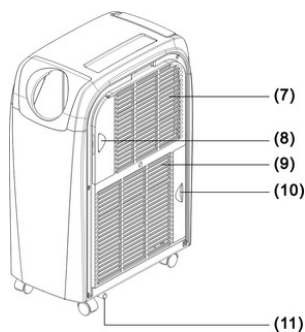
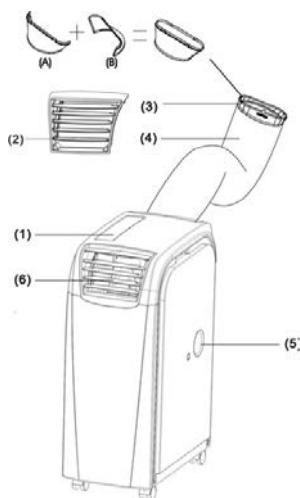
Щоб забезпечити ефективну роботу опалення та охолодження, виконайте такі дії:

- Подовжте гнучкий випускний шланг до довжини щонайменше 400 мм. Зливна труба не повинна бути заблокована.
- Між стороною фільтра приладу та стіною або іншими перешкодами має бути мінімальна відстань 500 мм.
- Коли пристрій почне розморожуватися, на світлодіодному дисплеї з'явиться напис «DF».



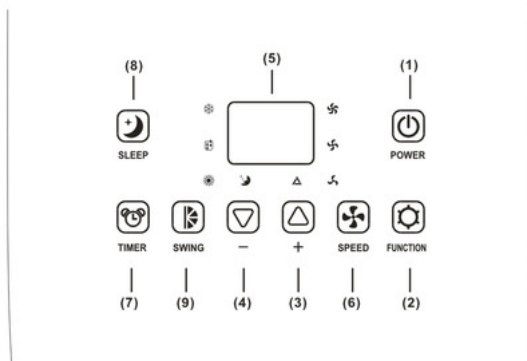
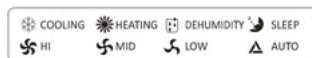
НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ

1. Панель керування
2. Випускна решітка
3. Сосок
4. Зливна труба
5. Верхній зливний отвір
6. Вихід холодного повітря
7. Впуск холодного повітря
8. Фільтр охолодженого повітря
9. Впуск гарячого повітря
10. Фільтр гарячого повітря
11. Нижній зливний отвір



missionair

ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

**01. КНОПКА ЖИВЛЕННЯ**

Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути пристрій.

02. ФУНКЦІЯ

Натисніть цю кнопку, щоб вибрати охолодження, обігрів або осушення повітря.

03. КНОПКА РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ (ВГОРУ)

- Під час функції охолодження: Ця кнопка збільшує встановлену температуру на 1°C при кожному натисканні, а максимальна межа становить 30°C.
- Під час роботи функції обігріву: Ця кнопка збільшує встановлену температуру на 1°C при кожному натисканні, а максимальна межа становить 25°C.

04. КНОПКА РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ (ВНИЗ)

- Під час функції охолодження: Ця кнопка зменшуватиме встановлену температуру на 1°C з кожним натисканням, а мінімальна межа становить 17°C.
- Під час роботи функції обігріву: Ця кнопка зменшуватиме встановлену температуру на 1°C з кожним натисканням, а мінімальна межа становить 15°C.

05. Світлодіод ДИСПЛЕЙ

На дисплеї відображається поточна встановлена температура або налаштування таймера. Коли ви змінюєте встановлену температуру або таймер, відображається нове налаштування, а потім дисплей повертається до поточної встановленої температури.

Дисплей також використовується для відображення кодів помилок у разі несправності, див. КОДИ ПОМИЛОК.

missionair

06. ШВИДКІСТЬ

Натисніть, щоб вибрати НИЗЬКУ, СЕРЕДНЮ, ВИСОКУ або АВТОМАТИЧНУ швидкість вентилятора. Якщо натиснуто кнопку «АУТО» (під час функції охолодження), кнопка «HIGH», «MEDIUM» або «LOW» буде вибрана автоматично залежно від різниці між встановленою температурою та температурою навколишнього середовища.

Примітка: У режимі опалення та осушення ця кнопка неактивна, оскільки пристрій визначено як високошвидкісний у режимі опалення та низькошвидкісний у режимі осушення.

07. ПРОГРАМУВАНИЙ ТАЙМЕР

Програмована кнопка таймера ввімкнення/вимкнення.

A. ТАЙМЕР: Таймер використовується для автоматичного ввімкнення пристрою після закінчення встановленого часу.

- Натисніть кнопку «ТАЙМЕР» у режимі очікування, щоб встановити потрібний час.
- Після закінчення встановленого часу пристрій автоматично ввімкнеться.
- Натисніть кнопку «POWER» до закінчення часу, встановлений час буде скинуто, і пристрій увімкнеться.
- Під час налаштування таймера ви можете встановити функцію та швидкість вентилятора.

B. ТАЙМЕР СНУ: Таймер сну використовується для автоматичного вимкнення пристрою через встановлений проміжок часу.

- Натисніть кнопку «ТАЙМЕР» у режимі очікування, щоб встановити потрібний час.
- Після закінчення встановленого часу пристрій автоматично ввімкнеться.
- Натисніть кнопку «POWER» до закінчення часу, встановлений час буде скинуто, і пристрій увімкнеться.

08. ФУНКЦІЯ СНУ НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- У режимі охолодження натисніть кнопку SLEEP, щоб встановити температуру. Вона збільшується на 1°C через одну годину та максимум на 2°C через 2 години.
- У режимі обігріву натисніть кнопку SLEEP, щоб встановити температуру. Вона зменшується на 1°C через одну годину та максимум на 1°C через 2 години.
- Натисніть кнопку SLEEP ще раз, щоб скасувати налаштування.

09. СВІНГ

Натисніть цю кнопку, і розетка почне коливатися та зупиниться, коли ви натиснете цю кнопку ще раз.

10. ФУНКЦІЯ РОЗПОДІЛЬЧОЇ МЕРЕЖІ WI-FI (НЕОБОВ'ЯЗКОВО)

Натисніть і утримуйте кнопку SLEEP протягом 3 секунд (увійдіть у режим налаштування Wi-Fi).

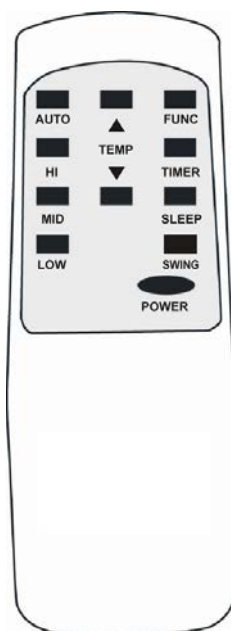
11. СИГНАЛІЗАЦІЯ

Коли резервуар для води повний, на дисплеї з'явиться напис «E4». Щоб відновити роботу, спочатку зніміть гумовий ковпачок зливного шланга, щоб злити воду. Попередження E4 зникне після виконання функції зливу, і тоді ви зможете перезавантажити машину, натиснувши кнопку POWER.

missionair

ФУНКЦІЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

1. ЖИВЛЕННЯ - Вмикач/вимикач
2. FUNC - перемикач функцій "MODE"
3. ТАЙМЕР - Погодинне програмування
4. АВТО - Автоматична швидкість вентилятора
5. HI - Висока швидкість вентилятора
6. MID - Середня швидкість вентилятора
7. НИЗЬКА - Низька швидкість вентилятора
8. SLEEP - Перемикач нічного режиму
9. ТЕМП. - Температурний перемикач
10. ГОЙДАЛКА - Гойдалка

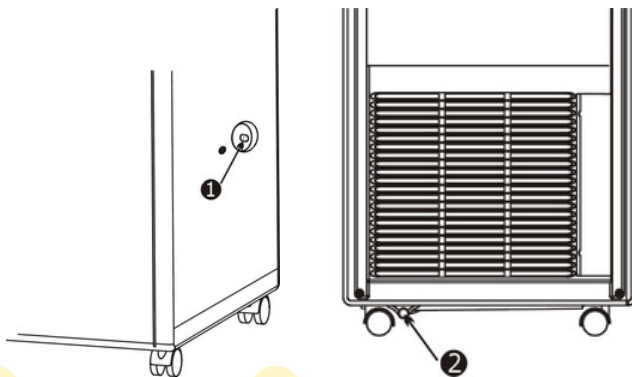
**УВАГА**

Пристрій може автоматично випаровувати конденсат і розподіляти його по дренажній трубі.

- Коли пристрій працює в режимі охолодження, немає потреби встановлювати зливний шланг. Переконайтеся, що гумова пробка зафіксована на зливному отворі, коли пристрій працює.
- Під час роботи функції обігріву, будь ласка, витягніть гумову заглушку "①" зі зливного отвору та встановіть відповідну зливну трубу, щоб підвищити ефективність функції обігріву.
- Під час роботи функції осушення повітря, будь ласка, витягніть гумову заглушку «①» зі зливного шланга та встановіть відповідний зливний шланг.

Зніміть шланг для виведення повітря, підключіть зливний шланг до зливного отвору та злийте воду назовні, щоб підвищити ефективність функції осушення.

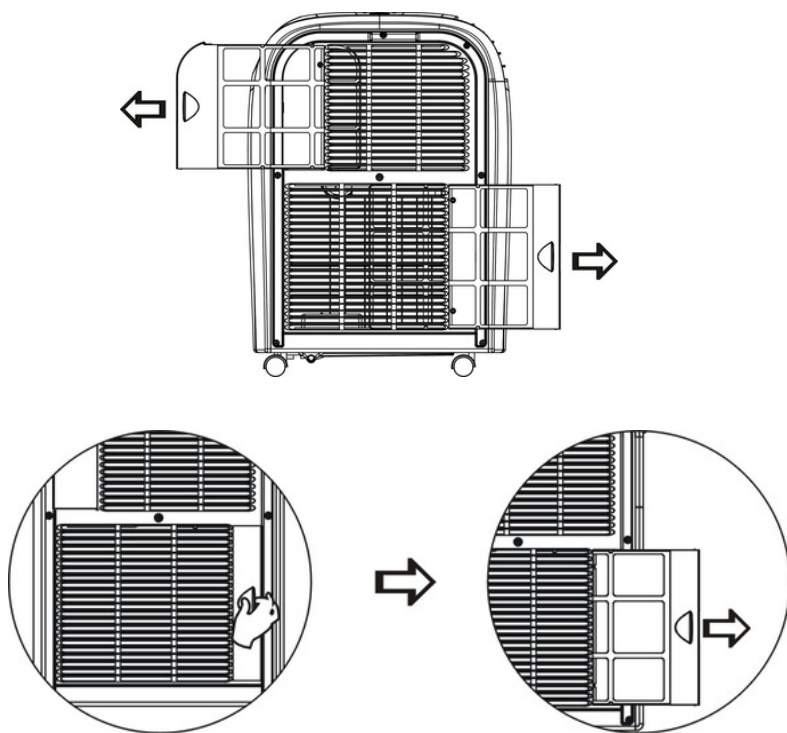
Коли резервуар для води повний, на дисплеї з'явиться напис «E4». Спочатку зніміть гумову пробку «②» з зливного отвору, щоб злити воду. Після завершення функції зливу пристрій необхідно перезавантажити, щоб він працював належним чином.



ВІДКЛЮЧІТЬ ШНУР ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ЧИЩЕННЯМ.

1. Повітряний фільтр, розташований з лівого боку пристрою, можна зняти, просто потягнувши за рамку
2. Конденсатор/випарник – використовуйте щітку-насадку з пилососом.
3. Корпус - Протріть вологою ганчіркою та відполіруйте м'якою тканиною.

Щоб зняти повітряний фільтр, дотримуйтесь напрямку стрілки та обережно потягніть фільтр, потім вийміть його для очищення.



missionair

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

1. Перевірте поточний захист вашої установки.
2. Щільно вставте вилку в розетку, щоб запобігти небезпечному витоку.
3. Не тягніть за шнур живлення сильно, оскільки це може призвести до його пошкодження.

МІСЦЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. Оскільки прилад розподіляє гаряче повітря, його не слід розміщувати або використовувати в закритому просторі.
2. Не використовуйте пристрій у вологому місці у разі небезпечного протікання.
3. Не розміщуйте пристрій у місці, що піддається впливу сонячного світла, інакше він може вимкнутися через перегрів, а колір пристрою може швидко зблякнути.

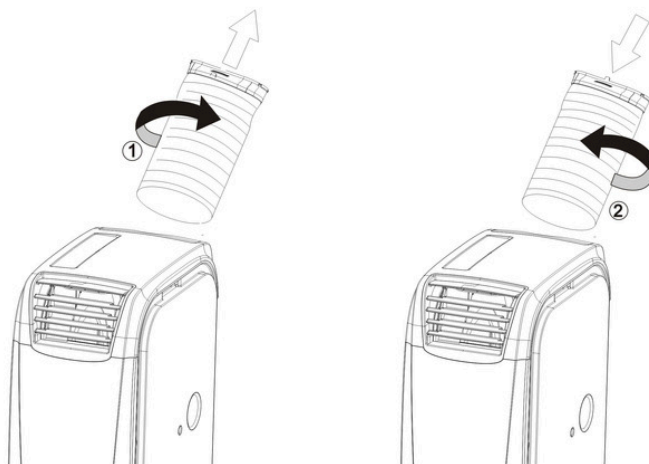
КОРИСНІ ПОРАДИ

Пристрій оснащений спеціальним термозахистом.

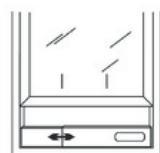
Переконайтеся, що пристрій не розміщено поблизу предметів, які блокуватимуть повітрозабірник, таких як меблі або штори, оскільки це суттєво вплине на його роботу.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗЛИВНОЇ ТРУБИ

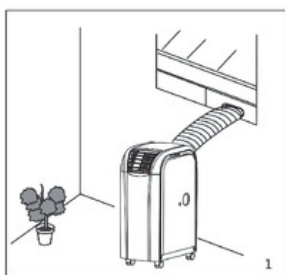
1. Поверніть випускний шланг у напрямку стрілки ①, а потім зніміть випускний шланг з пристрою.
2. Поверніть зливний шланг у напрямку стрілки 2, а потім під'єднайте його до приладу.

**ВСТАНОВЛЕННЯ ВІКОННОГО КОМПЛЕКТУ**

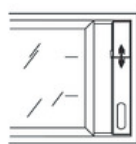
Встановіть водостісну трубу та регульований повзунок вікнового комплексу, як показано на рис. 1 та рис. 1а.



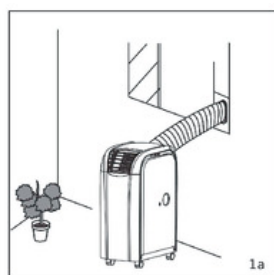
Window slider kit



1



Window slider kit

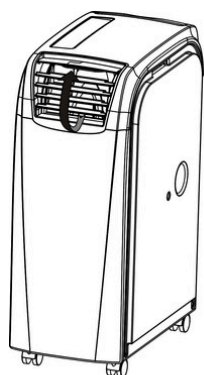


1a

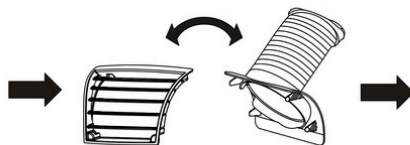
ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ФУНКЦІЄЮ ПІДІГРІВУ?

Під час роботи функції нагрівання:

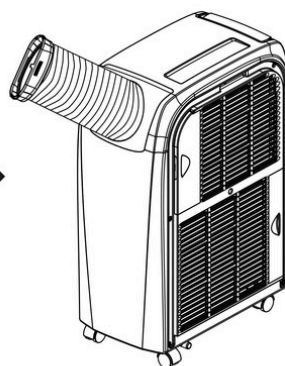
Розберіть випускний отвір та напірну трубу відповідно до напрямку стрілки на рис. 01, а потім замініть два компоненти для складання. Завершена збірка показана на рис. 03. Пам'ятайте, що під час роботи функції обігріву холодне повітря має виходити за межі приміщення.



01



02



03

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

01. Інформація про обслуговування

- Огляди на місці – Перед початком робіт із системами, що містять легкозаймисті холодоагенти, необхідно провести перевірки безпеки, щоб мінімізувати ризик займання. У разі ремонту холодильної системи перед початком роботи з системою слід вжити наступних запобіжних заходів.
- Процедура виконання робіт – Роботи слід виконувати відповідно до контрольованої процедури, щоб мінімізувати ризик присутності легкозаймистих газів або парів під час роботи.

missionair

- Перевірте наявність холодоагенту – зону слід перевірити відповідним детектором холодоагенту до та під час роботи, щоб технік був обізнаний про потенційно вогнебезпечні середовища. Переконайтеся, що обладнання для виявлення витоків, яке використовується, підходить для використання з легкозаймистими холодоагентами, тобто не іскробезпечне, належним чином герметичне або іскробезпечне.
- Наявність вогнегасника - Під час виконання будь-яких робіт, що призводять до високої температури на холодильному обладнанні або пов'язаних з ним деталях, необхідно мати під рукою відповідне вогнегасне обладнання. Тримайте поруч із місцем заряджання порошковий або CO₂-вогнегасник.
- Відсутність джерел займання – жодна особа, яка виконує роботи з холодильною системою, що передбачають контакт з будь-якими трубопроводами, що містять або містили легкозаймистий холодоагент, не повинна використовувати будь-які джерела займання таким чином, що це може призвести до ризику пожежі або вибуху. Усі можливі джерела займання, включаючи запалені сигарети, повинні знаходитися на відповідній відстані від місця встановлення, ремонту, демонтажу та утилізації, під час яких може відбутися витік легкозаймистого холодоагенту в навколишній простір. Перед початком роботи огляньте приміщення навколо обладнання, щоб переконатися у відсутності небезпеки вибуху або займання. Обов'язково встановлюйте знаки «Палити заборонено».
- Провітрюване приміщення – переконайтеся, що приміщення знаходиться на відкритому повітрі або належним чином провітрюється, перш ніж отримувати доступ до системи або виконувати будь-які роботи, що призводять до виникнення високих температур. Під час виконання робіт необхідно забезпечити вентиляцію. Вентиляція повинна безпечно розсіювати вивільнений холодоагент і бажано виводити його назовні в атмосферу.
- Перевірка холодильного обладнання – у разі заміни електричних компонентів, вони повинні бути придатними для використання та відповідати специфікаціям. Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника щодо технічного обслуговування та ремонту. У разі сумнівів зверніться за допомогою до технічного відділу виробника.
- Для установок, що використовують легкозаймисті холодоагенти, застосовуються такі перевірки:
 1. Чи сумісний розмір заправки з розміром приміщення, в якому встановлені компоненти, що містять холодоагент?
 2. Чи вентиляційні пристрої та виходи працюють належним чином і не засмічені?
 3. Якщо використовується непрямий холодильний контур, вторинний контур необхідно перевірити на наявність холодоагенту;
 4. Чи маркування на обладнанні все ще видимі та розбірливі? Нерозбірливі позначки та знаки необхідно виправити;
 5. Чи встановлені холодильні трубопроводи або компоненти в місці, де мало ймовірно, що вони будуть піддаватися впливу речовин, які можуть спричинити корозію компонентів, що містять холодоагент, окрім випадків, коли компоненти виготовлені з матеріалів, які за своєю суттю стійкі до корозії, або належним чином захищені від корозії.
- Огляди електрообладнання – Ремонт та обслуговування електричних компонентів включає початкові перевірки безпеки та процедури перевірки компонентів. Якщо існує несправність, яка може поставити під загрозу безпеку, не можна підключати електроживлення до кола, доки проблема не буде задовільно вирішена. Якщо несправність неможливо усунути негайно, але роботу необхідно продовжувати, необхідно вжити відповідних тимчасових заходів. Про це слід повідомити власника обладнання, щоб повідомити всі сторони. Початкові перевірки безпеки включають:
 6. Чи розряджені конденсатори: це необхідно робити безпечним способом, щоб уникнути можливості іскріння;
 7. Чи не оголюються електричні компоненти або дроти під напругою під час заряджання, відновлення або очищення системи?
 8. Чи є безперервність землі?

02. Ремонт герметичних елементів

- Під час обслуговування герметичних компонентів перед будь-яким зняттям герметичних кришок тощо слід відключити всі електромережі від обладнання, з яким працюють. Якщо обладнання абсолютно необхідно бути підключеним до мережі під час обслуговування, то в найважливішій точці слід розмістити безперервно працюючий детектор витоків, щоб попередити про потенційно небезпечну ситуацію.
- Особливу увагу слід звернути на наступні пункти, щоб під час роботи з електричними компонентами не змінювати корпус таким чином, щоб це вплинуло на рівень захисту. Це включає пошкоджені кабелі, надмірну кількість з'єднань, клеми, що не відповідають оригінальним специфікаціям, пошкоджені ущільнення, неправильну посадку сальників тощо.

Переконайтеся, що пристрій правильно підключено.

Переконайтеся, що матеріали ущільнень або прокладок не зношені до такої міри, що вони більше не запобігають проходженню легкозаймистих середовищ. Запасні частини повинні відповідати специфікаціям виробника.

ПРИМІТКА. Використання силіконового герметика може знизити ефективність деяких типів пристроїв для виявлення витоків. Іскробезпечні компоненти не потрібно ізолювати перед початком роботи.

03. Ремонт іскробезпечних компонентів

Не застосовуйте жодних постійних індуктивних або ємнісних навантажень до кола, не переконавшись, що вони не перевищують номінальні значення напруги та струму для використовуваного пристрою.

Іскробезпечні компоненти – це єдині типи компонентів, з якими можна працювати під напругою у вогнебезпечному середовищі. Випробувальне обладнання повинно мати відповідний номінальний заряд. Замінюйте компоненти лише на ті, що зазначені виробником. Інші деталі можуть призвести до займання холодоагенту в атмосфері витoku.

04. Електропроводка

Переконайтеся, що проводка не піддаватиметься зносу, корозії, надмірному тиску, вібрації, гострим краям або іншим несприятливим впливам навколишнього середовища. Під час перевірки також слід враховувати вплив старіння або постійної вібрації від таких джерел, як компресори або вентилятори.

05. Виявлення легкозаймистих холодоагентів

За жодних обставин не можна використовувати потенційні джерела займання для пошуку або виявлення витоків холодоагенту. Не використовуйте галогенний ліхтарик (або будь-який інший детектор, що використовує відкрите полум'я).

06. Методи виявлення витоків

Наступні методи виявлення витоків вважаються прийнятними для систем, що містять легкозаймисті холодоагенти.

- Для виявлення легкозаймистих холодоагентів слід використовувати електронні детектори витоків, але їхня чутливість може бути недостатньою або потребувати повторного калібрування. (Калібрування детекторного обладнання слід проводити в зоні, де немає холодоагенту.) Переконайтеся, що детектор не є потенційним джерелом займання та підходить для використовуваного холодоагенту. Обладнання для виявлення витоків слід налаштувати на відсоток вмісту холодоагенту в рідині (LFL) та відкалібрувати для використовуваного холодоагенту, а також підтвердити відповідний відсоток газу (максимум 25%).

- Рідини для виявлення витоків підходять для використання з більшістю холодоагентів, проте слід уникати використання мийних засобів, що містять хлор, оскільки хлор може вступати в реакцію з холодоагентом та спричиняти корозію мідних труб.
- Якщо є підозра на витік, видаліть/загасіть все відкрите полум'я.
- Якщо виявлено витік холодоагенту, що потребує паяння, весь холодоагент необхідно витягнути із системи або ізолювати (за допомогою запірних клапанів) у частині системи, віддаленій від місця витіку. Після цього систему необхідно продувати безкисневим азотом (OFN) як до, так і під час процесу паяння.

07. Видалення та спорожнення

Під час доступу до контуру холодоагенту для ремонту – або з будь-якої іншої мети – слід використовувати звичайні процедури. Однак важливо дотримуватися найкращої практики, оскільки існує ризик, пов'язаний з вибухонебезпечним середовищем. Необхідно дотримуватися наступної процедури:

- Видалити холодоагент;
- Продуйте контур інертним газом;
- Виконувати операції з спорожнення;
- Знову продути інертним газом;
- Розімкнути ланцюг шляхом розрізання або паяння.

Заправлений холодоагент необхідно зібрати у відповідні балони для збору. Систему необхідно «промити» OFN, щоб забезпечити безпеку пристрою. Цей процес, можливо, доведеться повторити кілька разів. Для цього завдання не слід використовувати стиснене повітря або кисень. Промивання слід виконувати, порушуючи вакуум у системі за допомогою OFN та продовжуючи заповнення, доки не буде досягнуто робочого тиску, потім випускаючи газ в атмосферу та, нарешті, зменшуючи тиск до вакууму. Цей процес слід повторювати, доки в системі не залишиться холодоагент. Після використання останнього заряду OFN систему необхідно відкачати до атмосферного тиску, щоб можна було проводити роботу. Ця операція абсолютно необхідна, якщо на трубопроводі будуть проводитися будь-які паяльні роботи. Переконайтеся, що вихід вакуумного насоса не знаходиться поблизу джерел займання та що є вентиляція.

08. Процедури заряджання

Окрім звичайних процедур заряджання, необхідно дотримуватися таких вимог:

- Переконайтеся, що під час використання заправного обладнання не відбувається забруднення різних холодоагентів. Шланги або інші трубопроводи повинні бути якомога коротшими, щоб мінімізувати кількість холодоагенту, який вони містять.
- Балони слід тримати у вертикальному положенні.
- Перед заповненням системи холодоагентом переконайтеся, що холодильна система заземлена.
- Позначте систему після завершення завантаження (якщо вона ще не позначена).
- Слід бути особливо обережним, щоб не переповнити систему охолодження. Перед повторним заповненням системи необхідно провести випробування під тиском за допомогою OFN. Систему слід перевірити на герметичність після завершення заряджання, але перед експлуатацією. Перед вивезенням з заводу необхідно провести випробування на герметичність.

09. Ліквідація

Важливо, щоб технік ретельно ознайомився з обладнанням та всіма його деталями, перш ніж виконувати цю процедуру. Рекомендується дотримуватися належних практик для забезпечення безпечного збору всіх холодоагентів. Якщо перед повторним використанням відновленого холодоагенту потрібен аналіз, перед виконанням роботи слід взяти проби оливи та холодоагенту. Електрика повинна бути доступна до початку роботи.

- Ознайомтеся з пристроєм та його роботою.
- Ізолюйте систему електрично.
- Перш ніж розпочати процедуру, переконайтеся, що:
 1. Механічне обладнання для роботи з балонами з холодоагентом доступне за потреби;
 2. Засоби індивідуального захисту є в наявності та використовуються належним чином;
 3. Процес відновлення постійно контролюється компетентною особою;
 4. Рекупераційне обладнання та балони відповідають відповідним стандартам.
- Якщо можливо, відкачайте холодоагент із системи.
- Якщо неможливо створити вакуум, використовуйте колектор, щоб холодоагент можна було видалити з різних частин системи.
- Перед зважуванням переконайтеся, що балон розміщено на вагах.
- Запустіть евакуаторну машину та працюйте відповідно до інструкцій виробника.
- Не переповнюйте циліндр. (Не більше 80% від об'єму введеної рідини).
- Не перевищуйте максимальний робочий тиск у балоні, навіть тимчасово.
- Після належного наповнення балонів та завершення процесу переконайтеся, що балони та обладнання негайно видалено з робочої зони, а всі запірні клапани на обладнанні закрито.
- Відновлений холодоагент не слід вводити в іншу холодильну систему, якщо він не був очищений та перевірений.

10. Маркування

Пристрій має бути позначений інформацією про те, що його виведено з експлуатації та з нього видалено холодоагент. Етикетка повинна бути датована та підписана. Переконайтеся, що на приладі є етикетки, на яких зазначено, що він містить легкозаймистий холодоагент.

11. Відновлення

Під час видалення холодоагенту з системи, як для обслуговування, так і для виведення з експлуатації, рекомендується дотримуватися належної практики, щоб забезпечити безпечне видалення всіх холодоагентів. Під час перекачування холодоагенту в балони переконайтеся, що використовуються лише відповідні балони для відновлення холодоагенту.

Переконайтеся, що є відповідна кількість циліндрів для зберігання всього заряду системи. Усі балони, що використовуються, призначені для відновленого холодоагенту та позначені для цього холодоагенту (спеціальні балони для відновлення холодоагенту). Балони повинні бути у справному стані та оснащені запобіжним клапаном та відповідними запірними клапанами. Порожні балони для збору спорозначають та, якщо можливо, охолоджують перед збором.

Обладнання для відновлення повинно бути у справному стані та містити повні інструкції до наявного обладнання, а також повинно бути придатним для відновлення легкозаймистих холодоагентів. Крім того, повинен бути доступний комплект каліброваних ваг у справному стані. Гнучкі шланги повинні бути оснащені герметичними роз'ємними муфтами та бути у справному стані. Перед використанням рекупераційного блоку перевірте його справність, належне обслуговування та герметичність усіх пов'язаних з ним електричних компонентів для запобігання займанню у разі витoku холодоагенту. У разі сумнівів зверніться до виробника.

Відновлений холодоагент слід повернути постачальнику холодоагенту у відповідному балоні для відновлення з використанням відповідного документа про передачу відходів. Не змішуйте холодоагенти в рекуператорних установках, особливо в балонах.

Якщо компресори або компресорні оливи необхідно видалити, переконайтеся, що вони відкачані до прийнятної рівня, щоб у мастилі не залишилося легкозаймистого холодоагенту. Процес евакуації необхідно виконати перед поверненням компресора постачальникам. Щоб прищвидити цей процес, слід використовувати лише електричний підігрів корпусу компресора. Злив оливи із системи повинен виконуватися безпечно.

Параметри запобіжника пристрою

Тип: 5ET або SMT Напруга: 250 В Струм: 3,15 А

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

КОД	ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ	РІШЕННЯ
E1	Електричне коротке замикання гумового датчика температури та друкованої плати	Звернутися до електрика для ремонту
E2	Електричне коротке замикання на мідному датчику температури та друкованій платі	Звернутися до електрика для ремонту
E4	Піддон для води повний	Витягнути гумову пробку знизу пристрою, щоб злити воду.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

МОДЕЛЬ	ТИП
ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	220-240 В - 50 Гц
НОМІНАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ (EN60335) ОХОЛОДЖЕННЯ/ОБІГРІВ	1535 Вт / 1290 Вт
ХОЛОДОПРОДУКТИВНІСТЬ	4000 Вт
ЕФЕКТИВНІСТЬ ОПАЛЕННЯ	4000 Вт
ВОЛОГА ВИДАЛЕНА	70 літрів/день
ХОЛОДОАГЕНТ	290 рандів, 0,27 кг

ДОПУСТИМИЙ НАДЛИШКОВИЙ РОБОЧИЙ ТИСК

ВСМОКТУВАННЯ	0,6 МПа
ВИПІСКА	2,5 МПа
МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМИЙ ТИСК	4,0 МПа
РОЗМІРИ (ММ)	330Шх550Гх790В



Це маркування вказує на те, що цей продукт не слід утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді для навколишнього середовища або здоров'я людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, переробляйте їх, щоб забезпечити стале повторне використання матеріальних ресурсів. Будь ласка, запитайте у персоналу центру повернення та збору або зверніться до продавця, у якого ви придбали товар, що вам потрібно зробити, щоб повернути використаний пристрій, аби вони могли безпечно його переробити.

missionair

**ЗАВАНТАЖТЕ ДОДАТОК**

Ви можете завантажити спеціальний безкоштовний додаток, знайшовши **«Mission Air»** у магазинах мобільних додатків або просканувавши QR-код.

(Цей QR-код призначений для мобільних телефонів iOS/Android)

ПІДГОТОВКА

- Підключіть портативний кондиціонер до джерела живлення.
- Переконайтеся, що ваш телефон підключено до мережі Wi-Fi 2.4G. Ваш мобільний телефон та смарт-пристрій повинні знаходитися в межах відповідного діапазону сигналу вашого Wi-Fi роутера (будь ласка, зверніться до характеристик вашого роутера для отримання інформації про максимальну дальність дії).

З'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ З ДОДАТКОМ

1. Встановіть застосунок «Mission Air». За потреби створіть обліковий запис користувача або увійдіть до свого існуючого облікового запису.
2. Активуйте функцію Wi-Fi у налаштуваннях телефону/планшета.
3. Розмістіть пристрій в зоні дії вашого Wi-Fi роутера.
4. Натисніть і утримуйте кнопку «SLEEP» на кондиціонері (за замовчуванням у режимі очікування: кондиціонер підключений до живлення, але вимкнений), щоб розпочати налаштування мережі. Коли індикатор Wi-Fi почне блимати, ви зможете підключитися до свого мобільного пристрою. Після 3 хвилин бездіяльності процес сполучення буде автоматично скасовано.

АВТОМАТИЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ:

- Натисніть значок «+» у верхньому правому куті програми та виберіть: «Додати пристрій». Зачекайте хвилину та перевірте, чи запропоновано кондиціонер, який ви хочете підключити, у верхній частині програми. Якщо так, виберіть його та введіть пароль Wi-Fi, щоб завершити процес. Якщо кондиціонер не запитує автоматично, перейдіть до ручного налаштування.

РУЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ:

- Коли індикатор Wi-Fi почне блимати, натисніть значок «+» у верхньому правому куті застосунку, потім виберіть: «Додати пристрій» >> «Велика побутова техніка» >> «Портативний кондиціонер» та дотримуйтеся інструкцій на екрані.
- Під час процесу сполучення вам може знадобитися вказати в додатку, як швидко або повільно має блимати індикатор Wi-Fi на вашому пристрої, потім додати виявлений пристрій і ввести пароль Wi-Fi, щоб завершити процес.

Після успішного підключення пристрою засвітиться індикатор WiFi. Тепер ви можете керувати пристроєм за допомогою застосунку. Натисніть і утримуйте кнопку «SLEEP» приблизно 5 секунд, пристрій відключиться, індикатор WiFi має згаснути. Процес сполучення пристрою з додатком, а також інтерфейс самого мобільного додатку, можуть змінюватися з часом через оновлення, впроваджені розробником додатку.

missionair

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на товар, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню відповідно до його цільового призначення.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює одноразовій вартості придбання пристрою, який Гарант кваліфікував для заміни. Гарант не несе відповідальності за будь-які подальші витрати, що виникли внаслідок неналежної експлуатації пристрою.
4. Дефекти продукції, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни до положень гарантійного талона та сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін до виробу та самостійний ремонт поза межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозія або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до анулювання гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. На продукт поширюється гарантія «від дверей до дверей» у Польщі, тому у разі прийняття рекламации транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати через форму обслуговування, доступну на нашому вебсайті.
8. Транспортування до місця служби за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою для ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (чек, рахунок-фактура).
10. Пристрій має бути належним чином упакований та підготовлений до доставки кур'єром. Сервіс не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного упаковування вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконана, товар буде повернено у незмінному стані за рахунок покупця.
12. Всю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби підтримки, вказану на нашому вебсайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення стану виробу, спричинене нормальним зносом, а також на такі випадки:

- механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними,

- пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:

- неналежним або невідповідним інструкціям із застосування, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в неналежних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- несанкціонований ремонт, переробка або конструктивні зміни (виконані користувачем або іншими неавторизованими особами),
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в установці електроживлення.

missionair

Misiunea mărcii Mission Air® este clară - de a crea soluții moderne și ecologice care să vă ofere confort și comoditate, prin furnizarea de produse cu emisii zero în domeniul încălzirii și climatizării electrice.

Ca o companie responsabilă, ne străduim să minimizăm impactul negativ asupra mediului natural prin proiectarea și fabricarea de sisteme eficiente care funcționează bine cu surse de energie regenerabilă și, astfel, reduc emisia de gaze dăunătoare planetei noastre. Grijă față de mediul natural este una dintre prioritățile noastre!

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	71-72
2. Construcția dispozitivului.....	73
3. Descrierea funcției.....	74-76
4. Întreținere.....	77
5. Instalare.....	78-79
6. Ajutor.....	80-83
7. Depanare.....	84
8. Specificații.....	84
9. Instalarea aplicației mobile.....	85
10. Termeni de garanție.....	86
11. Card de garanție.....	138

Atenție!

Nu instalați și nu utilizați aparatul de aer condiționat portabil înainte de a citi cu atenție acest manual de instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați această broșură pentru garanția produsului și pentru referințe viitoare.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

AVERTIZARE

- Nu utilizați alte mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare sau curățare decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere care funcționează continuu (de exemplu: flăcări deschise, un aparat pe gaz în funcțiune sau un radiator electric în funcțiune).
- Dispozitivul nu trebuie perforat sau incendiat.
- Vă rugăm să rețineți că agenții frigorigeni pot fi inodori.
- Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 13 m².
- Dispozitivul trebuie reparat numai conform recomandărilor producătorului.
- Aparatul trebuie depozitat într-un loc bine ventilat, într-o încăpere cu suprafața corespunzătoare celei destinate funcționării.
- Toate procedurile de lucru care afectează măsurile de siguranță pot fi efectuate numai de către persoane competente.
- „ASIGURAȚI-VĂ CĂ PRODUSUL ESTE VENTILAT ÎN PERMANENȚĂ”! Asigurați-vă că ventilația nu este blocată la intrare și la ieșire.
- Folosiți dispozitivul pe o suprafață orizontală pentru a evita scurgerile de apă.
- Nu utilizați dispozitivul într-o atmosferă explozivă sau corozivă.
- Utilizați dispozitivul la o temperatură care nu depășește 35 de grade Celsius.
- Funcția de încălzire a dispozitivului ar trebui să funcționeze la o temperatură ambiantă cuprinsă între 7°C și 23°C.
- Curățați filtrul de aer periodic pentru a asigura cea mai eficientă răcire.
- Dacă unitatea este oprită, așteptați cel puțin 3,5 minute înainte de a o reporni pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dispozitivul necesită minimum 7 amperi pentru ca compresorul să funcționeze. Nu utilizați prelungitoare cu dispozitivul pentru a evita blocarea instalațiilor electrice.
- Aparatul este utilizat pentru răcirea, încălzirea și dezumidificarea încăperilor.
- Când porniți unitatea, ventilatorul va funcționa, dar compresorul va porni după ce alarma de răcire clipește timp de trei minute.
- În funcția de încălzire, alarma de încălzire va clipi timp de 3,5 minute ÎNAINTE de pornirea compresorului și a ventilatorului.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Pentru a elimina dispozitivul în siguranță, scoateți bateriile înainte de a-l arunca.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- Aparatul de aer condiționat poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu o impedanță de sistem de maximum 0,219 Ω. Dacă este necesar, contactați furnizorul pentru informații despre impedanța sistemului.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Nu utilizați aparatul de aer condiționat într-o cameră umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie.

1. Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorigeni inflamabili. Reglementările de transport trebuie respectate.
2. Marcarea dispozitivului. Respectarea reglementărilor locale
3. Eliminarea echipamentelor care utilizează agenți frigorigeni inflamabili. Respectarea reglementărilor naționale.
4. Depozitarea dispozitivului/echipamentului dumneavoastră. Depozitați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
5. Depozitarea dispozitivului ambalat. Protecția ambalajului de depozitare trebuie proiectată astfel încât deteriorarea mecanică a dispozitivului din interiorul ambalajului să nu provoace scurgeri de agent frigorific. Numărul maxim de articole ale dispozitivului care pot fi depozitate împreună va fi stabilit de reglementările locale.
6. Dispozitivul trebuie depozitat astfel încât să se evite deteriorarea mecanică.
7. Zona generală de lucru. Personalul de întreținere și alte persoane care lucrează în vecinătate vor fi instruite cu privire la natura lucrărilor efectuate. Evitați lucrul în spații închise. Zona din jurul locului de muncă trebuie separată. Asigurați-vă că zonei i s-au asigurat siguranța pe baza controalelor privind materialele inflamabile.

DESCRIERE PRODUS

Aparatul de aer condiționat a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cele mai înalte standarde ale ingineriei moderne. Produsul nostru nu numai că vine cu o telecomandă care ajută utilizatorul să opereze toate funcțiile ușor și convenabil, dar are și următoarele avantaje:

- Ușor de mutat datorită roților cu rulare lină.
- Uрмаți desenul pentru a instala kitul pentru fereastră și conectați furtunul de evacuare înainte de a conecta unitatea.
- Sistemul eficient de răcire răcește instantaneu mediul înconjurător, în orice moment.
- Circulația aerului uscat și filtrat asigură confortul respirator.
- Pe lângă telecomandă, există un panou tactil electronic care permite și o operare manuală ușoară.
- Temporizator programabil pe 24 de ore pentru funcțiile de răcire, încălzire și dehumidificare.
- Funcție unică de control al somnului.
- Alimentare 220-240V 50Hz.



missionair

DESPACHETAȚI DISPOZITIVUL

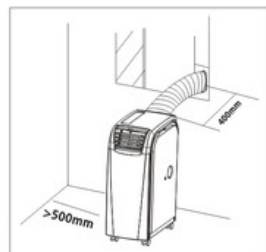
- Înainte de despachetare, așezați dispozitivul în poziție verticală corectă.
- Tăiați benzile care fixează ambalajul.
- Glisați cartonul în sus pentru a-l scoate de pe bază.
- Prindeți mânerul de transport de pe ambele părți ale dispozitivului și ridicați-l cu grijă până când acesta alunecă afară din baza de spumă.
- Scoateți orificiul de evacuare și scoateți furtunul de evacuare așa cum se arată.
- Instalați furtunul de scurgere pe aparat înainte de a-l utiliza.



ATENȚIE!

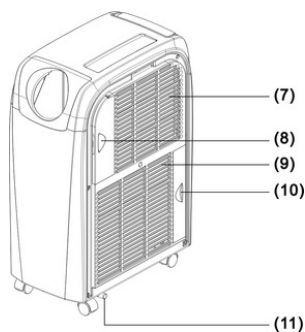
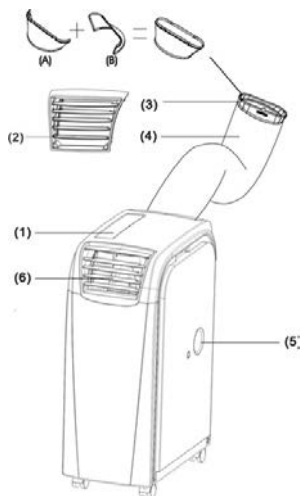
Pentru a asigura o funcționare eficientă a încălzirii și răcirii, vă rugăm să urmați acești pași:

- Extindeți furtunul flexibil de refulare astfel încât să aibă o lungime de cel puțin 400 mm. Țeava de scurgere nu trebuie să fie blocată.
- Trebuie menținută o distanță minimă de 500 mm între partea cu filtru a aparatului și un perete sau alte obstacole.
- Când dispozitivul începe să se dezghețe, afișajul LED va afișa „DF”.

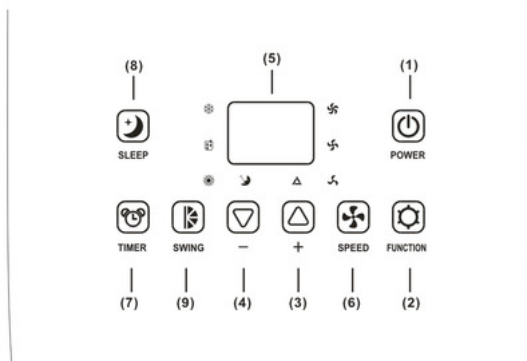
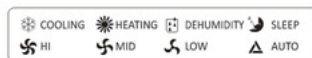


DENUMIRI PIESE

1. Panou de control
2. Grilă de evacuare
3. Biberon
4. Țeavă de scurgere
5. Orificiu de scurgere superior
6. Evacuare aer rece
7. Admisie de aer rece
8. Filtru de aer rece
9. Admisie de aer cald
10. Filtru de aer cald
11. Orificiu de scurgere inferior



DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL ȘI A FUNCȚIILOR



01. BUTON DE PORNIRE

Apăsăți pentru a porni sau opri unitatea.

02. FUNCȚIE

Apăsăți acest buton pentru a selecta răcirea, încălzirea sau dezumidificarea.

03. BUTON DE REGLARE A TEMPERATURII (SUS)

- În timpul funcției de răcire: Acest buton crește temperatura setată cu 1°C de fiecare dată când este apăsăat, iar limita maximă este de 30°C.
- În timpul funcției de încălzire: Acest buton crește temperatura setată cu 1°C de fiecare dată când este apăsăat, iar limita maximă este de 25°C.

04. BUTON DE REGLARE A TEMPERATURII (JOS)

- În timpul funcției de răcire: Acest buton va reduce temperatura setată cu 1°C de fiecare dată când îl apăsați, iar limita minimă este de 17°C.
- În timpul funcției de încălzire: Acest buton va reduce temperatura setată cu 1°C de fiecare dată când este apăsăat, iar limita minimă este de 15°C.

05. L.E.D. AFIȘA

Afișajul afișează temperatura setată curent sau setarea temporizatorului. Când modificați temperatura setată sau temporizatorul, noua setare este afișată, iar apoi afișajul revine la temperatura setată curent.

Afișajul este utilizat și pentru a afișa codurile de eroare în cazul unei defecțiuni, consultați CODURI DE EROARE.



06. VITEZĂ

Apăsăți pentru a selecta viteza ventilatorului MICĂ, MEDIE, MARE sau AUTO.

Dacă este selectat butonul „AUTO” (în timpul funcției de răcire), butonul „HIGH”, „MEDIUM” sau „LOW” va fi selectat automat, în funcție de diferența dintre temperatura setată și temperatura ambientală.

Notă: În funcția de încălzire și de dezumidificare, acest buton este inactiv deoarece dispozitivul este definit ca viteză mare în modul de încălzire și viteză mică în modul de dezumidificare.

07. TEMPORIZATOR PROGRAMABIL

Buton temporizator programabil ON/OFF.

A. TEMPORIZATOR: Temporizatorul este utilizat pentru a porni automat dispozitivul după expirarea unui timp setat.

- Apăsăți butonul „TIMER” în modul standby pentru a seta timpul dorit.
- După expirarea timpului setat, dispozitivul se va porni automat.
- Apăsăți butonul „POWER” înainte de expirarea limitei de timp, timpul setat va fi șters și dispozitivul se va porni.
- Când setați temporizatorul, puteți seta funcția și viteza ventilatorului.

B. TEMPORIZATOR DE SOMN: Temporizatorul de somn este utilizat pentru a opri automat dispozitivul după o perioadă de timp setată.

- Apăsăți butonul „TIMER” în modul standby pentru a seta timpul dorit.
- După expirarea timpului setat, dispozitivul se va porni automat.
- Apăsăți butonul „POWER” înainte de expirarea limitei de timp, timpul setat va fi șters și dispozitivul se va porni.

08. FUNCȚIA DE SOMN A TELECOMANDEI

- În modul de răcire, apăsăți butonul SLEEP pentru a seta temperatura. Crește cu 1°C după o oră și cu maximum 2°C după 2 ore.
- În modul de încălzire, apăsăți butonul SLEEP pentru a seta temperatura. Scade cu 1°C după o oră și cu cel mult 1°C după 2 ore.
- Apăsăți din nou butonul SLEEP pentru a anula setarea.

09. LEAGĂN

Apăsăți acest buton și priza va începe să oscileze și se va opri când apăsați din nou acest buton.

10. FUNCȚIE DE REȚEA DE DISTRIBUȚIE WIFI (OPȚIONAL)

Apăsăți și țineți apăsat butonul SLEEP timp de 3 secunde (intrați în modul de configurare WIFI).

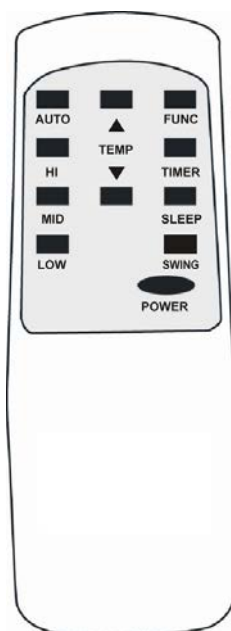
11. ALARMĂ

Când rezervorul de apă este plin, pe panoul de afișare va apărea „E4”. Pentru a relua funcționarea, scoateți mai întâi capacul de cauciuc al furtunului de scurgere pentru a evacua apa. Avertismentul E4 va dispărea după efectuarea funcției de evacuare, apoi puteți reporni mașina apăsând butonul POWER.

missionair

FUNCȚIA DE TELECOMANDĂ

1. POWER - Comutator pornit/oprit
2. FUNC - Comutator funcție „MODE”
3. TEMPORIZATOR - Programare orară
4. AUTO - Viteză automată a ventilatorului
5. HI - Viteză mare a ventilatorului
6. MID - Viteză medie a ventilatorului
7. JOASĂ - Viteză mică a ventilatorului
8. SLEEP - Comutator mod noapte
9. TEMP. - Comutator de temperatură
10. LEAGĂN - Leagăn



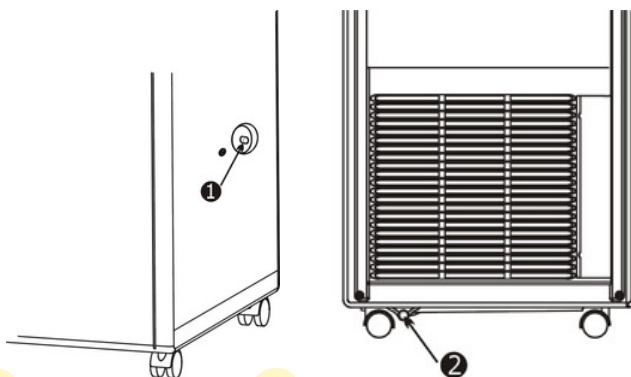
ATENȚIE

Dispozitivul poate evapora automat condensul și îl poate distribui prin conducta de scurgere.

- Când unitatea funcționează în modul de răcire, nu este nevoie să instalați un furtun de scurgere. Asigurați-vă că dopul de cauciuc este blocat pe orificiul de scurgere atunci când unitatea funcționează.
- Când utilizați funcția de încălzire, scoateți dopul de cauciuc „①” de pe orificiul de scurgere și instalați conducta de scurgere corespunzătoare pentru a îmbunătăți eficiența funcției de încălzire.
- Când utilizați funcția de deumidificare, scoateți dopul de cauciuc „①” de pe furtunul de scurgere și instalați furtunul de scurgere corespunzător.

Scoateți furtunul de evacuare a aerului, conectați furtunul de scurgere la orificiul de scurgere și evacuați apa în exterior pentru a crește eficiența funcției de deumidificare.

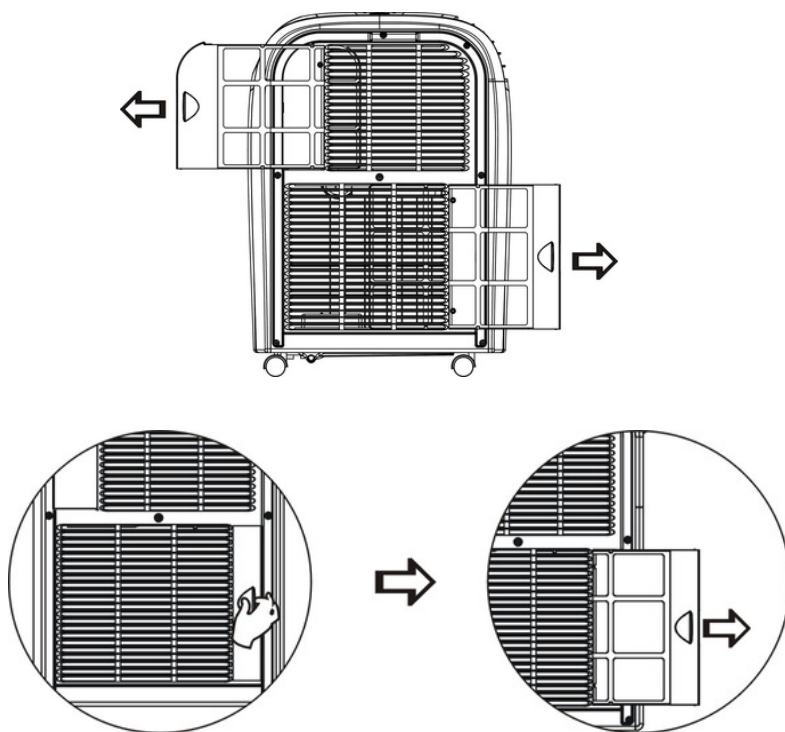
Când rezervorul de apă este plin, pe panoul de afișare va apărea „E4”. Scoateți dopul de cauciuc „②” din orificiul de scurgere pentru a evacua mai întâi apa. După ce funcția de drenare este completă, dispozitivul trebuie repornit pentru a funcționa corect.



DECONECTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE CURĂȚARE.

1. Filtrul de aer situat în partea stângă a unității poate fi îndepărtat prin simpla tragere a cadrului.
2. Condensator/evaporator - folosiți accesoriul perie cu aspiratorul.
3. Carcasă - Ștergeți cu o cârpă umedă și lustruiți cu o cârpă moale.

Pentru a scoate filtrul de aer, urmați direcția săgeții și trageți ușor de filtru, apoi scoateți filtrul pentru curățare.



missionair

ALIMENTARE ELECTRICĂ

1. Verificați protecția actuală a instalației dumneavoastră.
2. Introduceți ferm ștecherul în priză pentru a preveni scurgerile periculoase.
3. Nu trageți forțat de cablul de alimentare, deoarece acest lucru îl va deteriora.

LOC DE UTILIZARE

1. Deoarece aparatul distribuie aer cald, acesta nu trebuie amplasat sau utilizat într-un spațiu închis.
2. Nu utilizați dispozitivul într-un loc umed, în caz de scurgeri periculoase.
3. Nu așezați dispozitivul într-un loc expus la lumina soarelui, altfel se poate opri din cauza supraîncălzirii, iar culoarea dispozitivului se poate estompa rapid.

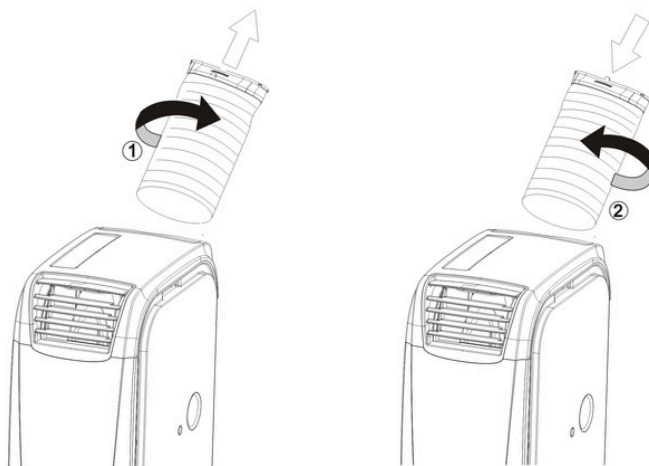
SFATURI UTILE

Dispozitivul este echipat cu un dispozitiv special de întrerupere termică.

Asigurați-vă că dispozitivul nu este amplasat lângă obiecte care pot bloca admisia de aer, cum ar fi mobilierul sau perdelele, deoarece acest lucru îi va afecta semnificativ performanța.

INSTALAREA CONDUCTEI DE SCURGERE

1. Rotiți furtunul de evacuare în direcția săgeții ①, apoi scoateți furtunul de evacuare din unitate.
2. Rotiți furtunul de scurgere în direcția săgeții ② și apoi conectați-l la aparat.

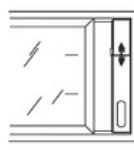
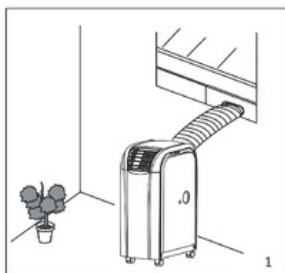


INSTALARE KIT FERESTRE

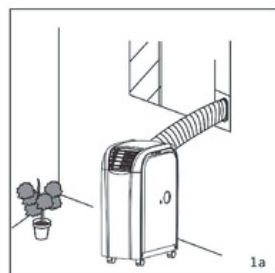
Instalați burlanul și glisorul reglabil al kitului pentru fereastră așa cum se arată în Fig. 1 și Fig. 1a.



Window slider kit



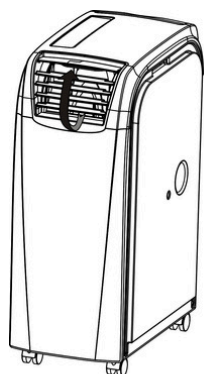
Window slider kit



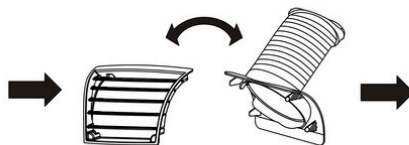
CUM SE FOLOSEȘTE FUNCȚIA DE ÎNCĂLZIRE?

La utilizarea funcției de încălzire:

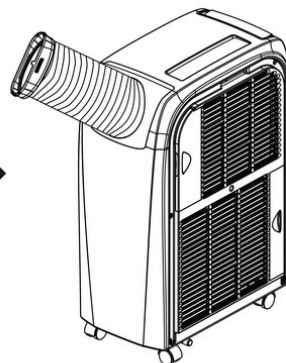
Demontați conducta de ieșire și de refulare conform direcției săgeții din Fig. 01, apoi înlocuiți cele două componente pentru asamblare. Ansamblul complet este prezentat în Fig. 03. Rețineți că în funcția de încălzire, aerul rece trebuie evacuat în afara camerei.



01



02



03

REZOLVAREA PROBLEMELOR

01. Informații despre service

- Inspecții la fața locului - Înainte de începerea lucrărilor la sistemele care conțin agenți frigorigeni inflamabili, trebuie efectuate inspecții de siguranță pentru a reduce la minimum riscul de aprindere. În cazul unei reparații la sistemul de refrigerare, trebuie luate următoarele măsuri de precauție înainte de a lucra la sistem.
- Procedura de lucru - Lucrările trebuie efectuate în conformitate cu o procedură controlată pentru a reduce la minimum riscul prezenței de gaze sau vapori inflamabili în timpul lucrului.

missionair

- Verificați prezența agentului frigorific - zona trebuie verificată cu un detector de agent frigorific adecvat înainte și în timpul lucrului, astfel încât technicianul să fie conștient de atmosferele potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu agenți frigorigeni inflamabili, adică nu produce scântei, este etanșat corespunzător sau are siguranță intrinsecă.
- Disponibilitatea stingătoarelor de incendiu - Atunci când se efectuează orice lucrare care generează temperaturi ridicate asupra echipamentelor de refrigerare sau a pieselor aferente, trebuie să existe la îndemână echipamente adecvate de stingere a incendiilor. Păstrați un stingător cu pulbere uscată sau CO2 în apropierea zonei de încărcare.
- Fără surse de aprindere - Nicio persoană care efectuează lucrări la un sistem de refrigerare care implică expunerea oricărei conducte care conține sau a conținut agent frigorific inflamabil nu va utiliza surse de aprindere într-un mod care poate duce la un risc de incendiu sau explozie. Toate sursele posibile de aprindere, inclusiv țigările aprinse, trebuie ținute la o distanță adecvată de locul de instalare, reparare, demontare și eliminare, în timpul căruia se poate elibera agent frigorific inflamabil în spațiul înconjurător. Înainte de începerea lucrului, inspectați zona din jurul echipamentului pentru a vă asigura că nu există pericole de explozie sau aprindere. Ar trebui amplasate semne „Fumatul interzis”.
- Zonă ventilată - Asigurați-vă că zona este în aer liber sau este ventilată corespunzător înainte de a accesa sistemul sau de a efectua orice lucrare care generează temperaturi ridicate. Ventilația trebuie asigurată în timpul executării lucrărilor. Ventilația ar trebui să disperseze în siguranță agentul frigorific eliberat și, de preferință, să îl evacueze în exterior, în atmosferă.
- Inspecțiile echipamentelor de refrigerare - În cazul în care componentele electrice sunt înlocuite, acestea trebuie să fie adecvate scopului și în conformitate cu specificațiile. Respectați întotdeauna instrucțiunile de întreținere și service ale producătorului. În caz de dubiu, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.
- Pentru instalațiile care utilizează agenți frigorigeni inflamabili, se aplică următoarele verificări:
 1. Dimensiunea încărcăturii este compatibilă cu dimensiunea încăperii în care sunt instalate componentele care conțin agent frigorific?
 2. Dispozitivele și prizele de ventilație funcționează corect și nu sunt înfundate?
 3. Dacă se utilizează un circuit frigorific indirect, trebuie verificat circuitul secundar pentru prezența agentului frigorific;
 4. Marcajele de pe echipament sunt încă vizibile și lizibile? Marcajele și semnele ilizibile trebuie corectate;
 5. Dacă conductele sau componentele de refrigerare sunt instalate într-o locație în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care pot coroda componentele care conțin agent frigorific, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii.
- Inspecțiile echipamentelor electrice - Repararea și întreținerea componentelor electrice include inspecții inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, nu trebuie conectată nicio alimentare electrică la circuit până când problema nu a fost rezolvată în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi remediată imediat, dar lucrările trebuie continuate, trebuie implementată o soluție temporară adecvată. Acest lucru trebuie raportat proprietarului echipamentului pentru a notifica toate părțile. Verificările inițiale de securitate includ verificarea:
 6. Sunt condensatoarele descărcate: acest lucru trebuie făcut în siguranță pentru a evita posibilitatea producerii de scântei;
 7. Nu sunt expuse componente electrice sau fire sub tensiune în timpul încărcării, recuperării sau curățării sistemului?
 8. Există continuitate la sol?

02. Reparații la elementele etanșate

- La efectuarea lucrărilor de service la componentele etanșe, toate sursele electrice de alimentare trebuie deconectate de la echipamentul la care se lucrează înainte de îndepărtarea oricărei capace etanșe etc. Dacă este absolut necesar ca echipamentul să fie alimentat în timpul service-ului, atunci un detector de scurgeri care funcționează continuu trebuie amplasat în punctul cel mai critic pentru a avertiza asupra unei situații potențial periculoase.
- Trebuie acordată o atenție deosebită următoarelor puncte pentru a se asigura că, atunci când se lucrează la componentele electrice, carcasa nu este modificată într-un mod care să afecteze nivelul de protecție. Aceasta include cabluri deteriorate, număr excesiv de conexiuni, terminale care nu sunt fabricate conform specificațiilor originale, etanșări deteriorate, potrivire incorectă a presetupelor etc.

Asigurați-vă că dispozitivul este atașat corect.

Asigurați-vă că materialele garniturilor sau ale etanșărilor nu s-au degradat până la punctul în care nu mai împiedică trecerea atmosferelor inflamabile. Piese de schimb trebuie să respecte specificațiile producătorului.

NOTĂ: Utilizarea materialului de etanșare siliconic poate reduce eficacitatea unor tipuri de dispozitive de detectare a scurgerilor. Componentele cu siguranță intrinsecă nu trebuie izolate înainte de începerea lucrului.

03. Repararea componentelor cu siguranță intrinsecă

Nu aplicați sarcini inductive sau capacitive permanente pe circuit fără a vă asigura că acestea nu vor depăși valorile nominale de tensiune și curent pentru dispozitivul utilizat.

Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri de componente asupra cărora se poate lucra sub tensiune într-o atmosferă inflamabilă. Echipamentul de testare trebuie să aibă clasificarea corectă. Înlocuiți componentele doar cu piesele specificate de producător. Alte componente ar putea provoca aprinderea agentului frigorific din atmosfera care prezintă scurgeri.

04. Cablare

Verificați dacă firele electrice nu vor fi supuse uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchiilor ascuțite sau altor influențe negative ale mediului. Inspecția ar trebui să ia în considerare și efectele îmbătrânirii sau ale vibrațiilor continue provenite de la surse precum compresoarele sau ventilatoarele.

05. Detectarea agenților frigorigeni inflamabili

În nicio circumstanță nu trebuie utilizate surse potențiale de aprindere pentru a căuta sau detecta scurgeri de agent frigorific. Nu utilizați o lanternă cu halogen (sau orice alt detector care folosește o flacără deschisă).

06. Metode de detectare a scurgerilor

Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorigeni inflamabili.

- Detectoarele electronice de scurgeri ar trebui utilizate pentru detectarea agenților frigorigeni inflamabili, dar sensibilitatea lor poate fi inadecvată sau poate necesita recalibrare. (Echipamentul de detectare trebuie calibrat într-o zonă fără agent frigorific.) Asigurați-vă că detectorul nu reprezintă o sursă potențială de aprindere și este potrivit pentru agentul frigorific utilizat. Echipamentul de detectare a scurgerilor trebuie setat la procentul LFL al agentului frigorific și calibrat pentru agentul frigorific utilizat, iar procentul de gaz corespunzător (maximum 25%) trebuie confirmat.



- Fluidele de detectare a scurgerilor sunt potrivite pentru utilizarea cu majoritatea agenților frigorigeni, însă utilizarea detergenților care conțin clor trebuie evitată, deoarece clorul poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda țevile de cupru.
- Dacă se suspectează o scurgere, îndepărtați/stingeți toate flăcările deschise.
- Dacă se detectează o scurgere de agent frigorific care necesită lipire, tot agentul frigorific trebuie recuperat din sistem sau izolat (folosind robinete de închidere) într-o parte a sistemului îndepărtată de scurgere. Azotul fără oxigen (OFN) trebuie apoi purjat prin sistem atât înainte, cât și în timpul procesului de lipire.

07. Scoaterea și golirea

La accesarea circuitului de agent frigorific pentru reparații – sau în orice alt scop – trebuie utilizate procedurile convenționale. Totuși, este important să se respecte cele mai bune practici, deoarece există un risc asociat cu o atmosferă explozivă. Trebuie urmată următoarea procedură:

- Îndepărtați agentul frigorific;
- Purjați circuitul cu gaz inert;
- Efectuați operațiuni de golire;
- Purjați din nou cu gaz inert;
- Deschideți circuitul prin tăiere sau lipire.

Încărcătura de agent frigorific trebuie recuperată în butelii de recuperare adecvate. Sistemul trebuie „curățat” cu OFN pentru a asigura siguranța dispozitivului. Este posibil să fie nevoie să se repete acest proces de mai multe ori. Nu trebuie utilizat aer comprimat sau oxigen pentru această sarcină. Spălarea trebuie realizată prin ruperea vidului din sistem cu OFN și continuarea umplerii până când se atinge presiunea de lucru, apoi ventilarea în atmosferă și, în final, reducerea la vid. Acest proces trebuie repetat până când nu mai există agent frigorific în sistem. Când se utilizează ultima încărcătură de OFN, sistemul trebuie evacuat la presiunea atmosferică pentru a permite efectuarea lucrărilor. Această operațiune este absolut necesară dacă urmează să aibă loc orice operațiuni de lipire pe conductă. Asigurați-vă că orificiul de evacuare al pompei de vid nu se află în apropierea unor surse de aprindere și că există ventilație.

08. Proceduri de încărcare

Pe lângă procedurile convenționale de încărcare, trebuie respectate următoarele cerințe:

- Asigurați-vă că nu se produce contaminarea cu diferiți agenți frigorigeni atunci când utilizați echipamentul de încărcare. Furtunurile sau alte conducte trebuie să fie cât mai scurte posibil pentru a reduce la minimum cantitatea de agent frigorific pe care o conțin.
- Cilindrii trebuie ținuti în poziție verticală.
- Înainte de a umple sistemul cu agent frigorific, asigurați-vă că sistemul de refrigerare este împământat.
- Etichetați sistemul după ce s-a terminat de încărcat (dacă nu este deja etichetat).
- Trebuie acordată o atenție deosebită pentru a evita umplerea excesivă a sistemului de refrigerare. Înainte de reumplerea sistemului, trebuie efectuat un test de presiune folosind OFN. Sistemul trebuie testat pentru scurgeri după finalizarea încărcării, dar înainte de utilizare. Înainte de a părăsi instalația, trebuie efectuat un test de etanșeitate.

09. Lichidare

Este important ca tehnicianul să se familiarizeze temeinic cu echipamentul și cu toate detaliile acestuia înainte de a efectua această procedură. Se recomandă bune practici pentru a asigura recuperarea în siguranță a tuturor agenților frigorigeni. Dacă este necesară analiza înainte de reutilizarea agentului frigorific recuperat, trebuie prelevată o probă de ulei și agent frigorific înainte de efectuarea lucrării. Electricitatea trebuie să fie disponibilă înainte de începerea lucrării.

missionair

- Familiarizați-vă cu dispozitivul și funcționarea acestuia.
- Izolați sistemul din punct de vedere electric.
- Înainte de a începe procedura, asigurați-vă că:
 1. Echipamentul mecanic pentru manipularea buteliilor de agent frigorific este disponibil, dacă este necesar;
 2. Echipamentul individual de protecție este disponibil și este utilizat corespunzător;
 3. Procesul de recuperare este supravegheat în permanență de o persoană competentă;
 4. Echipamentele și buteliile de recuperare respectă standardele corespunzătoare.
- Pompați agentul frigorific din sistem, dacă este posibil.
- Dacă nu este posibil să se obțină vid, utilizați un colector pentru a putea elimina agentul frigorific din diferite părți ale sistemului.
- Asigurați-vă că butelia este așezată pe cântar înainte de recuperare.
- Porniți mașina de recuperare și operați-o conform instrucțiunilor producătorului.
- Nu umpleți prea mult cilindrul. (Nu mai mult de 80% din volumul de lichid introdus).
- Nu depășiți presiunea maximă de lucru a buteliei, nici măcar temporar.
- După ce buteliile au fost umplute corespunzător și procesul a fost finalizat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt imediat scoase din zona de lucru și că toate robinetele de închidere ale echipamentului sunt închise.
- Agentul frigorific recuperat nu trebuie introdus într-un alt sistem de refrigerare decât dacă a fost curățat și verificat.

10. Marcare

Dispozitivul trebuie marcat cu informații care atestă că a fost scos din funcțiune și golit de agent frigorific. Eticheta trebuie datată și semnată. Asigurați-vă că pe aparat există etichete care menționează că acesta conține agent frigorific inflamabil.

11. Recuperare

La îndepărtarea agentului frigorific dintr-un sistem, fie pentru service, fie pentru dezafectare, se recomandă bune practici pentru a asigura îndepărtarea în siguranță a tuturor agenților frigorigeni. La transferul de agent frigorific în butelii, asigurați-vă că se utilizează doar butelii adecvate pentru recuperarea agentului frigorific.

Asigurați-vă că este disponibil numărul corespunzător de butelii pentru a stoca sarcina totală a sistemului. Toate buteliile care urmează să fie utilizate sunt destinate agentului frigorific recuperat și marcate pentru agentul frigorific respectiv (butelii speciale de recuperare a agentului frigorific). Cilindrii trebuie să fie în stare bună de funcționare și echipați cu o supapă de suprapresiune și cu robinete de închidere aferente. Cilindrii de recuperare goali sunt goliți și, dacă este posibil, răciți înainte de recuperare.

Echipamentul de recuperare trebuie să fie în bună stare de funcționare și să includă instrucțiuni complete pentru echipamentul disponibil și trebuie să fie adecvat pentru recuperarea agenților frigorigeni inflamabili. În plus, trebuie să fie disponibil un set de cântare calibrate și în bună stare de funcționare. Furtunurile flexibile trebuie să fie echipate cu cuplaje de deconectare etanșe și să fie în stare bună. Înainte de a utiliza unitatea de recuperare, verificați dacă aceasta este în stare bună de funcționare, a fost întreținută corespunzător și dacă toate componentele electrice asociate sunt etanșate pentru a preveni aprinderea în cazul unei eliberări de agent frigorific. În caz de dubiu, consultați producătorul. Agentul frigorific recuperat trebuie returnat furnizorului de agent frigorific într-o butelie de recuperare adecvată, utilizând documentul de transfer al deșeurilor corespunzător. Nu amestecați agenți frigorigeni în unitățile de recuperare, în special în butelii.

Dacă compresoarele sau uleiurile de compresor trebuie demontate, asigurați-vă că acestea sunt evacuate la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că nu rămâne agent frigorific inflamabil în lubrifiant. Procesul de evacuare trebuie efectuat înainte de returnarea compresorului la furnizori. Pentru a accelera acest proces, trebuie utilizată doar încălzirea electrică a carcasei compresorului. Evacuarea uleiului din sistem trebuie făcută în siguranță.

Parametrii siguranței dispozitivului

Tip: 5ET sau SMT Tensiune: 250V Curent: 3,15 A

REZOLVAREA PROBLEMELOR

COD	CAUZA PROBLEMEI	SOLUȚIE
E1	Scurtcircuit electric pe senzorul de temperatură din cauciuc și pe placa cu circuite imprimate	Contactați un electrician pentru reparații
E2	Scurtcircuit electric pe senzorul de temperatură din cupru și placa cu circuite imprimate	Contactați un electrician pentru reparații
E4	Tava de apă este plină	Trageți dopul de cauciuc din partea inferioară a unității pentru a scurge apa.

SPECIFICAȚII

MODEL	HYPE
SURSĂ DE ALIMENTARE	220~240V-50Hz
PUTERE NOMINALĂ (EN60335) RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE	1535W / 1290W
CAPACITATE DE RĂCIRE	4000W
EFICIENȚA ÎNCĂLZIRII	4000W
UMIDITATEA A FOST ÎNDEPĂRTATĂ	70 litri/zi
AGENT FRIGORIFIC	290 rande, 0,27 kg

SUPRAPRESIUNE DE LUCRU ADMISIBILĂ

ASPIRAȚIE	0,6 MPa
DESCĂRCARE	2,5MPa
PRESIUNEA MAXIMĂ ADMISĂ	4,0 MPa
DIMENSIUNI (MM)	330L x 550A x 790Î



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să le reciclați pentru a asigura reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Vă rugăm să întrebați personalul de la centrul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de unde ați achiziționat produsul ce trebuie să faceți pentru a returna dispozitivul uzat, astfel încât să îl poată recicla în siguranță.

missionair



DESCĂRCAȚI APLICAȚIA

Puteți descărca aplicația dedicată și gratuită căutând „**Mission Air**” în magazinele de aplicații mobile sau scanând codul QR.
(Acest cod QR este pentru telefoanele mobile IOS/Android)

PREGĂTIRE

1. Conectați aparatul de aer condiționat portabil la sursa de alimentare.
2. Asigurați-vă că telefonul este conectat la o rețea WIFI 2.4G. Telefonul mobil și dispozitivul inteligent trebuie să se afle în raza de acțiune corespunzătoare a routerului WIFI (consultați specificațiile routerului pentru informații despre raza maximă de acțiune).

CONECTAREA UNITĂȚII CU APLICAȚIA

1. Instalați aplicația „Mission Air”. Creați un cont de utilizator, dacă este necesar, sau conectați-vă la contul existent.
2. Activați funcția WIFI în setările telefonului/tabletei.
3. Plasați dispozitivele în raza de acțiune a routerului WiFi.
4. Apăsăți și mențineți apăsat butonul „SLEEP” de pe aparatul de aer condiționat (implicit în modul standby: aparatul de aer condiționat este conectat la alimentare, dar este oprit) pentru a porni configurarea rețelei. Când indicatorul WIFI începe să clipească, vă puteți conecta la dispozitivul mobil. După 3 minute de inactivitate, procesul de asociere va fi anulat automat.

Configurare automată:

- Faceți clic pe pictograma „+” din colțul din dreapta sus al aplicației și apoi selectați: „Adăugați dispozitiv”. Așteptați un moment și verificați dacă aparatul de aer condiționat pe care doriți să îl conectați este sugerat în partea de sus a aplicației. Dacă da, selectați-o și introduceți parola Wi-Fi pentru a finaliza procesul. Dacă aparatul de aer condiționat nu pornește automat, treceți la configurarea manuală.

Configurare manuală:

- Când indicatorul WIFI începe să clipească, faceți clic pe pictograma „+” din colțul din dreapta sus al aplicației, apoi selectați: „Adăugare dispozitiv” >> „Electrocasnice mari” >> „Aparat de aer condiționat portabil” și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- În timpul procesului de asociere, este posibil să fie nevoie să specificați în aplicație cât de repede sau de încet ar trebui să clipească indicatorul WiFi de pe dispozitiv, apoi să adăugați dispozitivul detectat și să introduceți parola WiFi pentru a finaliza procesul.

După ce dispozitivul este conectat cu succes, indicatorul WIFI se aprinde. Acum puteți opera dispozitivul folosind aplicația. Apăsăți și țineți apăsat butonul „SLEEP” timp de aproximativ 5 secunde, dispozitivul se va deconecta, iar indicatorul luminos WIFI ar trebui să se stingă. Procesul de asociere a unui dispozitiv cu aplicația, precum și interfața aplicației mobile în sine, se pot schimba în timp din cauza actualizărilor introduse de dezvoltatorul aplicației.

missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele ascunse de material sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul său.
3. Valoarea maximă a garanției este egală cu valoarea unică de achiziție a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru costuri suplimentare rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului constatate în perioada de garanție vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Aceasta nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
5. Orice modificare a prevederilor din Cardul de garanție și urme de modificări sau încercări de a efectua modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, descoperite în timpul service-ului în garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul beneficiază de o garanție door-to-door în Polonia, așadar, în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier, pe cheltuiala producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul nostru web.
8. Transportul către serviciul din afara Poloniei este suportat de utilizator.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (bon fiscal, factură).
10. Dispozitivul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru nicio daună în timpul transportului rezultată din ambalarea necorespunzătoare a coletului.
11. Dacă oricare dintre condițiile prezentei garanții nu sunt îndeplinite, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
12. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de service furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și în următoarele cazuri:
 - **deteriorarea mecanică a produsului și defectele cauzate de acesta,**
 - **daune și defecte rezultate din:**
 - necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
 - utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
 - reparații, modificări sau modificări structurale neautorizate (efectuate de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
 - conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
 - tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

A Mission Air® márka küldetése egyértelmű: modern és ökológiai megoldásokat létrehozni, amelyek kényelmet és komfortot biztosítanak Önnek azáltal, hogy nulla emissziós termékeket kínálnak az elektromos fűtés és légkondicionálás területén.

Felelős vállalként arra törekszünk, hogy minimalizáljuk a természeti környezetre gyakorolt negatív hatást olyan hatékony rendszerek tervezésével és gyártásával, amelyek jól működnek a megújuló energiaforrásokkal, és ezáltal csökkentik a bolygónkra káros gázok kibocsátását. A természeti környezet védelme az egyik legfontosabb szempontunk!

1. Fontos biztonsági utasítások.....	88-89
2. A készülék felépítése.....	90
3. Funkcióleírás.....	91-93
4. Karbantartás.....	94
5. Telepítés.....	95-96
6. Súgó.....	97-100
7. Hibaelhárítás.....	101
8. Műszaki adatok.....	101
9. Mobilalkalmazás telepítése.....	102
10. Jótállási feltételek.....	103
11. Jótállási jegy.....	138

Figyelem!

Ne telepítse és ne használja a mobil klímaberendezést a használati útmutató figyelmes elolvasása nélkül. Kérjük, őrizze meg ezt a füzetet a termékgarancia és a jövőbeni felhasználás céljából.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® TERMÉKÜNKET VÁSÁROLTA!



www.missionair.pl



missionair

FIGYELMEZTETÉS

- Ne használjon a gyártó által ajánlottól eltérő eszközöket a leolvasztás vagy tisztítás gyorsítására.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- A készüléket tilos átszűrni vagy tűzbe gyújtani.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
- A készüléket 13 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni.
- A készüléket csak a gyártó ajánlásainak megfelelően szabad szervizelni.
- A készüléket jól szellőző helyen, a működésre kijelölt alapterületű helyiségben kell tárolni.
- Minden olyan munkafolyamatot, amely biztonsági intézkedéseket érint, csak hozzáértő személyek végezhetnek.
- „GYŐZDJÖN MINDIG ARRÓL, HOGY A TERMÉK SZELLŐZŐDÉSE JÓ!” Győződjön meg arról, hogy a szellőzés nincs elzárva a bemenetnél és a kimenetnél.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében a készüléket vízszintes felületen használja.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy korrozív légkörben.
- A készüléket legfeljebb 35 Celsius-fokon használja.
- A készülék fűtési funkciójának 7°C és 23°C közötti környezeti hőmérsékleten kell működnie.
- A leghatékonyabb hűtés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a levegőszűrőt.
- Ha a készülék ki van kapcsolva, várjon legalább 3,5 percet az újraindítás előtt, hogy elkerülje a kompresszor károsodását.
- A készüléknek legalább 7 amperre van szüksége a kompresszor működéséhez. Ne használjon hosszabbító kábelt a készülékkel, hogy elkerülje az elektromos berendezések eltömődését.
- A készüléket helyiségek hűtésére, fűtésére és páramentesítésére használják.
- A készülék bekapcsolásakor a ventilátor működni fog, de a kompresszor a hűtési riasztás három perces villogása után újraindul.
- Fűtés funkcióban a fűtési riasztás 3,5 percig villog, MIELŐTT a kompresszor és a ventilátor elindul.
- A sérült tápkábelt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- A készülék biztonságos ártalmatlanításához a selejtezés előtt vegye ki az elemeket.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.
- A klímaberendezést csak legfeljebb 0,219 Ω rendszerimpedanciájú áramforráshoz szabad csatlakoztatni. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz a rendszer impedanciájával kapcsolatos információkért.
- A készüléket a nemzeti vezetékezési előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ne használja a légkondicionálót párás helyiségben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában.

1. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása. A szállítási előírásokat be kell tartani.
2. Eszközjelölés. Helyi előírások betartása
3. Gyúlékony hűtőközeget használó berendezések ártalmatlanítása. A nemzeti előírások betartása.
4. A készülék/berendezés tárolása. A készüléket a gyártó utasításainak megfelelően tárolja.
5. A becsomagolt eszköz tárolása. A tároló csomagolás védelmét úgy kell megtervezni, hogy a csomagoláson belüli eszköz mechanikai sérülése ne okozza a hűtőközeg szivárgását. Az együtt tárolható eszközök maximális számát a helyi előírások határozzák meg.
6. A készüléket úgy kell tárolni, hogy elkerülje a mechanikai sérüléseket.
7. Általános munkaterület. A karbantartó személyzetet és a közelben dolgozó egyéb személyeket eligazítást kell tartani a végzett munka jellegéről. Kerülje a zárt térben történő munkavégzést. A munkahely körüli területet el kell választani. Gyúlékony anyagok ellenőrzésével biztosítsa a terület biztonságos körülményeit.

TERMÉKLEÍRÁS

A klímaberendezést a modern mérnöki munka legmagasabb szabványainak megfelelően tervezték és gyártották. Termékünk nemcsak távirányítóval rendelkezik, amely segít a felhasználónak az összes funkció egyszerű és kényelmes kezelésében, hanem a következő előnyökkel is rendelkezik:

- Könnyen mozgatható a simán futó kerekeknek köszönhetően.
- Az ablakkészlet felszereléséhez és a kipufogócső csatlakoztatásához kövesse a rajzot, mielőtt csatlakoztatná az egységet.
- A hatékony hűtőrendszer azonnal lehűti a környezetet, bármikor.
- A szárított és szűrt levegő keringése biztosítja a kényelmes légzést.
- A távirányító mellett egy elektronikus érintőpanel is található, amely lehetővé teszi a könnyű kézi működtetést.
- 24 órás programozható időzítő hűtési, fűtési és páramentesítési funkciókhoz.
- Egyedi alvásvezérlő funkció.
- Tápegység 220-240V 50Hz.



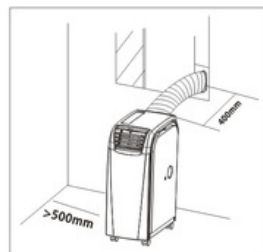
caution, risk of fire



missionair

A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA

1. Kicsomagolás előtt helyezze a készüléket a megfelelő függőleges helyzetbe.
2. Vágja el a csomagolást rögzítő ragasztószalagokat.
3. Csúsztassa felfelé a kartont, hogy eltávolítsa az alapról.
4. Fogja meg a készülék mindkét oldalán található hordozófogantyúkat, és óvatosan emelje fel, amíg ki nem csúszik a habszivacs alpból.
5. Távolítsa el a levegőkimenetet, és húzza ki a kipufogócsövet az ábrán látható módon.
6. A készülék üzembe helyezése előtt szerelje fel a leeresztő tömlőt a készülékre.

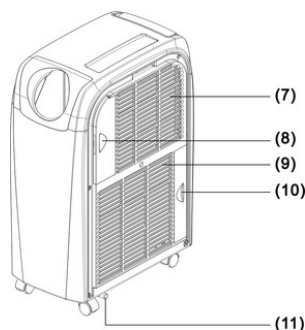
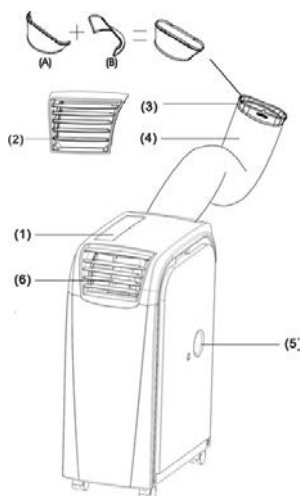
**FIGYELEM!**

A hatékony fűtés és hűtés érdekében kövesse az alábbi lépéseket:

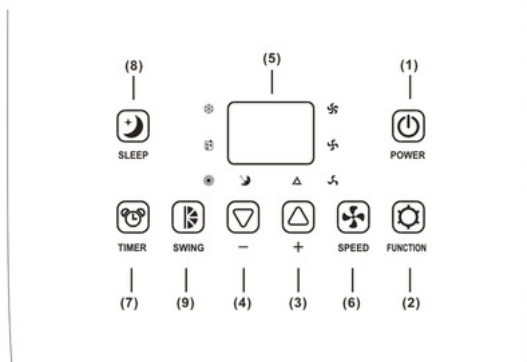
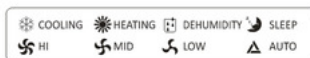
- Húzza ki a flexibilis leeresztőtömlőt legalább 400 mm hosszúra. A lefolyócsövet nem szabad eltömíteni.
- A készülék szűrőoldala és a fal vagy más akadály között legalább 500 mm távolságot kell tartani.
- Amikor a készülék megkezdja a leolvasztást, a LED kijelzőn a „DF” jelzés jelenik meg.

ALKATRÉSZEK NEVE

1. Vezérlőpult
2. Kivezető rács
3. Mellbimbó
4. Lefolyócső
5. Felső leeresztőnyílás
6. Hideg levegő kimenet
7. Hűs levegő beömlőnyílás
8. Hűvös levegő szűrő
9. Meleg levegő beszívása
10. Meleg levegő szűrő
11. Alsó leeresztő lyuk



VEZÉRLŐPANEL ÉS FUNKCIÓK LEÍRÁSA



01. BE-/KIKÖTŐGOMB

Nyomja meg a készüléket a be- vagy kikapcsoláshoz.

02. FUNKCIÓ

Nyomja meg ezt a gombot a hűtés, fűtés vagy páramentesítés kiválasztásához.

03. HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÓ GOMB (FEL)

- Hűtés funkció közben: Ez a gomb minden megnyomásával 1°C-kal növeli a beállított hőmérsékletet, a maximális határérték pedig 30°C.
- Fűtés funkció közben: Ez a gomb minden megnyomásával 1°C-kal növeli a beállított hőmérsékletet, a maximális határérték pedig 25°C.

04. HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÓ GOMB (LE)

- Hűtés funkció közben: Ez a gomb minden megnyomásával 1°C-kal csökkenti a beállított hőmérsékletet, a minimális határérték pedig 17°C.
- Fűtés funkció közben: Ez a gomb minden megnyomásával 1°C-kal csökkenti a beállított hőmérsékletet, a minimális határérték 15°C.

05. LED KIJELZŐ

A kijelzőn az aktuálisan beállított hőmérséklet vagy időzítő beállítás látható. Amikor módosítja a beállított hőmérsékletet vagy az időzítőt, az új beállítás jelenik meg, majd a kijelző visszatér az aktuális beállított hőmérsékletre.

A kijelző hibakódok megjelenítésére is szolgál hiba esetén, lásd: HIBAKÓDOK.

06. SEBESSÉG

Nyomja meg a gombot az ALACSONY, KÖZEPES, MAGAS vagy AUTOMATIKUS ventilátorsebesség kiválasztásához.

Ha az „AUTO” gombot választja (hűtés funkció közben), a beállított hőmérséklet és a környezeti hőmérséklet közötti különbségtől függően automatikusan a „MAGAS”, „KÖZEPES” vagy „ALACSONY” gomb kerül kiválasztásra.

Megjegyzés: Fűtés és páramentesítés funkcióban ez a gomb inaktív, mivel a készülék fűtés üzemmódban nagy sebességre, páramentesítés üzemmódban pedig alacsony sebességre van beállítva.

07. PROGRAMOZHATÓ IDŐZÍTŐ

Programozható BE/KI időzítő gomb.

A. IDŐZÍTŐ: Az időzítő arra szolgál, hogy a készülék egy beállított idő elteltével automatikusan bekapcsoljon.

- Készenléti állapotban nyomja meg a „TIMER” gombot a kívánt idő beállításához.
- A beállított idő letelte után a készülék automatikusan bekapcsol.
- Nyomja meg a „BE/KI” gombot az időkorlát lejárta előtt, a beállított idő törlődik, és a készülék bekapcsol.
- Az időzítő beállításakor beállíthatja a ventilátor funkcióját és sebességét.

B. ELAVÁSIDŐZÍTŐ: Az elavási időzítő a készülék automatikus kikapcsolására szolgál egy beállított idő elteltével.

- Készenléti állapotban nyomja meg a „TIMER” gombot a kívánt idő beállításához.
- A beállított idő letelte után a készülék automatikusan bekapcsol.
- Nyomja meg a „BE/KI” gombot az időkorlát lejárta előtt, a beállított idő törlődik, és a készülék bekapcsol.

08. TÁVIRÁNYÍTÓ ALVÁS FUNKCIÓ

- Hűtés üzemmódban nyomja meg a SLEEP gombot a hőmérséklet beállításához. Egy óra elteltével 1 °C-kal, 2 óra elteltével pedig maximum 2 °C-kal nő.
- Fűtés üzemmódban nyomja meg az ALVÁS gombot a hőmérséklet beállításához. Egy óra elteltével 1 °C-kal, 2 óra elteltével pedig legfeljebb 1 °C-kal csökken.
- A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a SLEEP gombot.

09. HINTA

Nyomja meg ezt a gombot, és a kimenet rezegni kezd, majd leáll, ha ismét megnyomja a gombot.

10. WIFI ELOSZTÓ HÁLÓZATI FUNKCIÓ (OPCIONÁLIS)

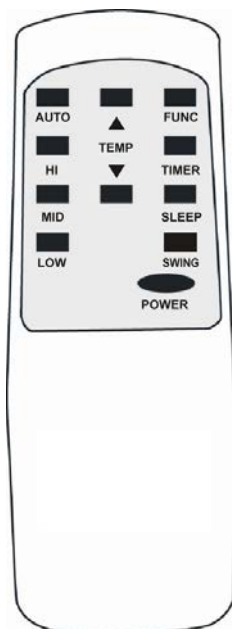
Nyomja meg és tartsa lenyomva a SLEEP gombot 3 másodpercig (lépjen be a WIFI konfigurációs módba).

11. RIASZTÁS

Amikor a víztartály megtelt, az „E4” jelzés jelenik meg a kijelzőpanelen. A működés folytatásához először vegye le a gumi leeresztőcső kupakját, hogy leeresse a vizet. Az E4 figyelmeztetés a leeresztési funkció végrehajtása után eltűnik, majd a POWER gomb megnyomásával újraindíthatja a gépet.

TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓ

1. KI/BE kapcsolás
2. FUNC - "MODE" funkciókapcsoló
3. IDŐZÍTŐ - Órákenti programozás
4. AUTO - Automatikus ventilátorsebesség
5. HI - Magas ventilátorsebesség
6. KÖZEPES - Közepes ventilátorsebesség
7. ALACSONY - Alacsony ventilátorsebesség
8. ALVÁS - Éjszakai üzemmód kapcsoló
9. HŐMÉRSÉKLET - Hőmérséklet-kapcsoló
10. HINTA - Hinta



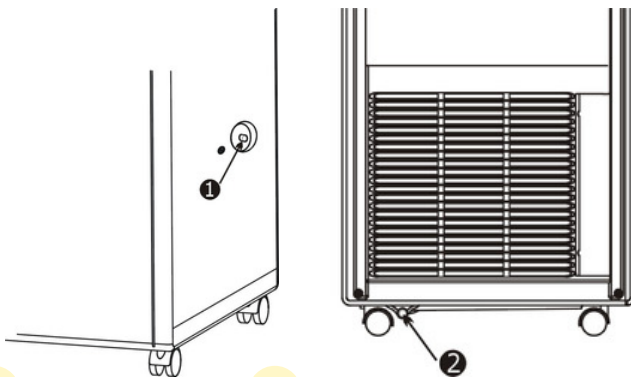
FIGYELEM

A készülék automatikusan elpárologtatja a kondenzvizet, és elosztja azt a lefolyócsövön keresztül.

- Amikor a készülék hűtés üzemmódban működik, nincs szükség leeresztő tömlő felszerelésére. Győződjön meg róla, hogy a gumidugó rögzítve van a lefolyónyíláson, amikor a készülék működik.
- A fűtési funkció használatakor húzza ki a lefolyónyíláson található "①" gumidugót, és szereljen be egy megfelelő lefolyócsövet a fűtési funkció hatékonyságának javítása érdekében.
- A páráltató funkció használatakor húzza ki a lefolyótömlőn található „①” gumidugót, és szerelje fel a megfelelő lefolyótömlőt.

Távolítsa el a levegőelvezető tömlőt, csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a lefolyónyíláshoz, és engedje le a vizet a szabadba a páráltató funkció hatékonyságának növelése érdekében.

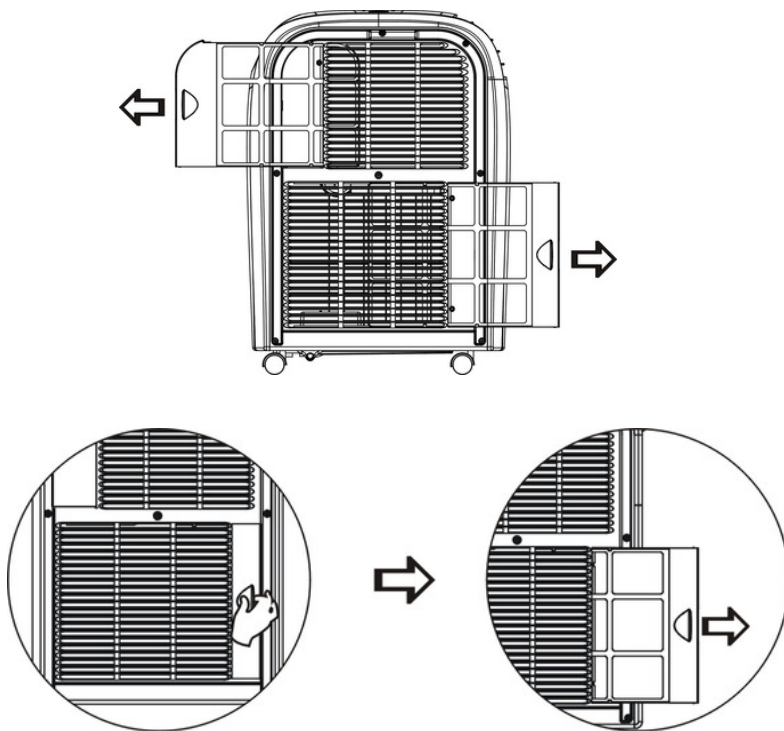
Amikor a víztartály megtelt, az „E4” jelzés jelenik meg a kijelzőpanelen. Először távolítsa el a gumidugót („②”) a lefolyónyílásból, hogy leereszse a vizet. Miután a leeresztő funkció befejeződött, a készüléket újra kell indítani a megfelelő működéshez.



TISZTÍTÁS ELŐTT HÚZZA HÚZZA KAPCSOLATBA A HÁLÓZATOT.

1. A készülék bal oldalán található légszűrő egyszerűen a keret kihúzásával eltávolítható.
2. Kondenzátor/elpárolgató - használjon keféstartozékokat porszívóval.
3. Ház - Törölje át nedves ruhával, és polírozza át puha ruhával.

A levegőszűrő eltávolításához kövesse a nyíl irányát, és óvatosan húzza ki a szűrőt, majd vegye ki a tisztításhoz.



missionair

TÁPEGYSÉG

1. Ellenőrizze a telepítés aktuális védelmét.
2. A veszélyes szivárgás elkerülése érdekében határozottan helyezze be a csatlakozódugót a konnektorba.
3. Ne húzza erőszakkal a tápkábelt, mert ez károsíthatja.

HASZNÁLATI HELY

1. Mivel a készülék forró levegőt oszt szét, nem szabad zárt térben elhelyezni vagy üzemeltetni.
2. Ne üzemeltesse a készüléket nedves helyen, mert veszélyes szivárgás léphet fel.
3. Ne helyezze a készüléket napfénynek kitett helyre, különben a készülék túlmelegedés miatt kikapcsolhat, és a készülék színe hamarosan kifakulhat.

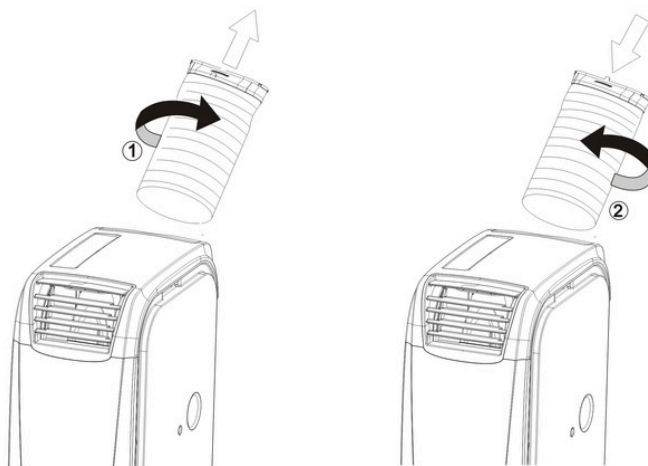
HASZNOS TIPPEK

A készülék speciális hőkioldóval van felszerelve.

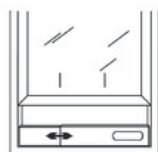
Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs olyan tárgyak közelében, amelyek eltakarhatják a levegőbemenetet, például bútorok vagy függönyök, mivel ez jelentősen befolyásolhatja a teljesítményét.

A LEFOLYÓCSŐ TELEPÍTÉSE

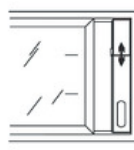
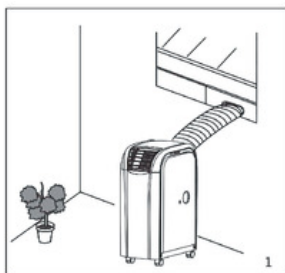
1. Fordítsa el a kipufogócsövet az ① nyíl irányába, majd húzza le a kipufogócsövet a készülékről.
2. Fordítsa el a lefolyótömlőt a ② nyíl irányába, majd csatlakoztassa a készülékhez.

**ABLAK KÉSZLET BESZERELÉSE**

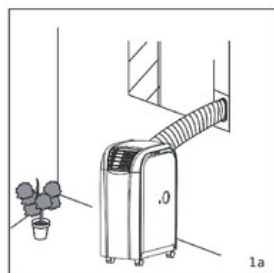
Szerelje fel az ablakkészlet lefolyócsövet és állítható csúszkáját az 1. és 1a. ábrán látható módon.



Window slider kit



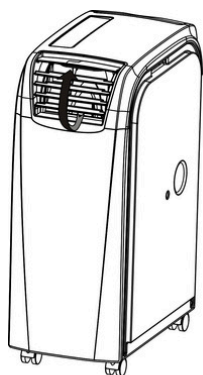
Window slider kit



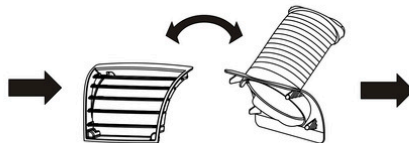
HOGYAN KELL HASZNÁLNI A FŰTÉSI FUNKCIÓT?

A fűtési funkció használatakor:

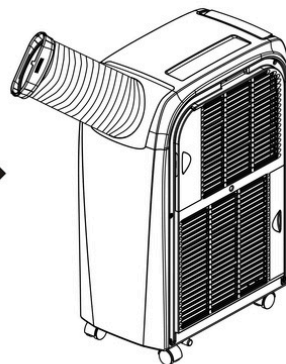
Szerelje szét a kimeneti és a nyomócsövet az 01. ábrán látható nyíl irányának megfelelően, majd cserélje ki a két alkatrészt az összeszereléshez. A kész összeszerelés a 03. ábrán látható. Ne feledje, hogy fűtési funkció esetén a hideg levegőt a helyiségen kívülre kell vezetni.



01



02



03

PROBLÉMA MEGOLDÁS

01. Szolgáltatási információk

- Helyszíni ellenőrzések - A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni a gyulladás kockázatának minimalizálása érdekében. Hűtőrendszer javítása esetén a rendszeren végzett munka megkezdése előtt a következő óvintézkedéseket kell tenni.
- Munkavégzési eljárás - A munkát ellenőrzött eljárás szerint kell végezni, hogy minimalizáljuk a gyúlékony gáz vagy gőz jelenlétének kockázatát a munka során.

- Ellenőrizze a hűtőközeg jelenlétét – a területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell a munka megkezdése előtt és alatt, hogy a szerelő tisztában legyen a potenciálisan gyúlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyúlékony hűtőközgekkel való használatra, azaz nem szikrázó, megfelelően lezárt vagy gyújtószikramentes.
- Tűzoltó készülék rendelkezésre állása - Hűtőberendezéseken vagy kapcsolódó alkatrészekben végzett magas hőmérsékletű munkák során megfelelő tűzoltó készüléknek kell rendelkezésre állnia. Tartson a töltési terület közelében száraz poroltó vagy CO₂-es tűzoltó készüléket.
- Gyújtóforrások tilosak - A hűtőrendszeren végzett olyan munka, amely gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy tartalmazó csövezetékekkel jár, nem használhat gyújtóforrásokat olyan módon, amely tűz- vagy robbanásvesztélyt okozhat. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve az égő cigarettákat is, megfelelő távolságra kell tartani a telepítés, javítás, szétszerelés és ártalmatlanítás helyétől, amelyek során gyúlékony hűtőközeg szabadulhat fel a környező térben. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a berendezés környezetét, hogy ne álljon fenn robbanás- vagy gyulladásveszély. „Dohányozni tilos” táblákat kell kihelyezni.
- Szellőztetett terület – Győződjön meg arról, hogy a terület szabadban van, vagy megfelelően szellőzik, mielőtt a rendszerhez nyúl, vagy olyan munkát végez, amely magas hőmérsékletet eredményez. A munka során biztosítani kell a szellőzést. A szellőztetésnek biztonságosan kell eloszlatnia a kibocsátott hűtőközeget, és lehetőleg a szabadba kell kivezennie a légkörbe.
- Hűtőberendezések ellenőrzése – Amennyiben elektromos alkatrészeket cserélnek, azoknak a célnak megfelelőnek és a specifikációnak megfelelőnek kell lenniük. Mindig kövesse a gyártó karbantartási és szervizelési utasításait. Kétség esetén forduljon a gyártó műszaki osztályához segítségért.
- Gyúlékony hűtőközeget használó berendezések esetén a következő ellenőrzéseket kell alkalmazni:
 1. A töltet mennyisége kompatibilis-e annak a helyiségnek a méretével, amelyben a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket telepítik?
 2. A szellőzőberendezések és a kimenetek megfelelően működnek és nincsenek eltömődve?
 3. Közvetett hűtőkör használata esetén a másodlagos körben ellenőrizni kell a hűtőközeg jelenlétét;
 4. A berendezésen található jelölések még láthatóak és olvashatók? Az olvashatatlan jelöléseket és táblákat ki kell javítani;
 5. A hűtőközeg csövezetéseit vagy alkatrészeit olyan helyen szerelike fel, ahol valószínűtlen, hogy olyan anyagoknak legyenek kitéve, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagokból készülnek, amelyek eredendően ellenállnak a korróciónak, vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.
- Elektromos berendezések ellenőrzése – Az elektromos alkatrészek javítása és karbantartása magában foglalja a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrész-ellenőrzési eljárásokat. Ha olyan hiba van, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor a problémát kielégítően meg nem oldottuk, ezért semmilyen elektromos tápellátást nem szabad az áramkörhöz csatlakoztatni. Ha a hiba azonnal nem javítható ki, de a munkát folytatni kell, akkor megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni. Ezt jelenteni kell a berendezés tulajdonosának, hogy minden fél értesüljön róla. A kezdeti biztonsági ellenőrzések a következőket tartalmazzák:
 6. Lemerültek-e a kondenzátorok? Ezt biztonságos módon kell elvégezni a szikraképződés elkerülése érdekében.
 7. Nincsenek szabadon elektromos alkatrészek vagy élő vezetékek töltés, helyreállítás vagy rendszertisztítás közben?
 8. Van földelési folytonosság?

02. Lezárt elemek javítása

- Zárt alkatrészek szervizelésekor minden elektromos tápellátást le kell választani a berendezésről, mielőtt eltávolítaná a lezárt burkolatokat stb. Ha a berendezés karbantartása közben feltétlenül szükséges, akkor egy folyamatosan működő szivárgásérzékelőt kell elhelyezni a legkritikusabb ponton, hogy figyelmeztessen a potenciálisan veszélyes helyzetekre.
- Különös figyelmet kell fordítani a következő pontokra annak biztosítása érdekében, hogy elektromos alkatrészekben végzett munka során a burkolatot ne módosítsák olyan módon, ami befolyásolja a védelmi szintet. Ide tartoznak a sérült kábelek, a túlzott számú csatlakozás, a nem az eredeti specifikációknak megfelelő csatlakozók, a sérült tömítések, a tömszelencék helytelen illeszkedése stb.

Győződjön meg arról, hogy az eszköz megfelelően van rögzítve.

Győződjön meg arról, hogy a tömítések vagy tömítőanyagok nem koptak le annyira, hogy már ne akadályozzák a gyúlékony légkör átjutását. A cserealkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó előírásainak.

MEGJEGYZÉS: A szilikon tömítőanyag használata csökkentheti bizonyos típusú szivárgásérzékelő eszközök hatékonyságát. A gyújtószikramentes alkatrészeket nem kell elkülöníteni a munka megkezdése előtt.

03. Gyújtószikramentes alkatrészek javítása

Ne alkalmazzon állandó induktív vagy kapacitív terhelést az áramkörre anélkül, hogy biztosítaná, hogy ez ne haladjon meg a használt eszköz feszültség- és áramerősség-értékei.

A gyújtószikramentes alkatrészek az egyetlen olyan alkatrésztípus, amelyen feszültség alatt, gyúlékony atmoszférában lehet dolgozni. A tesztberendezéseknek megfelelő besorolásúknak kell lenniük. Az alkatrészeket csak a gyártó által meghatározott alkatrészekre cserélje. Más alkatrészek a szivárgó légkörben lévő hűtőközeg meggyulladását okozhatják.

04. Vezetékezés

Ellenőrizze, hogy a vezetékek nincsenek-e kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek vagy egyéb kedvezőtlen környezeti hatásoknak. Az ellenőrzés során figyelembe kell venni az öregedés vagy a folyamatos rezgés hatásait is, amelyek olyan forrásokból származnak, mint a kompresszorok vagy a ventilátorok.

05. Gyúlékony hűtőközegek észlelése

Semmilyen körülmények között sem szabad potenciális gyújtóforrásokat használni a hűtőközeg-szivárgások keresésére vagy észlelésére. Ne használjon halogén zseblámpát (vagy bármilyen más nyílt lánggal működő detektort).

06. Szivárgásészlelési módszerek

A következő szivárgásészlelési módszerek elfogadhatónak tekinthetők gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerek esetében.

- Az elektronikus szivárgásérzékelőket gyúlékony hűtőközegek észlelésére kell használni, de ezek érzékenysége nem megfelelő lehet, vagy újralibrálást igényelhet. (A detektort hűtőközegetől mentes területen kell kalibrálni.) Győződjön meg arról, hogy a detektor nem potenciális gyújtóforrás, és alkalmas a használt hűtőközeghez. A szivárgásérzékelő berendezést a hűtőközeg LFL-százalékára kell beállítani, és a használt hűtőközeghez kalibrálni, valamint a megfelelő gázsúlyszázalékot (maximum 25%) meg kell erősíteni.

- A szivárgáskereső folyadékok a legtöbb hűtőközzel használhatók, azonban a klórt tartalmazó mosószerek használatát kerülni kell, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközzel és korrodálhatja a rézcsöveket.
- Szivárgás gyanúja esetén távolítsa el/oltsa el az összes nyílt lángot.
- Ha forrasztást igénylő hűtőközeg-szivárgást észlelnek, a teljes hűtőközeg-mennyiséget ki kell nyerni a rendszerből, vagy el kell szigetelni (elzárószelepek segítségével) a rendszernek a szivárgástól távolabbi részén. Oxigénmentes nitrogént (OFN) kell átfúvatni a rendszeren a forrasztás előtt és alatt is.

07. Eltávolítás és ürítés

A hűtőkör javítás céljából történő hozzáférhetővé tételekor – vagy bármilyen más célból – a hagyományos eljárásokat kell alkalmazni. Fontos azonban a legjobb gyakorlat betartása, mivel fennáll a robbanásveszélyes légkörrel járó kockázat. A következő eljárást kell követni:

- Távolítsa el a hűtőközeget;
- Öblítse át a kört inert gázzal;
- Végezze el az ürítési műveleteket;
- Ismétellen öblítse át inert gázzal;
- Nyissa ki az áramkört vágással vagy forrasztással.

A hűtőközeget töltetet megfelelő lefejtő palackokban kell visszanyerni. A rendszert OFN-nel kell „átöblíteni” a készülék biztonságos működése érdekében. Ezt a folyamatot többször is meg kell ismételni. Ehhez a feladathoz tilos sűrített levegőt vagy oxigént használni. Az öblítést úgy kell elvégezni, hogy a rendszerben lévő vákuumot OFN-nel megszüntetjük, és addig folytatjuk a töltést, amíg el nem érjük az üzemi nyomást, majd a légkörbe szellőztetjük, és végül vákuumra csökkentjük. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a hűtőközeg már nem marad a rendszerben. Amikor az utolsó adag OFN-t felhasználták, a rendszert légköri nyomásra kell vákuumolni, hogy a munkát el lehessen végezni. Ez a művelet feltétlenül szükséges, ha bármilyen forrasztási műveletet kell végezni a csövezetéken. Győződjön meg arról, hogy a vákuumszivattyú kimenete nincs gyújtóforrás közelében, és hogy a szellőzés megfelelő.

08. Töltési eljárások

A hagyományos töltési eljárásokon túl a következő követelményeket kell betartani:

- A töltőberendezések használata során ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjön be a különböző hűtőközegek. A tömlőknek vagy egyéb vezetékeknek a lehető legrövidebbeknek kell lenniük, hogy minimalizálják a bennük lévő hűtőközeg mennyiségét.
- A palackokat függőleges helyzetben kell tartani.
- A rendszer hűtőközzel való feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőrendszer földelve van.
- Címkezza fel a rendszert, miután befejezte a betöltést (ha még nincs címkézve).
- Különös figyelmet kell fordítani a hűtőrendszer túltöltésének elkerülésére. A rendszer újratöltése előtt nyomáspróbát kell végezni OFN segítségével. A rendszert a töltés befejezése után, de a használat előtt ellenőrizni kell szivárgás szempontjából. A létesítmény elhagyása előtt szivárgásvizsgálatot kell végezni.

09. Felszámolás

Fontos, hogy a szakember alaposan megismerkedjen a berendezéssel és annak minden részletével, mielőtt elvégezné ezt az eljárást. A hűtőközegek biztonságos visszanyerésének biztosítására ajánlott a helyes gyakorlatok betartása. Olaj- és hűtőközegmintát kell venni a munka elvégzése előtt, ha a regenerált hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre van szükség. A munka megkezdése előtt rendelkezésre kell állnia az elektromos áram.

- Ismerkedjen meg a készülékkel és annak működésével.
- Elektromosan szigetelje le a rendszert.
- Az eljárás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:
 1. Szükség esetén a hűtőközeg-palackok kezeléséhez szükséges mechanikus berendezések rendelkezésre állnak;
 2. Személyi védőfelszerelések rendelkezésre állnak és azokat megfelelően használják;
 3. A helyreállítási folyamatot mindenkor egy hozzáértő személy felügyeli;
 4. A visszanyerő berendezések és palackok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- Ha lehetséges, szivattyúzza ki a hűtőközeget a rendszerből.
- Ha nem lehetséges vákuumot létrehozni, használjon elosztót, hogy a hűtőközeg a rendszer különböző részeiből eltávolítható legyen.
- Győződjön meg róla, hogy a palack a mérlegre van helyezve a visszanyerés előtt.
- Indítsa el a visszanyerő gépet, és működtesse a gyártó utasításai szerint.
- Ne töltse túl a hengert. (A folyadékbevitel térfogatának legfeljebb 80%-a).
- Ne lépje túl a palack maximális üzemi nyomását, még átmenetileg sem.
- Miután a palackokat megfelelően feltöltötték és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a palackokat és a berendezést azonnal eltávolítsák a munkaterületről, és a berendezésen lévő összes elzárószepetet zárják el.
- A visszanyert hűtőközeget nem szabad másik hűtőrendszerbe betáplálni, kivéve, ha azt megtisztították és ellenőrizték.

10. Jelölés

A készüléket fel kell tüntetni azon információval, hogy leszerelték az üzemen kívül, és a hűtőközeg kiürült. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Győződjön meg arról, hogy a készüléken vannak címkék, amelyek jelzik, hogy a készülék gyűlékony hűtőközeget tartalmaz.

11. Felépülés

A hűtőközeg rendszerből történő eltávolításakor, akár szervizelés, akár leszerelés céljából, ajánlott a megfelelő gyakorlat betartása annak biztosítására, hogy minden hűtőközeg biztonságosan eltávolítható legyen. A hűtőközeg palackokba történő töltésekor ügyeljen arra, hogy csak megfelelő hűtőközeg-lefejtő palackokat használjon.

Győződjön meg arról, hogy megfelelő számú palack áll rendelkezésre a teljes rendszertöltet tárolására. Minden használandó palack a lefejtett hűtőközeghez van tervezve, és az adott hűtőközeghez van jelölve (speciális hűtőközeg-lefejtő palackok). A palackoknak jó üzemállapotban kell lenniük, és nyomáscsökkentő szeleppel, valamint a hozzá tartozó elzárószepetekkel kell felszerelni őket. Az üres visszanyerő palackokat kiürítik, és ha lehetséges, lehúják a visszanyerés előtt.

A visszanyerő berendezésnek jó működőképes állapotban kell lennie, rendelkeznie kell a berendezés teljes körű használati utasításával, és alkalmasnak kell lennie a gyűlékony hűtőközegek visszanyerésére. Ezenkívül rendelkezésre kell állnia egy kalibrált mérlegkészletnek, amelynek jó működési állapotban kell lennie. A flexibilis tömlőket szorosan záródó csatlakozókkal kell ellátni, és jó állapotban kell lenniük. A lefejtő egység használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, megfelelően karbantartottá-e, és hogy minden kapcsolódó elektromos alkatrész le van-e tömítve, hogy megakadályozza a begyulladás hűtőközeg kiszabadulása esetén. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

A visszanyert hűtőközeget megfelelő visszanyerő palackban, a vonatkozó hulladékátadási dokumentum felhasználásával kell visszajuttatni a hűtőközeg szállítójához. Ne keverjen hűtőközegeket a lefejtő egységekben, különösen a palackokban.

Ha kompresszorokat vagy kompresszorolajokat kell eltávolítani, győződjön meg arról, hogy azok elfogadható szintre vannak kiürítve, hogy ne maradjon gyűlékony hűtőközeg a kenőanyagban. A kiürítési folyamatot a kompresszor beszállítóknak történő visszaküldése előtt kell elvégezni. A folyamat felgyorsítása érdekében csak a kompresszorház elektromos fűtését szabad használni. Az olajat a rendszerből biztonságosan kell leeresztetni.

Eszközbiztosíték paraméterei

Típus: 5ET vagy SMT Feszültség: 250V Áramerősség: 3,15 A

PROBLÉMA MEGOLDÁS

KÓD	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
E1	Elektromos rövidzárlat a gumi hőmérséklet-érzékelőn és a nyomtatott áramköri lapon	Javításhoz forduljon villanyszerelőhöz
E2	Elektromos rövidzárlat a réz hőmérséklet-érzékelőn és a nyomtatott áramköri lapon	Javításhoz forduljon villanyszerelőhöz
E4	A víztartály tele van	A víz leeresztéséhez húzza ki a készülék alján található gumidugót.

SPECIFIKÁCIÓ

MODELL	TYPE
ÁRAMFORRÁS	220~240V-50Hz
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY (EN60335) HŰTÉS/FŰTÉS	1535 W / 1290 W
HŰTÉSI KAPACITÁS	4000 W
FŰTÉSI HATÉKONYSÁG	4000 W
NEDVESSÉG ELTÁVOLÍTVA	70 liter/nap
HŰTŐKÖZEG	290 rand, 0,27 kg

MEGEGEDETT TÚLNYOMÁS

SZÍVÁS	0,6 MPa
MENTESÍTÉS	2,5 MPa
MAXIMÁLISAN MEGEGEDETT NYOMÁS	4,0 MPa
MÉRETEK (MM)	330Sz x 550M x 790M



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU egész területén tilos más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő környezeti vagy emberi egészségi károk elkerülése érdekében kérjük, használtsa újra a terméket az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében. Kérjük, kérdezze meg a visszavételi és gyűjtőközpont személyzetét, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta, hogy mit kell tennie a használt készülék visszaküldéséhez, hogy biztonságosan újrahasznosíthassák azt.

missionair

**TÖLTSD LE AZ ALKALMAZÁST**

A dedikált és ingyenes alkalmazást a mobilalkalmazás-áruházakban a „Mission Air” kifejezésre keresve, vagy a QR-kód beolvasásával töltheti le.

(Ez a QR-kód iOS/Android mobiltelefonokhoz használható)

KÉSZÍTMÉNY

1. Csatlakoztassa a hordozható klímaberendezést a tápegységhez.
2. Győződjön meg róla, hogy a telefonja csatlakozik egy 2.4G WIFI hálózathoz. A mobiltelefonnak és az okoseszköznek a WIFI router megfelelő jelerősségi tartományán belül kell lennie (a maximális hatótávolságra vonatkozó információkért kérjük, tekintse meg a router specifikációit).

AZ EGYSÉG PÁROSÍTÁSA AZ ALKALMAZÁSSAL

1. Telepítse a „Mission Air” alkalmazást. Szükség esetén hozzon létre egy felhasználói fiókot, vagy jelentkezzen be meglévő fiókjába.
2. Aktiválja a WIFI funkciót a telefon/tablet beállításaiiban.
3. Helyezze az eszközöket a WIFI router hatótávolságán belülre.
4. A hálózati konfiguráció megkezdéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a légkondicionáló "SLEEP" gombját (alapértelmezés szerint készenléti módban: a légkondicionáló csatlakoztatva van a hálózathoz, de ki van kapcsolva). Amikor a WIFI jelzőfény villogni kezd, csatlakozhat a mobilalkalmazáshoz. 3 perc téttlenség után a párosítási folyamat automatikusan megszakad.

Automatikus konfiguráció:

- Kattintson az alkalmazás jobb felső sarkában található „+” ikonra, majd válassza az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget. Várjon egy pillanatot, és ellenőrizze, hogy a csatlakoztatni kívánt légkondicionáló szerepel-e az alkalmazás tetején. Ha igen, válassza ki, és adja meg a Wi-Fi jelszót a folyamat befejezéséhez. Ha a légkondicionáló nem jelzi automatikusan a beállítást, folytassa a kézi beállítással.

Manuális konfiguráció:

- Amikor a WIFI jelzőfény villogni kezd, kattintson az alkalmazás jobb felső sarkában található „+” ikonra, majd válassza az „Eszköz hozzáadása” >> „Nagy háztartási gépek” >> „Hordozható légkondicionáló” lehetőséget, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- A párosítási folyamat során előfordulhat, hogy az alkalmazásban meg kell adnia, hogy milyen gyorsan vagy lassan villogjon az eszközén a WIFI jelzőfény, majd hozzá kell adnia az észlelt eszközt, és meg kell adnia a Wi-Fi jelszót a folyamat befejezéséhez.

Miután a készülék sikeresen csatlakozott, a WIFI jelzőfény kigyullad. Most már az alkalmazás segítségével is kezelheti a készüléket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „SLEEP” gombot körülbelül 5 másodpercig, az eszköz lecsatlakozik, és a WIFI jelzőfénynek ki kell aludnia. Az eszköz és az alkalmazás párosításának folyamata, valamint maga a mobilalkalmazás felülete idővel változhat az alkalmazásfejlesztő által bevezetett frissítések miatt.



1. A gyártó 24 hónapos jótállást biztosít arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy gyártási hibáira vonatkozik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatát.
3. A garanciális igény maximális összege megegyezik a Garanciavállaló által cserére minősített eszköz egyszeri beszerzési értékével. A jótállást vállaló személy nem vállal felelősséget a készülék hibás működéséből eredő további költségekért.
4. A jótállási időszak alatt feltárt termékhibákat a terméknek a cég székhelyére történő leszállításától számított 14 munkanapon belül ingyenesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen módosítása, valamint a terméken végzett szerkezeti változtatások vagy azok kísérleteinek nyomai, illetve a hivatalos szervizközponton kívül végzett önálló javítások, valamint a termék használata, különösen a gondatlan kezelés, folyadékoknak, nedvességnek való kitétség, korrózió vagy oxidáció, amelyek a jótállási szolgáltatás során kiderülnek, a jótállás érvényét veszti.
6. A jótállás érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám sérült.
7. A termékre Lengyelországban házhozszállítási garancia vonatkozik, így elfogadott reklamáció esetén a szervizközpontba történő szállítást futárszolgálat végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási űrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A Lengyelországon kívüli szolgáltatáshoz való szállítás költsége a felhasználót terheli.
9. A javítás feltétele a termék aláírt jótállási jeggyel és a termék vásárlását igazoló bizonylattal (nyugta, számla) való visszaküldése.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és elő kell készíteni a futár számára. A szolgáltatás nem vállal felelősséget a nem megfelelően csomagolt küldeményből eredő szállítási károkért.
11. Amennyiben a jelen jótállás bármelyik feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban visszaküldik a vevő költségére.
12. Minden levelezést, visszaküldést és panaszt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.
14. A jótállás nem terjed ki a termék normál kopásból eredő romlására, valamint a következő esetekre:
 - **a termék mechanikai sérülései és az általuk okozott hibák,**
 - **a következőkből eredő károk és hibák:**
 - nem megfelelő vagy nem összhangban van a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
 - a termék nem megfelelő körülmények között történő használata vagy tárolása (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
 - jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (amelyeket a felhasználó vagy más jogosulatlan személyek végeztek),
 - a termék gyártója által ajánlottól eltérő további berendezések csatlakoztatása,
 - helytelen tápfeszültség, túlfeszültség a tápegység telepítésében.

Poslanie značky Mission Air® je jasné – vytvárať moderné a ekologické riešenia, ktoré vám poskytnú pohodlie a komfort poskytovaním produktov s nulovými emisiami v oblasti elektrického vykurovania a klimatizácie.

Ako zodpovedná spoločnosť sa snažíme minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie navrhovaním a výrobou efektívnych systémov, ktoré dobre fungujú s obnoviteľnými zdrojmi energie, a tým znižujú emisie plynov škodlivých pre našu planétu. Starostlivosť o prírodné prostredie je jednou z našich priorít!

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	105-106
2. Konštrukcia zariadenia.....	107
3. Popis funkcie.....	108-110
4. Údržba.....	111
5. Inštalácia.....	112-113
6. Pomoc.....	114-117
7. Riešenie problémov.....	118
8. Špecifikácie.....	118
9. Inštalácia mobilnej aplikácie.....	119
10. Záručné podmienky.....	120
11. Záručný list.....	138

Pozor!

Neinštalujte ani nepoužívajte svoju prenosnú klimatizáciu predtým, ako si pozorne prečítate tento návod na obsluhu. Uchovajte si túto brožúru pre záruku na produkt a pre budúce použitie.

ĎAKUJEME ZA KÚPU NÁŠHO PRODUKTU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

POZOR

- Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenia, než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez nepretržité fungujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Zariadenie sa nesmie prepichnúť ani zapáliť.
- Upozorňujeme, že chladiace médiá môžu byť bez zápachu.
- Spotrebič by mal byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 13 m².
- Zariadenie by malo byť servisované iba podľa odporúčaní výrobcu.
- Zariadenie by malo byť skladované na dobre vetranom mieste, v miestnosti s plochou zodpovedajúcou tej, ktorá je určená na prevádzku.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné opatrenia, môžu vykonávať iba odborne spôsobilé osoby.
- „UISTITE SA, ŽE JE VÝROBOK STÁLE VETRANÝ!“ Uistite sa, že vetranie nie je blokované na vstupe a výstupe.
- Zariadenie používajte na vodorovnom povrchu, aby ste predišli úniku vody.
- Nepoužívajte zariadenie vo výbušnom alebo korozívnom prostredí.
- Používajte zariadenie pri teplote nepresahujúcej 35 stupňov Celzia.
- Funkcia vykurovania zariadenia by mala fungovať pri okolitej teplote miestnosti 7 °C – 23 °C.
- Pravidelne čistite vzduchový filter, aby ste zabezpečili čo najefektívnejšie chladenie.
- Ak je jednotka vypnutá, počkajte aspoň 3,5 minúty pred jej opätovným spustením, aby ste predišli poškodeniu kompresora.
- Zariadenie vyžaduje na prevádzku kompresora minimálne 7 ampérov. S týmto zariadením nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby ste predišli blokovaní elektrických inštalácií.
- Zariadenie sa používa na chladenie, vykurovanie a odvlhčovanie miestností.
- Keď zapnete jednotku, ventilátor sa rozbehne, ale kompresor sa spustí po troch minútach blikania alarmu chladenia.
- V režime kúrenia bude alarm kúrenia blikáť 3,5 minúty PRED spustením kompresora a ventilátora.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pre bezpečnú likvidáciu zariadenia vyberte pred zošrotovaním batérie.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú potenciálnym nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti by nemali čistiť ani udržiavať spotrebič bez dozoru.
- Klimatizačné zariadenie sa smie pripojiť iba k zdroju napájania so systémovou impedanciou maximálne 0,219 Ω. V prípade potreby kontaktujte svojho dodávateľa a požiadajte ho o informácie o impedancii systému.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Nepoužívajte klimatizáciu vo vlhkej miestnosti, ako je kúpeľňa alebo práčovňa.

missionair

1. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladiace médiá. Musia sa dodržiavať prepravné predpisy.
2. Označenie zariadenia. Súlad s miestnymi predpismi
3. Likvidácia zariadení používajúcich horľavé chladiace médiá. Súlad s národnými predpismi.
4. Ukladanie vášho zariadenia/vybavenia. Zariadenie skladujte v súlade s pokynmi výrobcu.
5. Ukladanie zabaleného zariadenia. Ochrana skladovacieho obalu by mala byť navrhnutá tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri obalu nespôsobilo únik chladiva. Maximálny počet zariadení, ktoré je možné skladovať spolu, bude určený miestnymi predpismi.
6. Zariadenie by malo byť skladované tak, aby sa predišlo mechanickému poškodeniu.
7. Všeobecná pracovná oblasť. Údržbársky personál a ďalšie osoby pracujúce v blízkosti budú poučené o povahe vykonávanej práce. Vyhýbajte sa práci v stiesnených priestoroch. Priestor okolo pracoviska by mal byť oddelený. Zabezpečiť bezpečné podmienky v oblasti na základe kontrol horľavých materiálov.

POPIS PRODUKTU

Klimatizácia bola navrhnutá a vyrobená v súlade s najvyššími štandardmi moderného inžinierstva. Náš produkt sa dodáva nielen s diaľkovým ovládaním, ktoré pomáha používateľovi jednoducho a pohodlne ovládať všetky funkcie, ale má aj nasledujúce výhody:

- Ľahko sa premiestňuje vďaka hladko sa pohybujúcim kolieskam.
- Pri inštalácii okennej súpravy a pripojení výfukovej hadice pred pripojením jednotky postupujte podľa výkresu.
- Efektívny chladiaci systém okamžite ochladí prostredie, kedykoľvek.
- Cirkulácia sušeného a filtrovaného vzduchu zaisťuje pohodlné dýchanie.
- Okrem diaľkového ovládania je k dispozícii elektronický dotykový panel, ktorý umožňuje aj jednoduché manuálne ovládanie.
- 24-hodinový programovateľný časovač pre funkcie chladenia, kúrenia a odvlhčovania.
- Unikátna funkcia ovládania spánku.
- Napájanie 220-240V 50Hz.



caution, risk of fire



missionair

ROZBALTE ZARIADENIE

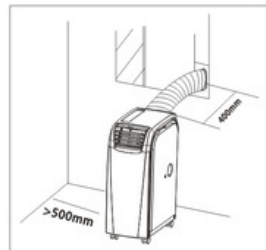
1. Pred vybalením umiestnite zariadenie do správnej zvislej polohy.
2. Prestrihnite pásky, ktoré zaisťujú obal.
3. Posuňte kartón nahor, aby ste ho odstránili zo základne.
4. Uchopte rukoväte na prenášanie na oboch stranách zariadenia a opatrne ho zdvihnite, kým sa nevysunie z penovej základne.
5. Odstráňte výstup vzduchu a vyberte výfukovú hadicu, ako je znázornené.
6. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky nainštalujte naň odtokovú hadicu.



POZORI!

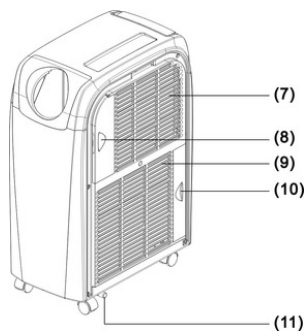
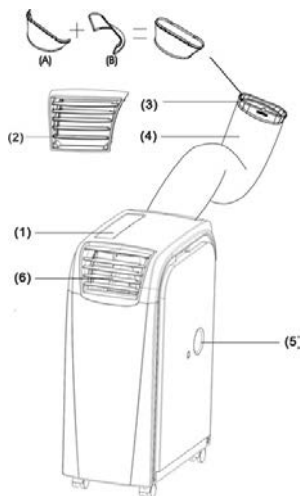
Pre zabezpečenie efektívnej prevádzky vykurovania a chladenia postupujte podľa týchto krokov:

- Predĺžte flexibilnú výtláčnú hadicu tak, aby bola dlhá aspoň 400 mm. Odtoková rúra nesmie byť upchatá.
- Medzi stranou filtra na spotrebiči a stenou alebo inými prekážkami musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 500 mm.
- Keď sa zariadenie začne odmrazovať, na LED displeji sa zobrazí „DF“.

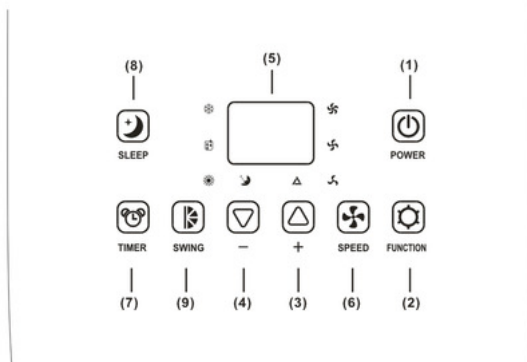
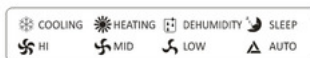


NÁZVY ČASTÍ

1. Ovládací panel
2. Výfuková mriežka
3. Bradavka
4. Odtokové potrubie
5. Horný odtokový otvor
6. Výstup studeného vzduchu
7. Prívod chladného vzduchu
8. Filter studeného vzduchu
9. Prívod horúceho vzduchu
10. Filter horúceho vzduchu
11. Spodný odtokový otvor



missionair

OVLÁDAČÍ PANEL A POPIS FUNKCÍ**01. TLAČIDLO NAPÁJANIA**

Stlačením zapnete alebo vypnete jednotku.

02. FUNKCIA

Stlačením tohto tlačidla zvolíte chladenie, kúrenie alebo odvlhčovanie.

03. TLAČIDLO NA NASTAVENIE TEPLOTY (HORE)

- Počas funkcie chladenia: Toto tlačidlo zvyšuje nastavenú teplotu o 1 °C pri každom stlačení a maximálny limit je 30 °C.
- Počas funkcie vykurovania: Toto tlačidlo zvyšuje nastavenú teplotu o 1 °C pri každom stlačení a maximálny limit je 25 °C.

04. TLAČIDLO NA NASTAVENIE TEPLOTY (SMEROM DOLE)

- Počas funkcie chladenia: Toto tlačidlo zníži nastavenú teplotu o 1 °C pri každom stlačení a minimálny limit je 17 °C.
- Počas funkcie vykurovania: Toto tlačidlo zníži nastavenú teplotu o 1 °C pri každom stlačení a minimálny limit je 15 °C.

05. LED ZOBRAZÍŤ

Na displeji sa zobrazuje aktuálne nastavená teplota alebo nastavenie časovača. Keď zmeníte nastavenú teplotu alebo časovač, zobrazí sa nové nastavenie a potom sa displej vráti na aktuálne nastavenú teplotu. Displej sa tiež používa na zobrazenie chybových kódov v prípade poruchy, pozri CHYBOVÉ KÓDY.

missionair

06. RÝCHLOSŤ

Stlačením tlačidla vyberte NÍZKU, STREDNÚ, VYSOKÚ alebo AUTOMATICKÚ rýchlosť ventilátora.

Ak je zvolené tlačidlo „AUTO“ (počas funkcie chladenia), tlačidlo „HIGH“ (VYSOKÁ), „MEDIUM“ (STREDNÁ) alebo „LOW“ (NÍZKA) sa automaticky zvolí v závislosti od rozdielu medzi nastavenou teplotou a teplotou okolia.

Poznámka: V režime vykurovania a odvlhčovania je toto tlačidlo neaktívne, pretože zariadenie je definované ako vysokorýchlostné v režime vykurovania a nízkorýchlostné v režime odvlhčovania.

07. PROGRAMOVATELNÝ ČASOVAČ

Programovateľné tlačidlo časovača ZAP/VYP.

A. ČASOVAČ: Časovač sa používa na automatické zapnutie zariadenia po uplynutí nastaveného času.

- V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „TIMER“ pre nastavenie požadovaného času.
- Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky zapne.
- Stlačte tlačidlo „POWER“ pred uplynutím časového limitu, nastavený čas sa vymaže a zariadenie sa zapne.
- Pri nastavovaní časovača môžete nastaviť funkciu a rýchlosť ventilátora.

B. ČASOVAČ VYPNUTIA: Časovač vypnutia sa používa na automatické vypnutie zariadenia po uplynutí nastaveného času.

- V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „TIMER“ pre nastavenie požadovaného času.
- Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky zapne.
- Stlačte tlačidlo „POWER“ pred uplynutím časového limitu, nastavený čas sa vymaže a zariadenie sa zapne.

08. FUNKCIA SPÁNKU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

- V režime chladenia stlačte tlačidlo SLEEP pre nastavenie teploty. Po jednej hodine sa zvýši o 1 °C a po 2 hodinách maximálne o 2 °C.
- V režime kúrenia stlačte tlačidlo SLEEP pre nastavenie teploty. Po jednej hodine klesne o 1 °C a po 2 hodinách maximálne o 1 °C.
- Pre zrušenie nastavenia stlačte tlačidlo SLEEP znova.

09. SWING

Stlačte toto tlačidlo a výpusť začne kmitať a zastaví sa, keď toto tlačidlo znova stlačíte.

10. FUNKCIA DISTRIBUČNEJ SIETE WIFI (VOLITEĽNÉ)

Stlačte a podržte tlačidlo SLEEP na 3 sekundy (vstup do režimu konfigurácie Wi-Fi).

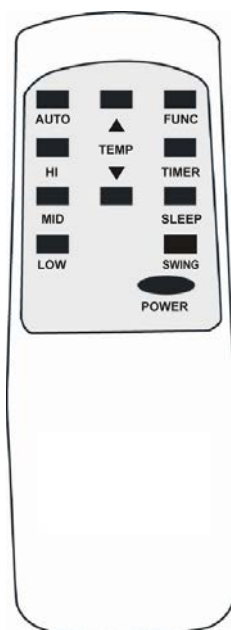
11. ALARM

Keď je nádržka na vodu plná, na displeji sa zobrazí „E4“. Ak chcete obnoviť prevádzku, najskôr odstráňte gumený uzáver výpustickej hadice a vypustíte vodu. Varovanie E4 zmizne po vykonaní funkcie vypustenia a potom môžete zariadenie reštartovať stlačením tlačidla POWER.

missionair

FUNKCIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

1. NAPÁJANIE - Vypínač
2. FUNC - Prepínač funkcií „MODE“
3. ČASOVAČ - Hodinové programovanie
4. AUTO - Automatická rýchlosť ventilátora
5. HI - Vysoká rýchlosť ventilátora
6. MID - Stredná rýchlosť ventilátora
7. NÍZKA - Nízka rýchlosť ventilátora
8. SLEEP - Prepínač nočného režimu
9. TEPLOTA - Teplotný spínač
10. HOJDAČKA - Hojdačka

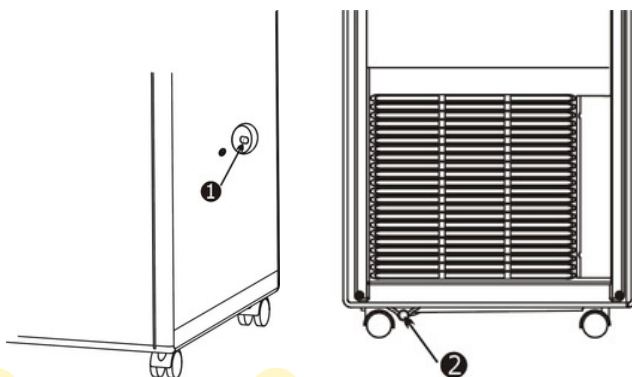
**POZOR**

Zariadenie dokáže automaticky odparovať kondenzáciu a distribuovať ju cez odtokové potrubie.

- Keď jednotka pracuje v režime chladenia, nie je potrebné inštalovať odtokovú hadicu. Keď je jednotka v prevádzke, uistite sa, že gumená zátka je zaistená na odtokovom otvore.
- Pri prevádzke funkcie vykurovania vytiahnite gumenú zátku „①“ z odtokového otvoru a nainštalujte príslušnú odtokovú rúrku, aby ste zlepšili účinnosť funkcie vykurovania.
- Pri prevádzke funkcie odvlhčovania vytiahnite gumenú zátku „①“ na odtokovej hadici a nainštalujte príslušnú odtokovú hadicu.

Odstráňte hadicu na odvod vzduchu, pripojte odtokovú hadicu k odtokovému otvoru a vypustite vodu von, aby ste zvýšili účinnosť funkcie odvlhčovania.

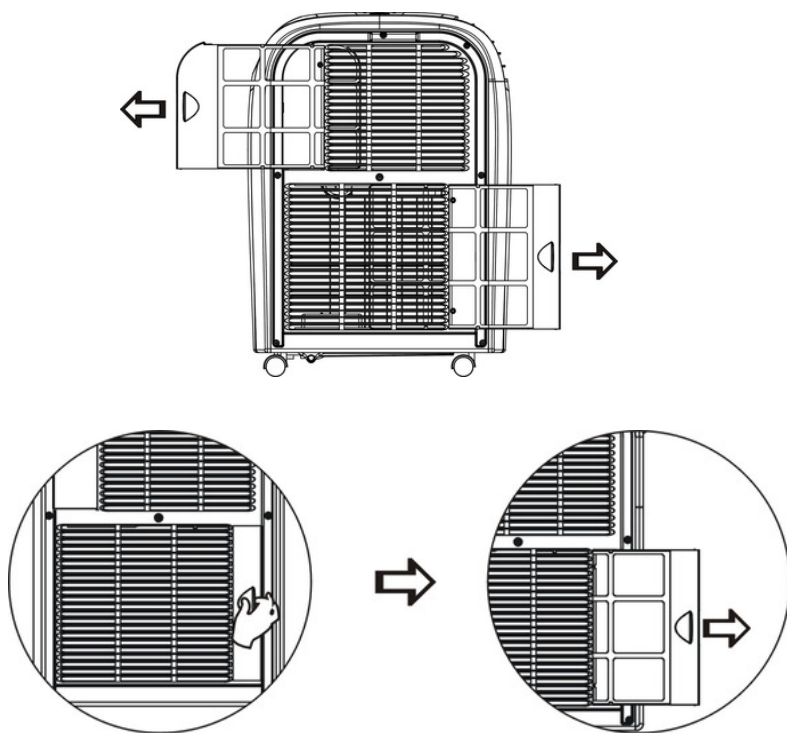
Keď je nádržka na vodu plná, na displeji sa zobrazí „E4“. Najprv odstráňte gumovú zátku „②“ z vypúšťacieho otvoru, aby ste vypustili vodu. Po dokončení vyprázdňovania je potrebné zariadenie reštartovať, aby správne fungovalo.



PRED ČISTENÍM ODTAJTE NAPÁJACÍ KÁBEL.

1. Vzduchový filter umiestnený na ľavej strane jednotky je možné vybrať jednoduchým vytiahnutím rámu
2. Kondenzátor/výparník – použite kefový nadstavec s vysávačom.
3. Kryt - Utrite vlhkou handričkou a vyleštite mäkkou handričkou.

Ak chcete odstrániť vzduchový filter, postupujte v smere šípky a jemne potiahnite filter, potom ho vyberte a vyčistíte.



missionair

NAPÁJANIE

1. Skontrolujte aktuálnu ochranu vašej inštalácie.
2. Zástrčku pevne zasunite do zásuvky, aby ste predišli nebezpečnému úniku.
3. Netahajte za napájací kábel násilím, pretože by sa mohol poškodiť.

MIESTO POUŽITIA

1. Pretože spotrebič distribuuje horúci vzduch, nemal by byť umiestnený ani prevádzkovaný v stiesnenom priestore.
2. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí, pretože môže dôjsť k nebezpečnému úniku.
3. Neumiestňujte zariadenie na miesto vystavené slnečnému žiareniu, inak sa môže v dôsledku prehriatia vypnúť a farba zariadenia môže čoskoro vyblednúť.

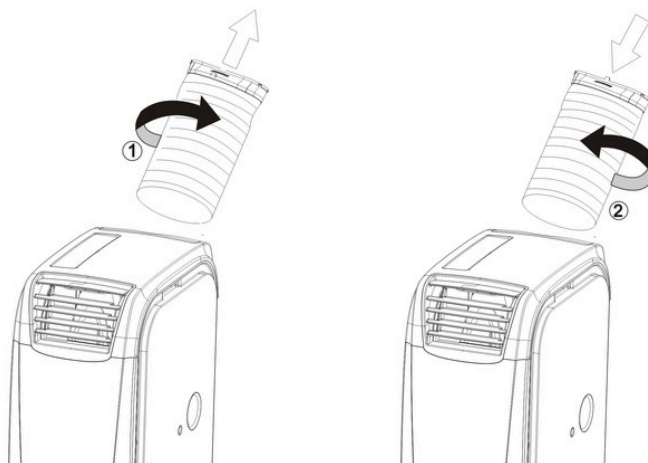
UŽITOČNÉ TIPY

Zariadenie je vybavené špeciálnym tepelným vypínačom.

Uistite sa, že zariadenie nie je umiestnené v blízkosti predmetov, ktoré blokujú prívod vzduchu, ako je nábytok alebo záclony, pretože to výrazne ovplyvní jeho výkon.

INŠTALÁCIA ODVODŇOVACIEHO POTRUBIA

1. Otočte výfukovú hadicu v smere šípky 1 a potom ju odstráňte z jednotky.
2. Otočte odtokovú hadicu v smere šípky 2 a potom ju pripojte k spotrebiču.

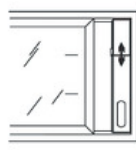
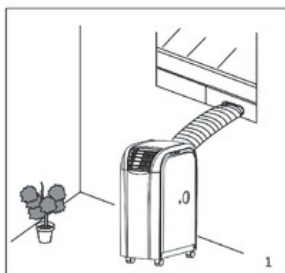


MONTÁŽ OKENNEJ SADY

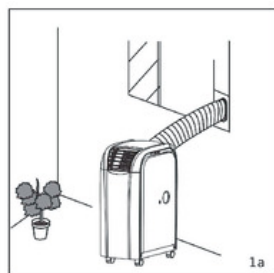
Nainštalujte zvodovú rúru a nastaviteľný posuvník okennej súpravy podľa obr. 1 a obr. 1a.



Window slider kit



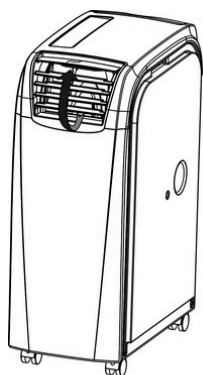
Window slider kit



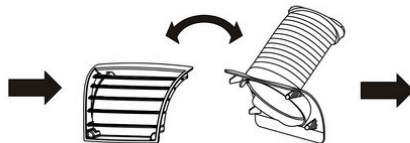
AKO POUŽÍVAŤ FUNKCIU OHREVVU?

Pri prevádzke funkcie ohrevu:

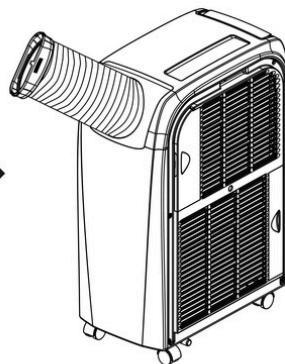
Demontujte výpustné a výtlačné potrubie podľa smeru šípky na obr. 01 a potom oba komponenty vymeňte pre montáž. Dokončená montáž je znázornená na obr. 03. Pamätajte, že pri funkcii vykurovania musí byť studený vzduch odvádzaný mimo miestnosti.



01



02



03

RIEŠENIE PROBLÉMOV

01. Servisné informácie

- **Kontroly na mieste** – Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sa musia vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. V prípade opravy chladiaceho systému je potrebné pred prácou na systéme dodržiavať nasledujúce opatrenia.
- **Pracovný postup** – Práca by sa mala vykonávať v súlade s kontrolovaným postupom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo pár počas práce.

missionair

- Skontrolujte prítomnosť chladiva – priestor by sa mal pred prácou a počas nej skontrolovať vhodným detektorom chladiva, aby si technik uvedomoval potenciálne horľavé prostredie. Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými chladivami, t. j. neiskriace, riadne utesnené alebo iskrovo bezpečné.
- Dostupnosť hasiaceho prístroja - Pri vykonávaní akejkoľvek práce, ktorá vytvára vysoké teploty na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach, musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. V blízkosti nabíjacej plochy majte k dispozícii suchý práškový alebo CO₂ hasiaci prístroj.
- Žiadne zdroje zapálenia – Žiadna osoba vykonávajúca prácu na chladiacom systéme, ktorá zahŕňa odkrytie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje zapálenia spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje zapálenia vrátane zapálených cigariet musia byť uchovávané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, počas ktorých sa môže do okolitého priestoru uvoľniť horľavé chladivo. Pred začatím práce skontrolujte priestor okolo zariadenia, aby ste sa uistili, že nehrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo vznietenia. Mali by byť umiestnené značky „Zákaz fajčenia“.
- Vetraný priestor – Pred prístupom k systému alebo vykonávaním akejkoľvek práce, ktorá vytvára vysoké teploty, sa uistite, že priestor je na čerstvom vzduchu alebo je dostatočne vetraný. Počas vykonávania prác musí byť zabezpečené vetranie. Vetranie by malo bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a najlepšie ho odvádzať von do atmosféry.
- Kontroly chladiacich zariadení – Pri výmene elektrických komponentov musia byť tieto komponenty vhodné na daný účel a v súlade so špecifikáciou. Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu pre údržbu a servis. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu.
- Pre inštalácie používajúce horľavé chladivá sa uplatňujú nasledujúce kontroly:
 1. Je veľkosť náplne kompatibilná s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované komponenty obsahujúce chladivo?
 2. Fungujú vetracie zariadenia a výduchy správne a nie sú upchaté?
 3. Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, musí sa skontrolovať prítomnosť chladiva v sekundárnom okruhu;
 4. Sú označenia na zariadení stále viditeľné a čitateľné? Nečitateľné označenia a značky sa musia opraviť;
 5. Či sú chladiace potrubia alebo komponenty nainštalované na mieste, kde je nepravdepodobné, že budú vystavené látkam, ktoré môžu korodovať komponenty obsahujúce chladivo, pokiaľ tieto komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú inherentne odolné voči korózii alebo sú vhodne chránené pred koróziou.
- Kontroly elektrických zariadení – Opravy a údržba elektrických komponentov zahŕňajú počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, k obvodu by sa nemalo pripojiť žiadne elektrické napájanie, kým sa problém uspokojivo nevyrieši. Ak poruchu nemožno okamžite odstrániť, ale práce musia pokračovať, musí sa zaviesť vhodné dočasné riešenie. Toto by sa malo nahlásiť vlastníkov zariadenia, aby boli informované všetky strany. Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú kontrolu:
 6. Sú kondenzátory vybité? Toto sa musí vykonať bezpečným spôsobom, aby sa predišlo možnému iskreniu.
 7. Nie sú počas nabíjania, obnovy alebo čistenia systému odkryté žiadne elektrické súčiastky ani vodiče pod napätím?
 8. Existuje kontinuita zeme?

02. Opravy utesnených prvkov

- Pri servise utesnených komponentov by mali byť všetky elektrické zdroje odpojené od zariadenia, na ktorom sa pracuje, pred odstránením utesnených krytov atď. Ak je absolútne nevyhnutné, aby bolo zariadenie počas servisu napájané, mal by byť v najkritickejšom bode umiestnený nepretržite fungujúci detektor úniku, ktorý varuje pred potenciálne nebezpečným stavom.
- Zvláštnu pozornosť treba venovať nasledujúcim bodom, aby sa pri práci na elektrických komponentoch zabezpečilo, že kryt nebude zmenený spôsobom, ktorý by ovplyvnil úroveň ochrany. Patria sem poškodené káble, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodných špecifikácií, poškodené tesnenia, nesprávne uloženie upchávok atď.

Uistite sa, že zariadenie je správne pripojené.

Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály nie sú opotrebované do takej miery, že už nebránia prechodu horľavých atmosfér. Náhradné diely musia zodpovedať špecifikáciám výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže znížiť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu únikov. Iskrovo bezpečné komponenty nie je potrebné pred začatím prác izolovať.

03. Oprava iskrovo bezpečných komponentov

Nepripájajte do obvodu žiadne trvalé indukčné ani kapacitné zaťaženie bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročíte menovité napätie a prúd používaného zariadenia.

Iskrovo bezpečné komponenty sú jediné typy komponentov, na ktorých sa môže pracovať pod napätím v horľavom prostredí. Testovacie zariadenie by malo mať správnu menovitú hodnotu. Vymieňajte komponenty iba za diely určené výrobcom. Iné časti by mohli spôsobiť vznietenie chladiva v unikajúcej atmosfére.

04. Zapojenie

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Pri kontrole by sa mali zohľadniť aj účinky starnutia alebo neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

05. Detekcia horľavých chladiv

Za žiadnych okolností by sa na vyhľadávanie alebo detekciu únikov chladiva nemali používať potenciálne zdroje zapálenia. Nepoužívajte halogénovú baterku (ani žiadny iný detektor s otvoreným plameňom).

06. Metódy detekcie únikov

Nasledujúce metódy detekcie únikov sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

- Na detekciu horľavých chladiv by sa mali používať elektronické detektory úniku, ale ich citlivosť môže byť nedostatočná alebo môže vyžadovať recalibráciu. (Detekčné zariadenie by sa malo kalibrovat' v oblasti bez chladiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a je vhodný pre použité chladivo. Zariadenie na detekciu únikov by malo byť nastavené na percento chladiva LFL a kalibrované pre použité chladivo a malo by sa potvrdiť príslušné percento plynu (maximálne 25 %).

missionair

- Kvapaliny na detekciu únikov sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, avšak treba sa vyhnúť používaniu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a spôsobiť koróziu medených rúrok.
- Ak existuje podozrenie na únik, odstráňte/uhaste všetky otvorené plamene.
- Ak sa zistí únik chladiva vyžadujúci spájkovanie, všetko chladivo sa musí zo systému odsať alebo izolovať (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialenej od úniku. Bezokyslíkatý dusík (OFN) sa potom musí prepláchnuť systémom pred aj počas procesu spájkovania.

07. Odstránenie a vyprázdnenie

Pri prístupe k chladiacemu okruhu za účelom opravy – alebo z akéhokoľvek iného dôvodu – by sa mali používať konvenčné postupy. Je však dôležité dodržiavať osvedčené postupy, pretože s výbušnou atmosférou je spojené riziko. Musí sa dodržať nasledujúci postup:

- Odstráňte chladivo;
- Prepláchnite okruh inertným plynom;
- Vykonávať vyprázdňovacie operácie;
- Znovu prepláchnite inertným plynom;
- Obvod otvorte prerezaním alebo spájkovaním.

Chladivo musí byť zachytené vo vhodných regeneračných fľašiach. Systém musí byť „prepláchnutý“ OFN, aby sa zabezpečila bezpečnosť zariadenia. Tento proces môže byť potrebné niekoľkokrát zopakovať. Na túto úlohu by sa nemal používať stlačený vzduch ani kyslík. Prepláchnutie by sa malo vykonať prerušením vakuu v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení, kým sa nedosiahne pracovný tlak, potom odvzdušnením do atmosféry a nakoniec znížením na vákuum. Tento postup by sa mal opakovať, kým v systéme nezostane žiadne chladivo. Po použití poslednej náplne OFN sa musí systém evakuovať na atmosférický tlak, aby sa umožnilo vykonávanie práce. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak sa na potrubí majú vykonávať akékoľvek spájkovacie operácie. Uistite sa, že výstup vákuového čerpadla sa nenachádza v blízkosti zdrojov zapálenia a že je k dispozícii vetranie.

08. Postup nabíjania

Okrem bežných postupov nabíjania je potrebné dodržiavať aj nasledujúce požiadavky:

- Pri používaní plniaceho zariadenia zabezpečte, aby nedošlo ku kontaminácii rôznych chladív. Hadice alebo iné potrubia by mali byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré obsahujú.
- Fľaše by mali byť uchovávané vo zvislej polohe.
- Pred naplnením systému chladivom sa uistite, že chladiaci systém je uzemnený.
- Po dokončení načítania označte systém (ak ešte nie je označený).
- Je potrebné dbať na to, aby sa chladiaci systém nepreplnil. Pred opätovným naplnením systému sa musí vykonať tlaková skúška pomocou OFN. Systém by sa mal po dokončení naplnenia, ale pred prevádzkou, otestovať na tesnosť. Pred opustením závodu sa musí vykonať skúška tesnosti.

09. Likvidácia

Je dôležité, aby sa technik pred vykonaním tohto postupu dôkladne oboznámil so zariadením a všetkými jeho detailmi. Na zabezpečenie bezpečnej regenerácie všetkých chladív sa odporúčajú osvedčené postupy. Ak je pred opätovným použitím regenerovaného chladiva potrebná analýza, pred vykonaním práce by sa mala odobrať vzorka oleja a chladiva. Pred začatím práce musí byť k dispozícii elektrina.

missionair

- Oboznámte sa so zariadením a jeho obsluhou.
- Elektricky izolujte systém.
- Pred začatím postupu sa uistite, že:
 1. Mechanické vybavenie na manipuláciu s chladivami fľašami je k dispozícii v prípade potreby;
 2. Sú k dispozícii osobné ochranné prostriedky a používajú sa správne;
 3. Proces vymáhania je neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 4. Zariadenia na odťahovanie a fľaše spĺňajú príslušné normy.
- Ak je to možné, odčerpajte chladivo zo systému.
- Ak nie je možné dosiahnuť vákuum, použite rozdeľovacie potrubie, aby sa chladivo mohlo odstrániť z rôznych častí systému.
- Pred zozbieraním sa uistite, že je valec umiestnený na váhe.
- Spustíte vytahovací stroj a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Nepreplňujte valec. (Nie viac ako 80 % objemu vstupnej kvapaliny).
- Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, a to ani dočasne.
- Po správnom naplnení fliaš a ukončení procesu sa uistite, že fľaše a zariadenie sú okamžite odstránené z pracovného priestoru a všetky uzatváracie ventily na zariadení sú zatvorené.
- Recyklované chladivo by sa nemalo vkladať do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

10. Značenie

Zariadenie by malo byť označené informáciou, že bolo vyradené z prevádzky a zbavené chladiva. Štítko by mal byť datovaný a podpísaný. Uistite sa, že na spotrebiči sú štítky s informáciou, že spotrebič obsahuje horľavé chladivo.

11. Zotavenie

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už kvôli servisu alebo vyradeniu z prevádzky, sa odporúča dodržiavať osvedčené postupy, aby sa zabezpečilo bezpečné odstránenie všetkých chladív. Pri prečerpávaní chladiva do fliaš sa uistite, že sa používajú iba vhodné fľaše na regeneráciu chladiva.

Uistite sa, že je k dispozícii dostatočný počet valcov na uskladnenie celkovej náplne systému. Všetky použité fľaše sú určené pre regenerované chladivo a sú pre toto chladivo označené (špeciálne fľaše na regeneráciu chladiva). Fľaše by mali byť v dobrom prevádzkovom stave a vybavené poistným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi. Prázdne regeneračné fľaše sa pred regeneráciou vyprázdnia a ak je to možné, ochladia.

Zariadenie na odsávanie by malo byť v dobrom prevádzkovom stave a malo by obsahovať úplné pokyny k nemu a malo by byť vhodné na odsávanie horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Flexibilné hadice by mali byť vybavené tesnými odpojiteľnými spojkami a mali by byť v dobrom stave. Pred použitím regeneračnej jednotky skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave, či bola riadne udržiavaná a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom.

Recyklované chladivo by sa malo vrátiť dodávateľovi chladiva vo vhodnej recyklačnej fľaši s použitím príslušného dokumentu o preprave odpadu. Nemiešajte chladiace médiá v regeneračných jednotkách, najmä vo fľašiach.

Ak je potrebné odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, uistite sa, že sú evakuované na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že v mazive nezostane žiadne horľavé chladivo. Pred vrátením kompresora dodávateľovi je potrebné vykonať evakuáciu. Na urýchlenie tohto procesu by sa malo používať iba elektrické ohrev krytu kompresora. Vypúšťanie oleja zo systému sa musí vykonať bezpečne.

missionair

Parametre poistky zariadenia

Typ: 5ET alebo SMT Napätie: 250 V Prúd: 3,15 A

RIEŠENIE PROBLÉMOV

KÓD	PRÍČINA PROBLÉMU	RIEŠENIE
E1	Elektrický skrat na gumenom teplotnom senzore a doske plošných spojov	V prípade potreby opravy kontaktujte elektrikára
E2	Elektrický skrat na medenom teplotnom senzore a doske plošných spojov	V prípade potreby opravy kontaktujte elektrikára
E4	Zásobník vody je plný	Vytiahnite gumenú zátku na spodnej strane jednotky, aby ste vypustili vodu.

ŠPECIFIKÁCIA

MODEL	HYPE
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50Hz
MENOVITÝ VÝKON (EN60335) CHLADENIE/KÚRENIE	1535 W / 1290 W
CHLADIACI VÝKON	4000 W
ÚČINNOSŤ VYKUROVANIA	4000 W
ODSTRÁNENÁ VLHKOSŤ	70 litrov/deň
CHLADIVO	290 R, 0,27 kg

PRÍPUSTNÝ NADMERNÝ PRACOVNÝ TLAK

SACIE	0,6 MPa
VÝPUST	2,5 MPa
MAXIMÁLNY POVOLENÝ TLAK	4,0 MPa
ROZMERY (MM)	330Š x 550H x 790V



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho, aby ste zabezpečili udržateľné opätovné použitie materiálnych zdrojov. Opýtajte sa, prosím, personálu v stredisku pre vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili, čo musíte urobiť pre vrátenie použitého zariadenia, aby ho mohli bezpečne recyklovať.

missionair



STIAHNITE SI APLIKÁCIU

Špecializovaná a bezplatná aplikáciu si môžete stiahnuť vyhľadaním výrazu „Mission Air“ v obchodoch s mobilnými aplikáciami alebo naskenovaním QR kódu.

(Tento QR kód je určený pre mobilné telefóny so systémom iOS/Android)

PRÍPRAVA

1. Pripojte prenosnú klimatizáciu k zdroju napájania.
2. Uistite sa, že váš telefón je pripojený k sieti 2,4 G Wi-Fi. Váš mobilný telefón a inteligentné zariadenie musia byť v dosahu signálu vášho Wi-Fi routera s príslušnou silou signálu (informácie o maximálnom dosahu nájdete v špecifikáciách vášho routera).

SPÁROVANIE JEDNOTKY S APLIKÁCIOU

1. Nainštalujte si aplikáciu „Mission Air“. V prípade potreby si vytvorte používateľský účet alebo sa prihláste do existujúceho účtu.
2. Aktivujte funkciu WIFI v nastaveniach telefónu/tabletu.
3. Umiestnite zariadenia do dosahu vášho WiFi routera.
4. Stlačte a podržte tlačidlo „SLEEP“ na klimatizácii (predvolené nastavenie v pohotovostnom režime: klimatizácia je pripojená k napájaniu, ale vypnutá) pre spustenie konfigurácie siete. Keď indikátor Wi-Fi začne blikať, môžete sa pripojiť k mobilnému zariadeniu. Po 3 minútach nečinnosti sa proces párovania automaticky zruší.

Automatická konfigurácia:

- Kliknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu aplikácie a potom vyberte: „Pridať zariadenie“. Počkajte chvíľu a skontrolujte, či sa v hornej časti aplikácie zobrazuje návrh klimatizácie, ktorú chcete pripojiť. Ak áno, vyberte ho a zadajte heslo Wi-Fi, čím dokončíte proces. Ak sa klimatizácia automaticky nevyzve, pokračujte v manuálnom nastavení.

Manuálna konfigurácia:

- Keď indikátor WIFI začne blikať, kliknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu aplikácie, potom vyberte: „Pridať zariadenie“ >> „Veľké domáce spotrebiče“ >> „Prenosná klimatizácia“ a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Počas párovania bude možno potrebné v aplikácii určiť, ako rýchlo alebo pomaly má blikať indikátor WiFi na vašom zariadení, potom pridať rozpoznané zariadenie a zadať heslo WiFi na dokončenie procesu.

Po úspešnom pripojení zariadenia sa rozsvieti kontrolka WIFI. Teraz môžete zariadenie ovládať pomocou aplikácie. Stlačte a podržte tlačidlo „SLEEP“ približne 5 sekúnd, zariadenie sa odpojí a kontrolka WIFI by mala zhasnúť. Proces párovania zariadenia s aplikáciou, ako aj samotné rozhranie mobilnej aplikácie, sa môže časom meniť v dôsledku aktualizácií zavedených vývojom aplikácie.

missionair

1. Výrobca poskytuje na výrobok, na ktorý je vydaný tento záručný list, záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s jeho určeným účelom.
3. Maximálna výška záručnej reklamácie sa rovná jednorazovej kúpnej hodnote zariadenia, ktoré ručiteľ schválil na výmenu. Ručiteľ nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybnej prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. Toto sa nevzťahuje na chyby uvedené v bode 14.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy po úpravách alebo pokusoch o vykonanie štrukturálnych zmien na výrobku a samostatných opravách mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie výrobku, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok neplatnosť záruky.
6. Záruka zaniká, ak je poškodená záručná plomba alebo sériové číslo.
7. Na produkt sa v Poľsku vzťahuje záruka s doručením až k dverám, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisného strediska zabezpečená kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
8. Dopravu do služby mimo Poľska hradí používateľ.
9. Podmienkou opravy je doručenie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (pokladničný blok, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za žiadne škody počas prepravy spôsobené nesprávnym zabalením zásielkou.
11. Ak nie je splnená niektorá z podmienok tejto záruky, tovar bude vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti zasielajte na adresu servisu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na zhoršenie stavu výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na nasledujúce prípady:

- mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,

- škody a vady vyplývajúce z:

- nesprávne alebo v rozpore s pokynmi na použitie, skladovanie a údržbu,
- používanie alebo ponechanie výrobku v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
- neoprávnené opravy, úpravy alebo štrukturálne zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
- pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
- nesprávne napájacie napätie, prepätie v inštalácii napájacieho zdroja.

missionair

Die Mission der Marke Mission Air® ist klar: Wir wollen moderne und ökologische Lösungen schaffen, die Ihnen durch die Bereitstellung emissionsfreier Produkte im Bereich der elektrischen Heizung und Klimaanlage Bequemlichkeit und Komfort bieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, die negativen Auswirkungen auf die natürliche Umwelt zu minimieren, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen funktionieren und so die Emission von für unseren Planeten schädlichen Gasen reduzieren. Der Schutz der natürlichen Umwelt ist eine unserer Prioritäten!

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	122-123
2. Aufbau des Gerätes.....	124
3. Funktionsbeschreibung.....	125-127
4. Wartung.....	128
5. Installation.....	129-130
6. Hilfe.....	131-134
7. Fehlerbehebung.....	135
8. Spezifikationen.....	135
9. Installieren der mobilen Anwendung.....	136
10. Garantiebedingungen.....	137
11. Garantiekarte.....	138

Aufmerksamkeit!

Installieren oder verwenden Sie Ihre mobile Klimaanlage nicht, bevor Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie diese Broschüre für die Produktgarantie und zum späteren Nachschlagen auf.

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERES MISSION AIR®-PRODUKTS!



www.missionair.pl



missionair

WARNUNG

- Verwenden Sie keine anderen Mittel zur Beschleunigung des Abtau- oder Reinigungsvorgangs als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig aktive Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) gelagert werden.
- Das Gerät darf nicht durchstoßen oder in Brand gesetzt werden.
- Bitte beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 13 m² installiert, betrieben und gelagert werden.
- Das Gerät sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers gewartet werden.
- Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort in einem Raum mit einer Grundfläche gelagert werden, die der für den Betrieb vorgesehenen entspricht.
- Alle Arbeitsvorgänge, die Sicherheitsmaßnahmen betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.
- „STELLEN SIE SICHER, DASS DAS PRODUKT STÄNDIG BELÜFTET IST!“ Stellen Sie sicher, dass die Belüftung am Einlass und Auslass nicht blockiert ist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer horizontalen Fläche, um ein Austreten von Wasser zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosiven oder korrosiven Atmosphäre.
- Verwenden Sie das Gerät bei einer Temperatur von nicht mehr als 35 Grad Celsius.
- Die Heizfunktion des Geräts sollte bei einer Raumtemperatur von 7°C – 23°C funktionieren.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, um eine möglichst effiziente Kühlung zu gewährleisten.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, warten Sie mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es neu starten, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Das Gerät benötigt für den Betrieb des Kompressors mindestens 7 Ampere. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit dem Gerät, um eine Blockierung elektrischer Installationen zu vermeiden.
- Das Gerät dient zum Kühlen, Heizen und Entfeuchten von Räumen.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, läuft der Ventilator, aber der Kompressor startet, nachdem der Kühllarm drei Minuten lang blinkt.
- Im Heizbetrieb blinkt der Heizalarm 3,5 Minuten lang, BEVOR Kompressor und Lüfter starten.
- Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Um Ihr Gerät sicher zu entsorgen, entfernen Sie die Batterien, bevor Sie es verschrotten.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Das Klimagerät darf nur an eine Stromquelle mit einer Systemimpedanz von maximal 0,219 Ω angeschlossen werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Lieferanten, um Informationen zur Systemimpedanz zu erhalten.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie die Klimaanlage nicht in feuchten Räumen wie einem Badezimmer oder einer Waschküche.

missionair

1. Transport von Geräten, die brennbare Kühlmittel enthalten. Transportvorschriften sind zu beachten.
2. Gerätekenzeichnung. Einhaltung lokaler Vorschriften
3. Entsorgung von Geräten, die brennbare Kühlmittel verwenden. Einhaltung nationaler Vorschriften.
4. Aufbewahrung Ihres Geräts/Ihrer Ausrüstung. Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Lagerung des verpackten Geräts. Der Schutz der Lagerverpackung sollte so gestaltet sein, dass eine mechanische Beschädigung des in der Verpackung befindlichen Geräts nicht zum Austreten des Kältemittels führt. Die maximale Anzahl der Geräteelemente, die zusammen gelagert werden können, wird durch die örtlichen Vorschriften bestimmt.
6. Das Gerät sollte so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
7. Allgemeiner Arbeitsbereich. Wartungspersonal und andere in der Nähe arbeitende Personen werden über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet. Vermeiden Sie das Arbeiten in engen Räumen. Der Bereich um den Arbeitsplatz sollte abgetrennt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen in der Umgebung durch Kontrollen brennbarer Materialien sicher sind.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Klimaanlage wurde nach den höchsten Standards moderner Technik entwickelt und hergestellt. Unser Produkt verfügt nicht nur über eine Fernbedienung, mit der der Benutzer alle Funktionen einfach und bequem bedienen kann, sondern bietet auch folgende Vorteile:

- Dank leichtgängiger Rollen leicht zu verschieben.
- Befolgen Sie die Zeichnung, um das Fensterkit zu installieren und den Abluftschlauch anzuschließen, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Das effiziente Kühlsystem kühlt die Umgebung jederzeit sofort.
- Die Zirkulation getrockneter und gefilterter Luft sorgt für Atemkomfort.
- Zusätzlich zur Fernbedienung gibt es ein elektronisches Touchpanel, das auch eine einfache manuelle Bedienung ermöglicht.
- 24-Stunden-programmierbarer Timer für Kühl-, Heiz- und Entfeuchtungsfunktionen.
- Einzigartige Schlafkontrollfunktion.
- Stromversorgung 220-240 V 50 Hz.



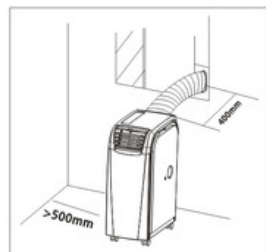
caution, risk of fire



missionair

AUSPACKEN DES GERÄTS

1. Stellen Sie das Gerät vor dem Auspacken in die richtige aufrechte Position.
2. Schneiden Sie die Klebebänder durch, mit denen die Verpackung befestigt ist.
3. Schieben Sie den Karton nach oben, um ihn von der Basis zu entfernen.
4. Fassen Sie das Gerät an den Tragegriffen auf beiden Seiten an und heben Sie es vorsichtig an, bis es aus der Schaumstoffunterlage gleitet.
5. Den Luftauslass entfernen und den Ablaufschlauch wie abgebildet herausnehmen.
6. Installieren Sie den Ablaufschlauch am Gerät, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

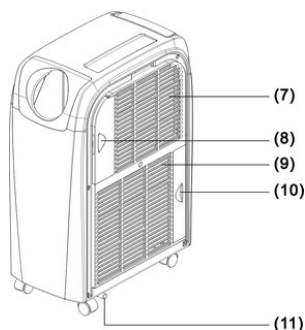
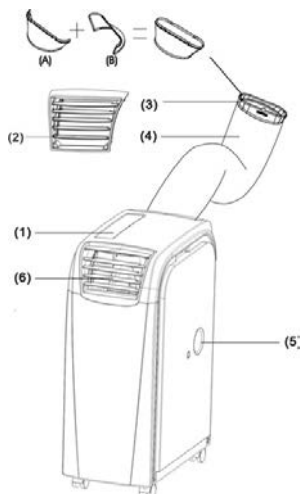
**AUFMERKSAMKEIT!**

Um einen effizienten Heiz- und Kühlbetrieb zu gewährleisten, befolgen Sie bitte diese Schritte:

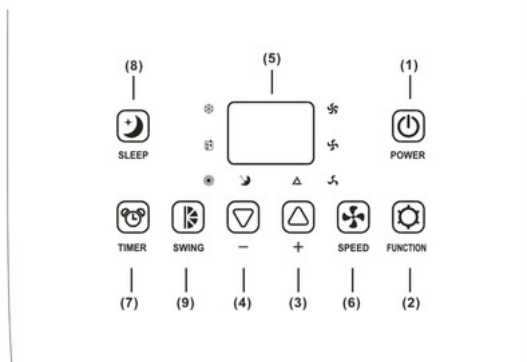
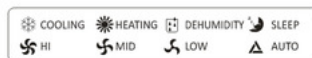
- Verlängern Sie den flexiblen Ablaufschlauch auf eine Länge von mindestens 400 mm. Das Abflussrohr darf nicht verstopft sein.
- Zwischen der Filterseite des Gerätes und einer Wand oder anderen Hindernissen muss ein Mindestabstand von 500 mm eingehalten werden.
- Wenn das Gerät mit dem Abtauen beginnt, zeigt die LED-Anzeige „DF“ an.

TEILENAMEN

1. Bedienfeld
2. Auslassgitter
3. Nippel
4. Abflussrohr
5. Oberes Abflussloch
6. Kaltluftauslass
7. Kühllufteinlass
8. Kühler Luftfilter
9. Heißlufteinlass
10. Heißluftfilter
11. Bodenablaufloch



BEDIENFELD UND FUNKTIONSBESCHREIBUNG



01. EIN-/AUS-TASTE

Drücken Sie, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

02. FUNKTION

Drücken Sie diese Taste, um Kühlen, Heizen oder Entfeuchten auszuwählen.

03. TEMPERATUREINSTELLTASTE (OBEN)

- Während der Kühlfunktion: Diese Taste erhöht die eingestellte Temperatur bei jedem Drücken um 1 °C und die Höchstgrenze liegt bei 30 °C.
- Während der Heizfunktion: Diese Taste erhöht die eingestellte Temperatur bei jedem Drücken um 1 °C und die Höchstgrenze liegt bei 25 °C.

04. TEMPERATUREINSTELLTASTE (UNTEN)

- Während der Kühlfunktion: Diese Taste verringert die eingestellte Temperatur bei jedem Drücken um 1 °C. Die Mindestgrenze liegt bei 17 °C.
- Während der Heizfunktion: Diese Taste verringert die eingestellte Temperatur bei jedem Drücken um 1 °C. Die Mindestgrenze liegt bei 15 °C.

05. LED ANZEIGE

Das Display zeigt die aktuell eingestellte Temperatur bzw. Timereinstellung an. Wenn Sie die eingestellte Temperatur oder den Timer ändern, wird die neue Einstellung angezeigt und anschließend kehrt die Anzeige zur aktuell eingestellten Temperatur zurück.

Das Display dient außerdem zur Anzeige von Fehlercodes im Störfall, siehe FEHLERCODES.

missionair

06. GESCHWINDIGKEIT

Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit NIEDRIG, MITTEL, HOCH oder AUTO auszuwählen.

Wenn die Taste „AUTO“ ausgewählt ist (während der Kühlfunktion), wird je nach Unterschied zwischen der eingestellten Temperatur und der Umgebungstemperatur automatisch die Taste „HOCH“, „MITTEL“ oder „NIEDRIG“ ausgewählt.

Hinweis: In der Heizfunktion und der Entfeuchtungsfunktion ist diese Schaltfläche inaktiv, da das Gerät im Heizmodus auf hohe Geschwindigkeit und im Entfeuchtungsmodus auf niedrige Geschwindigkeit eingestellt ist.

07. PROGRAMMIERBARER TIMER

Programmierbare EIN/AUS-Timer-Taste.

A. TIMER: Der Timer dient dazu, das Gerät nach Ablauf einer eingestellten Zeit automatisch einzuschalten.

- Drücken Sie im Standby-Zustand die Taste „TIMER“, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- Drücken Sie vor Ablauf der Zeitbegrenzung die Taste „POWER“, die eingestellte Zeit wird gelöscht und das Gerät schaltet sich ein.
- Beim Einstellen des Timers können Sie die Lüfterfunktion und -geschwindigkeit einstellen.

B. SLEEP-TIMER: Der Sleep-Timer dient dazu, das Gerät nach einer festgelegten Zeit automatisch auszuschalten.

- Drücken Sie im Standby-Zustand die Taste „TIMER“, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- Drücken Sie vor Ablauf der Zeitbegrenzung die Taste „POWER“, die eingestellte Zeit wird gelöscht und das Gerät schaltet sich ein.

08. FERNBEDIENUNG SLEEP-FUNKTION

- Drücken Sie im Kühlmodus die SLEEP-Taste, um die Temperatur einzustellen. Nach einer Stunde steigt die Temperatur um 1 °C und nach zwei Stunden um maximal 2 °C.
- Drücken Sie im Heizmodus die SLEEP-Taste, um die Temperatur einzustellen. Nach einer Stunde sinkt die Temperatur um 1 °C und nach zwei Stunden um höchstens 1 °C.
- Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie die SLEEP-Taste erneut.

09. SCHWINGEN

Durch Drücken dieser Taste beginnt die Steckdose zu schwingen und stoppt, wenn Sie diese Taste erneut drücken.

10. WIFI-VERTEILUNGSNETZWERKFUNKTION (OPTIONAL)

Halten Sie die SLEEP-Taste 3 Sekunden lang gedrückt (wechseln Sie in den WLAN-Konfigurationsmodus).

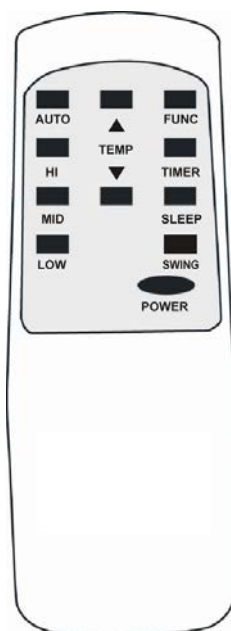
11. ALARM

Wenn der Wassertank voll ist, erscheint „E4“ auf dem Anzeigefeld. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, entfernen Sie zunächst die Gummikappe des Ablaufschlauchs, um das Wasser abzulassen. Die E4-Warnung verschwindet, nachdem die Ablassfunktion ausgeführt wurde. Anschließend können Sie die Maschine durch Drücken der POWER-Taste neu starten.

missionair

FERNBEDIENUNGSFUNKTION

1. POWER - Ein-/Ausschalter
2. FUNC - Funktionsschalter „MODE“
3. TIMER - Stundenprogrammierung
4. AUTO - Automatische Lüftergeschwindigkeit
5. HI - Hohe Lüftergeschwindigkeit
6. MID - Mittlere Lüftergeschwindigkeit
7. NIEDRIG - Niedrige Lüftergeschwindigkeit
8. SLEEP - Nachtmodus
9. TEMP. Temperaturschalter
10. SCHWINGEN - Schaukel



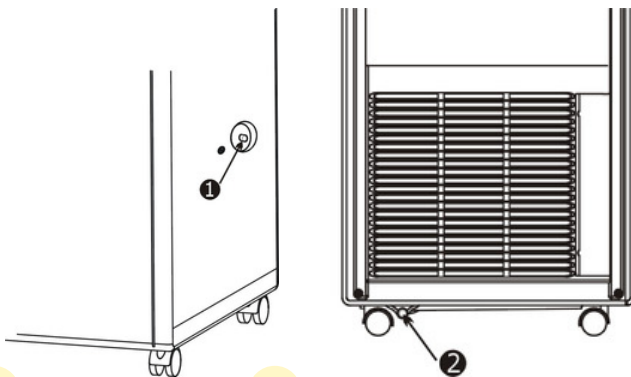
AUFMERKSAMKEIT

Das Gerät kann Kondenswasser automatisch verdunsten und über das Abflussrohr verteilen.

- Wenn das Gerät im Kühlmodus läuft, muss kein Ablaufschlauch installiert werden. Stellen Sie sicher, dass der Gummistopfen bei laufendem Gerät fest auf der Abflussöffnung sitzt.
- Wenn Sie die Heizfunktion nutzen, ziehen Sie bitte den Gummistopfen „①“ an der Abflussöffnung heraus und installieren Sie das entsprechende Abflussrohr, um die Effizienz der Heizfunktion zu verbessern.
- Bei Betrieb der Entfeuchtungsfunktion ziehen Sie bitte den Gummistopfen „①“ am Ablaufschlauch heraus und montieren Sie den entsprechenden Ablaufschlauch.

Entfernen Sie den Ablaufschlauch, schließen Sie den Ablaufschlauch an die Abflussöffnung an und lassen Sie das Wasser nach draußen ablaufen, um die Effizienz der Entfeuchtungsfunktion zu erhöhen.

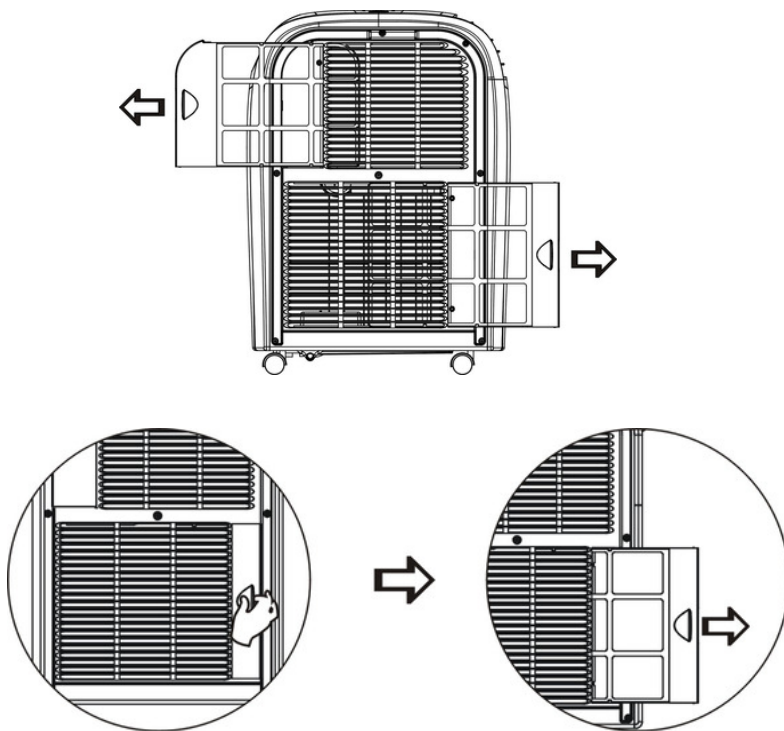
Wenn der Wassertank voll ist, erscheint „E4“ auf dem Anzeigefeld. Entfernen Sie zuerst den Gummistopfen „②“ aus der Abflussöffnung, um das Wasser abzulassen. Sobald die Entleerungsfunktion abgeschlossen ist, muss das Gerät neu gestartet werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.



ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG DAS NETZKABEL AUS DER STECKERHALB.

1. Der Luftfilter auf der linken Seite des Geräts kann durch einfaches Herausziehen des Rahmens entfernt werden
2. Kondensator/Verdampfer – verwenden Sie den Bürstenaufsatz eines Staubsaugers.
3. Gehäuse - Mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch polieren.

Um den Luftfilter zu entfernen, folgen Sie der Pfeilrichtung und ziehen Sie vorsichtig am Filter. Entfernen Sie den Filter dann zum Reinigen.



missionair

STROMVERSORGUNG

1. Überprüfen Sie den aktuellen Schutz Ihrer Installation.
2. Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose, um gefährliches Auslaufen zu verhindern.
3. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Netzkabel, da es dadurch beschädigt wird.

EINSATZORT

1. Da das Gerät heiße Luft verteilt, sollte es nicht in geschlossenen Räumen aufgestellt oder betrieben werden.
2. Betreiben Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort, da es zu gefährlichen Leckagen kommen kann.
3. Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da sich das Gerät sonst aufgrund von Überhitzung ausschalten kann und die Farbe des Geräts schnell verblassen kann.

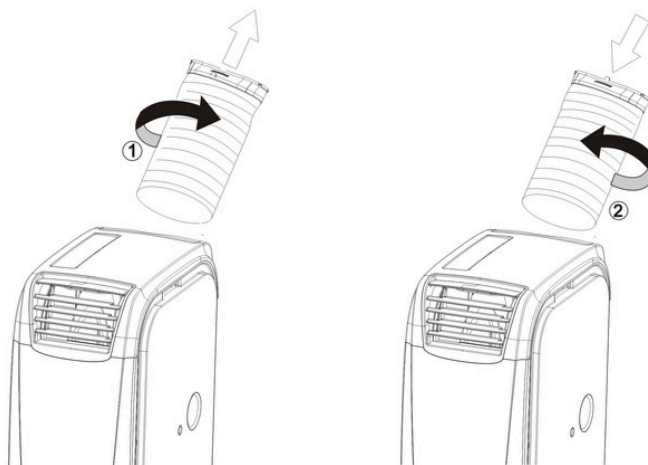
HILFREICHE TIPPS

Das Gerät ist mit einer speziellen thermischen Abschaltvorrichtung ausgestattet.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von Objekten aufgestellt wird, die die Luftzufuhr blockieren, wie etwa Möbel oder Vorhänge, da dies die Leistung erheblich beeinträchtigt.

INSTALLATION DER ABFLUSSLEITUNG

1. Drehen Sie den Ablaufschlauch in Pfeilrichtung ① und entfernen Sie anschließend den Ablaufschlauch vom Gerät.
2. Drehen Sie den Ablaufschlauch in Pfeilrichtung ② und schließen Sie ihn anschließend an das Gerät an.

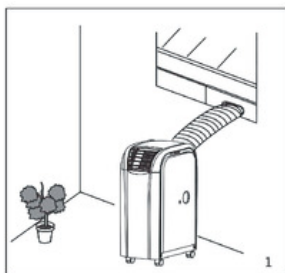


FENSTER-KIT-INSTALLATION

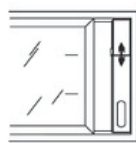
Montieren Sie das Fallrohr und den verstellbaren Schieber des Fensterbausatzes wie in Abb. 1 und Abb. 1a gezeigt.



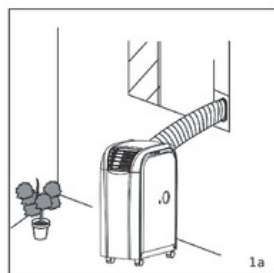
Window slider kit



1



Window slider kit

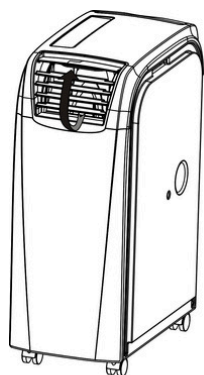


1a

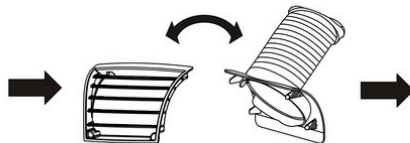
WIE VERWENDE ICH DIE HEIZFUNKTION?

Beim Betrieb der Heizfunktion:

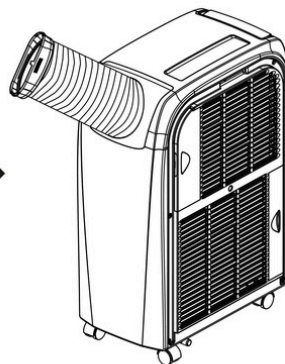
Demontieren Sie den Auslass und das Abflussrohr entsprechend der Pfeilrichtung in Abb. 01 und setzen Sie die beiden Komponenten anschließend wieder zusammen. Die fertige Baugruppe ist in Abb. 03 dargestellt. Bedenken Sie, dass bei der Heizfunktion kühle Luft aus dem Raum abgeleitet werden muss.



01



02



03

PROBLEMLÖSUNG

01. Serviceinformationen

- Baustelleninspektionen – Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, müssen Sicherheitsinspektionen durchgeführt werden, um das Zündrisiko zu minimieren. Im Falle einer Reparatur des Kältesystems sollten vor der Arbeit am System die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- Arbeitsablauf – Die Arbeit sollte gemäß einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Auftretens von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeit zu minimieren.

missionair

- Überprüfen Sie, ob Kältemittel vorhanden ist. Der Bereich sollte vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, damit der Techniker auf potenziell entflammbare Atmosphären aufmerksam wird. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchausrüstung für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ordnungsgemäß abgedichtet oder eigensicher ist.
- Verfügbarkeit von Feuerlöschern – Bei Arbeiten, bei denen an Kühlgeräten oder zugehörigen Teilen hohe Temperaturen entstehen, muss eine geeignete Feuerlöschschiene zur Hand sein. Halten Sie in der Nähe des Ladebereichs einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher bereit.
- Keine Zündquellen – Personen, die an einem Kältesystem arbeiten, bei dem Rohrleitungen freiliegen, die entflammbares Kältemittel enthalten oder enthielten, dürfen keine Zündquellen auf eine Weise verwenden, die zu einem Brand- oder Explosionsrisiko führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich brennender Zigaretten, müssen in ausreichendem Abstand vom Installations-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsort gehalten werden, bei denen brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Bereich um das Gerät, um sicherzustellen, dass keine Explosions- oder Zündgefahr besteht. Es sollten „Rauchen verboten“-Schilder aufgestellt werden.
- Belüfteter Bereich – Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien ist oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie auf das System zugreifen oder Arbeiten durchführen, bei denen hohe Temperaturen entstehen. Während der Arbeiten muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Durch die Belüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher verteilt und vorzugsweise im Freien in die Atmosphäre abgeleitet werden.
- Inspektionen von Kühlgeräten – Beim Austausch elektrischer Komponenten müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet und den Spezifikationen entsprechend sein. Befolgen Sie immer die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.
- Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Kontrollen erforderlich:
 1. Ist die Füllmenge mit der Größe des Raumes vereinbar, in dem die kältemittelhaltigen Komponenten installiert sind?
 2. Sind Lüftungsgeräte und -auslässe funktionsfähig und nicht verstopft?
 3. Bei Verwendung eines indirekten Kältekreislaufs muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden;
 4. Sind die Markierungen auf den Geräten noch sichtbar und lesbar? Unleserliche Markierungen und Schilder müssen korrigiert werden;
 5. Ob die Kältemittelleitungen oder -komponenten an einem Ort installiert sind, an dem sie wahrscheinlich keinen Substanzen ausgesetzt sind, die die Kältemittel enthaltenden Komponenten korrodieren lassen, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder über einen geeigneten Korrosionsschutz verfügen.
- Inspektionen elektrischer Geräte – Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten umfassen anfängliche Sicherheitsinspektionen und Verfahren zur Komponenteninspektion. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis das Problem zufriedenstellend behoben ist. Kann die Störung nicht sofort behoben werden, müssen die Arbeiten aber fortgesetzt werden, ist eine entsprechende Übergangslösung zu realisieren. Dies sollte dem Gerätebesitzer gemeldet werden, um alle Parteien zu informieren. Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen gehört die Überprüfung von:
 6. Sind die Kondensatoren entladen: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden;
 7. Liegen beim Laden, Wiederherstellen oder Reinigen des Systems keine elektrischen Bauteile oder stromführenden Leitungen frei?
 8. Besteht Erdungskontinuität?

02. Reparaturen an abgedichteten Elementen

- Bei der Wartung versiegelter Komponenten müssen alle Stromquellen von der Ausrüstung, an der gearbeitet wird, getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn die Ausrüstung während der Wartung unbedingt mit Strom versorgt werden muss, muss an der kritischsten Stelle ein kontinuierlich arbeitender Leckdetektor angebracht werden, der vor einem potenziell gefährlichen Zustand warnt.
- Um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht in einer Weise verändert wird, die den Schutzgrad beeinträchtigt, müssen die folgenden Punkte besonders beachtet werden. Hierzu zählen beschädigte Kabel, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, nicht den Originalspezifikationen entsprechende Anschlüsse, beschädigte Dichtungen, falscher Sitz der Verschraubungen usw.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so weit beschädigt sind, dass sie den Durchtritt entflammbarer Atmosphären nicht mehr verhindern. Ersatzteile müssen den Herstellerspezifikationen entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmitteln kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten verringern. Bei eigensicheren Komponenten ist vor Beginn der Arbeiten keine Isolierung erforderlich.

03. Reparatur eigensicherer Komponenten

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass dies die Spannungs- und Stromstärkenwerte des verwendeten Geräts nicht überschreitet.

Nur an eigensicheren Bauteilen darf in einer entzündbaren Atmosphäre unter Spannung gearbeitet werden. Die Testgeräte sollten die richtige Nennleistung aufweisen. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile könnten dazu führen, dass sich das Kältemittel in der austretenden Atmosphäre entzündet.

04. Verkabelung

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, keiner Korrosion, keinem übermäßigen Druck, keinen Vibrationen, keinen scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Inspektion sollten auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Lüfter berücksichtigt werden.

05. Erkennung brennbarer Kältemittel

Unter keinen Umständen dürfen zur Suche oder Erkennung von Kältemittel leaks potenzielle Zündquellen verwendet werden. Verwenden Sie keine Halogentaschenlampe (oder einen anderen Detektor mit offener Flamme).

06. Methoden zur Lecksuche

Die folgenden Methoden zur Lecksuche gelten für Systeme mit brennbaren Kältemitteln als akzeptabel.

- Zum Aufspüren brennbarer Kältemittel sollten elektronische Lecksuchgeräte verwendet werden, deren Empfindlichkeit kann jedoch unzureichend sein oder eine Neukalibrierung erfordern. (Die Detektionsausrüstung sollte in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte sollten auf den LFL-Prozentsatz des Kältemittels eingestellt und für das verwendete Kältemittel kalibriert werden. Außerdem sollte der entsprechende Gasprozentsatz (maximal 25 %) bestätigt werden.



- Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte jedoch vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre korrodieren kann.
- Bei Verdacht auf ein Leck alle offenen Flammen entfernen/löschen.
- Wenn ein Kältemittelleck erkannt wird, das gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mithilfe von Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Anschließend muss sowohl vor als auch während des Lötvorgangs sauerstofffreier Stickstoff (OFN) durch das System gespült werden.

07. Entnahme und Entleerung

Beim Zugriff auf den Kältemittelkreislauf für Reparaturen – oder zu anderen Zwecken – sollten herkömmliche Verfahren verwendet werden. Da jedoch eine explosive Atmosphäre mit Risiken verbunden ist, ist es wichtig, bewährte Verfahren zu befolgen. Dabei ist folgende Vorgehensweise einzuhalten:

- Kühlmittel entfernen;
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.
- Entleerungsvorgänge durchführen;
- Nochmals mit Inertgas spülen;
- Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Löten.

Die Kältemittelfüllung muss in entsprechenden Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, muss das System mit OFN „gespült“ werden. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff sollten für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Das Spülen sollte durch Aufheben des Vakuums im System mit OFN und Weiterfüllen erfolgen, bis der Betriebsdruck erreicht ist. Anschließend sollte in die Atmosphäre entlüftet und schließlich das Vakuum reduziert werden. Dieser Vorgang sollte wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte OFN-Ladung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck evakuiert werden, damit Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an der Rohrleitung durchgeführt werden sollen. Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

08. Ladeverfahren

Ergänzend zu den herkömmlichen Ladevorgängen sind folgende Voraussetzungen zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass es bei der Verwendung von Ladegeräten zu keiner Verunreinigung unterschiedlicher Kältemittel kommt. Schläuche oder andere Leitungen sollten so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.
- Zylinder sollten in aufrechter Position aufbewahrt werden.
- Stellen Sie vor dem Befüllen des Systems mit Kältemittel sicher, dass das Kältesystem geerdet ist.
- Markieren Sie das System, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist (sofern es nicht bereits markiert ist).
- Es muss besonders darauf geachtet werden, das Kühlsystem nicht zu überfüllen. Vor dem erneuten Befüllen der Anlage muss eine Druckprobe mittels OFN durchgeführt werden. Nach dem Ladevorgang, jedoch vor dem Betrieb, sollte das System auf Dichtheit geprüft werden. Vor Verlassen des Werkes muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

09. Liquidation

Es ist wichtig, dass sich der Techniker vor der Durchführung dieses Verfahrens gründlich mit dem Gerät und allen Einzelheiten vertraut macht. Um sicherzustellen, dass alle Kältemittel sicher zurückgewonnen werden, werden bewährte Verfahren empfohlen. Wenn vor der Wiederverwendung des aufbereiteten Kältemittels eine Analyse erforderlich ist, sollte vor der Durchführung der Arbeiten eine Öl- und Kältemittelprobe entnommen werden. Vor Beginn der Aufgabe muss Strom verfügbar sein.



- Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- Isolieren Sie das System elektrisch.
- Stellen Sie vor Beginn des Verfahrens Folgendes sicher:
 1. Bei Bedarf stehen mechanische Geräte zur Handhabung von Kältemittelflaschen zur Verfügung;
 2. Persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden und wird ordnungsgemäß verwendet;
 3. Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht.
 4. Die Rückgewinnungsgeräte und -zylinder entsprechen den entsprechenden Normen.
- Pumpen Sie das Kältemittel, wenn möglich, aus dem System.
- Wenn es nicht möglich ist, ein Vakuum zu erzeugen, verwenden Sie einen Verteiler, sodass das Kühlmittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Zylinder vor der Wiederherstellung auf die Waage gestellt wird.
- Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und gehen Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers vor.
- Überfüllen Sie die Flasche nicht. (Nicht mehr als 80 % des Volumens der Flüssigkeitszufuhr).
- Den maximalen Arbeitsdruck der Flasche nicht überschreiten, auch nicht vorübergehend.
- Sobald die Zylinder ordnungsgemäß gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und Geräte sofort aus dem Arbeitsbereich entfernt werden und alle Absperrventile am Gerät geschlossen werden.
- Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingeführt werden, ohne dass es gereinigt und überprüft wurde.

10. Kennzeichnung

Das Gerät sollte mit dem Hinweis gekennzeichnet sein, dass es außer Betrieb genommen und vom Kältemittel entleert wurde. Das Etikett sollte datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie sicher, dass sich am Gerät Etiketten befinden, die darauf hinweisen, dass das Gerät brennbares Kühlmittel enthält.

11. Wiederherstellung

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, sei es zur Wartung oder Außerbetriebnahme, wird eine bewährte Vorgehensweise empfohlen, um sicherzustellen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden. Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder darauf, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszylinder verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass die entsprechende Anzahl an Zylindern zur Verfügung steht, um die gesamte Systemladung zu speichern. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das rückzugewinnende Kältemittel vorgesehen und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (spezielle Zylinder zur Kältemittelrückgewinnung). Die Zylinder sollten in einem guten Betriebszustand sein und mit einem Überdruckventil und den dazugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden entleert und wenn möglich vor der Rückgewinnung gekühlt.

Die Rückgewinnungsausrüstung sollte in gutem Betriebszustand sein, eine vollständige Anleitung für die vorhandene Ausrüstung enthalten und für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Darüber hinaus muss eine geeichte Waage vorhanden und funktionsfähig sein. Flexible Schläuche sollten mit dichten Trennkupplungen ausgestattet sein und sich in gutem Zustand befinden. Überprüfen Sie vor der Verwendung der Rückgewinnungseinheit, ob diese in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und ob alle zugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle eines Kältemittelaustritts zu verhindern. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller.

Zurückgewonnenes Kältemittel muss in einer geeigneten Rückgewinnungsflasche unter Verwendung des entsprechenden Abfallübertragungsdokuments an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungseinheiten, insbesondere nicht in Zylindern.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden müssen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert werden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess muss vor der Rücksendung des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Um diesen Vorgang zu beschleunigen, sollte ausschließlich eine elektrische Heizung des Kompressorgehäuses eingesetzt werden. Das Ablassen des Öls aus dem System muss sicher erfolgen.

missionair

Gerätesicherungsparameter

Typ: SET oder SMT Spannung: 250 V Strom: 3,15 A

PROBLEMLÖSUNG

CODE	URSACHE DES PROBLEMS	LÖSUNG
E1	Elektrischer Kurzschluss am Gummitemperatursensor und der Leiterplatte	Kontaktieren Sie zur Reparatur einen Elektriker
E2	Elektrischer Kurzschluss am Kupfertemperatursensor und der Leiterplatte	Kontaktieren Sie zur Reparatur einen Elektriker
E4	Die Wasserschale ist voll	Ziehen Sie den Gummistopfen an der Unterseite des Geräts heraus, um das Wasser abzulassen.

SPEZIFIKATION

MODELL	TYPE
STROMQUELLE	220~240V-50Hz
NENNLEISTUNG (EN60335) KÜHLEN/HEIZEN	1535 W/ 1290 W
KÜHLLLEISTUNG	4000 W
HEIZLEISTUNG	4000 W
FEUCHTIGKEIT ENTFERNT	70 Liter/Tag
KÄLTEMITTEL	R290, 0,27 kg

ZULÄSSIGER ÜBERBETRIEBSDRUCK

ABSAUGUNG	0,6 MPa
ENTLADUNG	2,5 MPa
MAXIMAL ZULÄSSIGER DRUCK	4,0 MPa
ABMESSUNGEN (MM)	330Bx550Tx790H



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie den Müll bitte dem Recycling zu und sorgen Sie so für eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen. Bitte erkundigen Sie sich beim Personal im Rückgabe- und Sammelzentrum oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, was Sie für die Rückgabe Ihres Altgeräts tun müssen, damit es sicher recycelt werden kann.

missionair



LADEN SIE DIE APP HERUNTER

Sie können die spezielle und kostenlose App herunterladen, indem Sie in mobilen App-Stores nach „Mission Air“ suchen oder den QR-Code scannen.

(Dieser QR-Code ist für iOS/Android-Mobiltelefone)

VORBEREITUNG

1. Schließen Sie die mobile Klimaanlage an die Stromversorgung an.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit einem 2,4G-WLAN-Netzwerk verbunden ist. Ihr Mobiltelefon und Smart-Gerät müssen sich innerhalb der entsprechenden Signalstärkereiche Ihres WLAN-Routers befinden (Informationen zur maximalen Reichweite finden Sie in den Spezifikationen Ihres Routers).

KOPPELN DES GERÄTS MIT DER APP

1. Installieren Sie die App „Mission Air“. Erstellen Sie bei Bedarf ein Benutzerkonto oder melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Konto an.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion in den Einstellungen Ihres Telefons/Tablets.
3. Platzieren Sie Geräte in Reichweite Ihres WLAN-Routers.
4. Halten Sie die Taste „SLEEP“ an der Klimaanlage gedrückt (Standard im Standby-Modus: Klimaanlage an den Strom angeschlossen, aber ausgeschaltet), um die Netzwerkconfiguration zu starten. Wenn die WLAN-Anzeige zu blinken beginnt, können Sie eine Verbindung zu Ihrem Mobilgerät herstellen. Nach 3 Minuten Inaktivität wird der Pairing-Vorgang automatisch abgebrochen.

Automatische Konfiguration:

- Klicken Sie oben rechts in der App auf das „+“-Symbol und wählen Sie dann: „Gerät hinzufügen“. Warten Sie einen Moment und prüfen Sie, ob die Klimaanlage, die Sie anschließen möchten, oben in der Anwendung vorgeschlagen wird. Wenn ja, wählen Sie es aus und geben Sie das WLAN-Passwort ein, um den Vorgang abzuschließen. Wenn die Klimaanlage nicht automatisch auffordert, fahren Sie mit der manuellen Einrichtung fort.

Manuelle Konfiguration:

- Wenn die WLAN-Anzeige zu blinken beginnt, klicken Sie auf das „+“-Symbol in der oberen rechten Ecke der App, wählen Sie dann: „Gerät hinzufügen“ >> „Große Haushaltsgeräte“ >> „Tragbare Klimaanlage“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Während des Kopplungsvorgangs müssen Sie möglicherweise in der App angeben, wie schnell oder langsam die WLAN-Anzeige auf Ihrem Gerät blinken soll, dann das erkannte Gerät hinzufügen und das WLAN-Passwort eingeben, um den Vorgang abzuschließen.

Sobald das Gerät erfolgreich verbunden ist, leuchtet die WLAN-Leuchte auf. Nun können Sie das Gerät über die App bedienen. Halten Sie die Taste „SLEEP“ etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wird getrennt und die WLAN-Leuchte sollte ausgehen. Der Vorgang der Kopplung eines Geräts mit der Anwendung sowie die Schnittstelle der mobilen Anwendung selbst können sich im Laufe der Zeit aufgrund von Updates ändern, die vom Anwendungsentwickler eingeführt werden.

missionair

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinlieferung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie, sodass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers erfolgt. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Der Transport zum Dienst außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
13. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:
 - **mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,**
 - **Schäden und Mängel, die entstehen durch:**
 - unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
 - Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
 - Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

missionair

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

missionair